

IMMERGAS  
VICTRIX  
SUPERIOR  
35 PLUS

Návod k montáži a použití

Instalatér

Uživatel

Servis

CZ

\*1.047098CZE\*



 **IMMERGAS**

**VICTRIX  
SUPERIOR  
35 PLUS**



## OBSAH

Vážený zákazník, .....	4
Všeobecná upozornění .....	5
Používané bezpečnostní symboly .....	6
Osobní ochranné prostředky .....	6
<b>1 Instalace přístroje.....</b>	<b>7</b>
1.1 Upozornění k instalaci.....	7
1.2 Hlavní rozměry.....	11
1.3 Minimální instalační vzdálenosti .....	12
1.4 Ochrana proti zamrznutí.....	13
1.5 Připojovací skupina přístroje .....	14
1.6 Připojení plynu .....	15
1.7 Hydraulické připojení.....	16
1.8 Elektrické připojení.....	17
1.9 Řídicí jednotky a pokojové termostaty (volitelné příslušenství) .....	19
1.10 Venkovní sonda (volitelné příslušenství) .....	20
1.11 Čidlo teploty na přívodu (volitelné příslušenství).....	21
1.12 Nastavení tepelné regulace .....	22
1.13 Systémy odtahu spalin Immergas .....	23
1.14 Tabulky faktorů odporu a odpovídajících délek komponent systému odkouření „zelené série“ .....	25
1.15 Instalace venku na částečně chráněném místě.....	27
1.16 Instalace koncentrických horizontálních sad .....	29
1.17 Instalace koncentrických vertikálních sad .....	31
1.18 Instalace sady děleného odkouření.....	34
1.19 Instalace sady adaptéru C9 .....	36
1.20 Konfigurace C15 koncentrická sada .....	38
1.21 Konfigurace C10 koncentrická sada (Ø 80/125) .....	39
1.22 Konfigurace C10 - C12 oddělovací sada (Ø 80/80).....	41
1.23 Zavedení potrubí (intubace) do komínů nebo do technických otvorů.....	46
1.24 Konfigurace typu Bs otevřenou komorou a nuceným odtahem pro interiéry .....	47
1.25 Odtah spalin do kouřovodu/komína.....	47
1.26 Kouřovody, komíny a komínové hlavice .....	48
1.27 Úprava vody pro naplnění kotle .....	49
1.28 Plnění zařízení .....	50
1.29 Naplnění sifonu na odvod kondenzátu.....	50
1.30 Uvedení plynového zařízení do provozu.....	50
1.31 Uvedení přístroje do provozu (zapálení).....	51
1.32 Oběhové čerpadlo UPM3.....	52
1.33 Oběhové čerpadlo UPM4.....	53
1.34 Volitelné sady .....	55
1.35 Hlavní součásti .....	56
<b>2 Návod k použití a údržbě.....</b>	<b>57</b>
2.1 Všeobecná upozornění .....	57
2.2 Čištění a údržba.....	59
2.3 Ovládací panel .....	59
2.4 Používání přístroje .....	60
2.5 Provozní režim.....	61
2.6 Funkce užitkového okruhu .....	65
2.7 Funkce vytápění .....	66
2.8 Menu Parametry a informace.....	70
2.9 Signalizace poruch a anomálií .....	76

2.10	Vypnutí přístroje .....	82
2.11	Obnovení tlaku v topném systému .....	82
2.12	Vypuštění kotle .....	82
2.13	Ochrana proti zamrznutí .....	82
2.14	Dlouhodobá nečinnost .....	83
2.15	Čištění pláště kotle .....	83
2.16	Definitivní deaktivace .....	83
2.17	Režim automatického odvzdušnění .....	83
<b>3</b>	<b>Pokyny pro údržbu a počáteční kontrolu .....</b>	<b>84</b>
3.1	Všeobecná upozornění .....	84
3.2	Počáteční kontrola .....	85
3.3	Roční kontrola a údržba kotle .....	86
3.4	Hydraulické schéma .....	88
3.5	Elektrické schéma .....	89
3.6	Odnímatelná paměť .....	91
3.7	Případné poruchy a jejich příčiny .....	92
3.8	Přístup vyhrazený pro servis .....	93
3.9	Přestavba přístroje na jiný typ plynu .....	93
3.10	Typy kalibrace při výměně dílů .....	94
3.11	Funkce kompletní kalibrace .....	94
3.12	Nastavení CO <sub>2</sub> .....	98
3.13	Rychlá kalibrace .....	99
3.14	Test spalinové cesty .....	100
3.15	Menu Parametry a informace .....	101
3.16	Výměna izolačního panelu kolektoru .....	115
3.17	Sestava těsnění kolektoru na kondenzačním modulu .....	116
3.18	Sestava kolektoru na kondenzačním modulu .....	117
3.19	Výměna klávesnice na ovládacím panelu .....	118
3.20	Specifické informace pro správné provedení přístroje v kouřových společných systémech pod tlakem (C10 - C12) .....	119
3.21	Spojení přístroje s bezdrátovými sondami prostředí .....	120
3.22	Funkce automatického odvzdušnění .....	122
3.23	Funkce „kominík“ .....	122
3.24	Funkce vytápění podlahy .....	123
3.25	Funkce chránící před zablokováním čerpadla .....	123
3.26	Funkce proti zablokování trojcestného ventilu .....	123
3.27	Funkce proti zamrznutí .....	123
3.28	Pravidelná autodiagnostika elektronické desky .....	123
3.29	Demontáž pláště .....	124
<b>4</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>127</b>
4.1	Variabilní tepelný výkon .....	127
4.2	Parametry spalování .....	128
4.3	Tabulka technických údajů .....	129
4.4	Vysvětlivky výrobního štítku .....	130
4.5	Technické parametry pro kombinované kotle (v souladu s nařízením 813/2013) .....	131
4.6	Energetický štítek (v souladu s nařízením 811/2013) .....	132
4.7	Parametry pro vyplňování informačního listu sestavy .....	133

## Vážený zákazníku,

*V případě potřeby zásahu a běžné údržby se obraťte na autorizovaná technická asistenční střediska: mají originální komponenty a mohou se pochlubit specifickou přípravou prováděnou přímo výrobcem.*

*Blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku společnosti Immergas, který Vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na autorizované středisko technické pomoci, které je vždy dokonale připraveno zaručit vám stálý výkon vašeho zařízení. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání přístroje, jejichž dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergas.*

---

---

Společnost **IMMERGASS.p.A.**, se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a prodejněho servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobcí žádost o zaslání kopie Prohlášení o shodě a uveďte v ní model zařízení a jazyk země.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.



## VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tento návod obsahuje důležité informace určené:

**instalatérovi** (část 1);

**uživateli** (část 2);

**servisnímu technikovi** (část 3).

- Uživatel je povinen si pečlivě přečíst pokyny uvedené v části pro něj vyhrazené (část 2).
- Uživatel je povinen omezit zásahy do zařízení výhradně na takové, které jsou povoleny v příslušné části.
- O instalaci zařízení je třeba požádat oprávněný a odborně kvalifikovaný personál.
- Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.
- Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.
- Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených zákonem. Instalace a údržba musí být provedena v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce, a to kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním s odbornou kvalifikací, což znamená, že musí jít o osoby se zvláštními odbornými znalostmi v oblasti zařízení, jak je stanoveno zákonem.
- Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.
- Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci produktů Immergas. Z hlediska dalších informací, vztahujících se na instalaci produktů (zjednodušeně: bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů na pracovišti), je nezbytné respektovat předpisy platných norem a předepsané pracovní postupy.
- Všechny výrobky společnosti Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.
- Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.
- Neúplné produkty se nesmí instalovat.
- Údržbu musí provádět autorizovaný technický personál, například autorizované středisko technické pomoci, které v tomto ohledu představuje záruku kvalifikace a profesionality.
- Zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému bylo výslovně určeno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.
- Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržením platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na kotel zaniká.
- V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být spotřebič deaktivován a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu.

## POUŽÍVANÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



### OBECNÉ NEBEZPEČÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnými vážnými následky na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo vážné škody na majetku.



### NEBEZPEČNÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Symbol označuje elektrické komponenty zařízení nebo v tomto návodu označuje kroky, které mohou způsobovat rizika úrazu elektrickým proudem.



### POHYBLIVÉ ČÁSTI

Symbol označuje komponenty zařízení v pohybu, které mohou způsobovat rizika úrazu.



### NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

Symbol označuje komponenty zařízení se zvýšenou povrchovou teplotou, které mohou způsobovat popáleniny.



### UPOZORNĚNÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnou újmou na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo lehké škody na majetku.



### POZOR

Před provedením jakékoliv operace se seznamte s pokyny k použití zařízení a pečlivě je dodržujte. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek funkční poruchy zařízení.



### INFORMACE

Označuje užitečná doporučení nebo doplňující informace.



### UZEMNĚNÍ

Symbol označuje místo zařízení pro připojení k uzemnění.



### LIKVIDACE ODPADU

Uživatel je povinen nevyhazovat zařízení na konci jeho životnosti jako komunální odpad, ale předat jej do příslušných sběrných středisek.

## OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY



### OCHRANNÉ RUKAVICE



### OCHRANA OČÍ



### OCHRANNÁ OBUV

# 1 INSTALACE PŘÍSTROJE

## 1.1 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI



**Technik, který provádí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat osobní ochranné prostředky stanovené příslušnými platnými právními předpisy.**



Tento přístroj je projektován pouze pro stacionární instalace, určen pro vytápění a produkci TUV pro domácí účely a jim podobné.



Místo instalace kotle a příslušenství Immergas musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožňují (vždy za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických norem);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné, mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty.



Zed' musí být hladká, tedy bez výstupků nebo výklenků, které by k němu umožnily přístup zezadu. Není projektován pro instalaci na podstavce nebo podlahu (Obr. 1).



Stytem instalace se mění klasifikace přístroje, a to přesněji:

- **Přístroj typu B<sub>23</sub> nebo B<sub>53</sub>** se instaluje s použitím k tomu určeného koncového dílu sání vzduchu přímo z prostoru instalace přístroje.
- **Přístroj typu C** se instaluje s použitím koncentrických, nebo jiných typů potrubí, určených pro přístroje se vzduchotěsnou komorou pro nasávání vzduchu a vypouštění spalin.



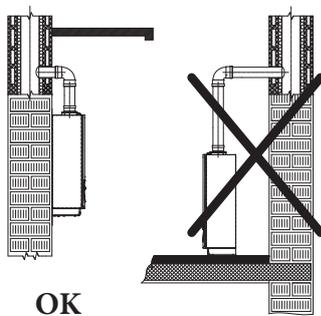
Instalaci plynových zařízení Immergas může provádět pouze specializovaná a autorizovaná firma.



Klasifikace zařízení je uvedena na výkresech jednotlivých instalačních řešeních, uvedených na následujících stránkách.



Instalace musí být provedena ve shodě s platnými normami, platným zákonem a s dodržováním místních technických předpisů, obecně je doporučeno využívat osvědčené technické postupy.



OK

1



Není dovoleno instalovat spotřebiče, které byly odstraněny a použity jinými systémy.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené zařízeními odebranými z jiných systémů, ani za případný nesoulad těchto zařízení.



Zkontrolujte podmínky prostoru fungování všech částí souvisejících s instalací porovnáním hodnot uvedených v tabulce technických dat v této příručce.



**Instalace přístroje v případě přívodu LPG nebo propanu musí být v souladu s pravidly pro plyny s hustotou vyšší než vzduch (třeba připomenout například to, že je zakázáno instalovat systémy napájené výše uvedenými plyny v místnostech, jejichž podlaha je níže než úroveň terénu).**



V případě instalace sady nebo údržby zařízení vždy nejprve vyprázdněte okruh systému, abyste předešli ohrožení elektrické bezpečnosti zařízení (Odst. 2.12).

Vždy odpojte zařízení od napětí a v závislosti na typu zásahu snižte tlak a/nebo jej v plynových a užitkových obvodech vynulujte.



Pokud je přístroj připojen k přímé nízkoteplotní zóně, zkontrolujte požadovaný průtok a v případě potřeby přidejte posilovací čerpadlo.



**Je důležité, aby mřížky nasávání a koncové výfukové hlavice nebyly ucpané.**



**Pomocí odběrových jímek vzduchu zkontrolujte, zda nedochází k recirkulaci spalin. Zapněte zařízení na maximální výkon; naměřená hodnota CO<sub>2</sub> ve vzduchu musí být nižší než 10 % hodnoty naměřené ve spalinách.**



Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů pro výfuková potrubí musí být minimálně 25 cm.



V blízkosti zařízení se nesmí nacházet žádný hořlavý předmět (papír, látka, plast, polystyren atd.).



Doporučuje se neumísťovat elektrické spotřebiče pod přístroj, protože by mohlo dojít k jejich poškození v případě zásahu na bezpečnostním ventilu, ucpání sifonu odvodu kondenzátu, nebo v případě úniků z hydraulického okruhu; v opačném případě výrobce nezodpovídá za případné škody vzniklé na elektrických spotřebičích.



Z výše uvedených důvodů se rovněž doporučuje neumísťovat pod přístroj nábytek, bytové doplňky atd.



Je zakázán jakýkoliv zásah do zařízení, který není výslovně uveden v této části příručky.



Před instalací kotle je vhodné zkontrolovat, zda bylo dodáno vše kompletně a neporušeně. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele.

Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyrén apod.) nenechávejte dětem, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.

Pokud je zařízení umístěno mezi nábytkem, musí být dostatek místa pro běžnou údržbu; minimální instalační vzdálenosti jsou uvedeny na Obr. 3.

#### Pokyny pro instalaci



Tento typ instalace je možný v případě, když ji umožňuje platná legislativa země určení kotle. Kotel musí být nainstalován v prostředí, ve kterém teplota nemůže klesnout pod 0 °C.



Tento přístroj lze instalovat venku na částečně chráněném místě.  
Částečně chráněným místem se rozumí místo, ve kterém přístroj není vystaven přímému působení a pronikání atmosférických srážek (déšť, sníh, krupobití atd.).



**Instalace kotle je možná jen v souladu s TPG 704 01 a ostatními souvisejícími předpisy. Vždy je potřeba posoudit charakter prostoru instalace ze všech dotčených hledisek (ochrana proti požáru, elektrická instalace, plyn a jeho rozvod apod.). Kotel je vyhrazeným technickým zařízením a pro jeho instalaci musí být vždy vypracován projekt v souladu s platnými předpisy.**



**Neinstalujte na vertikální projekci varných desek.**



**Neinstalujte v místnostech/prostorech, které jsou součástí společných obytných prostorů budovy, vnitřních schodišť nebo jiných prvků, představujících ústupové cesty (např. mezipatrové odpočívadla, vstupní haly).**



**Je zakázána instalace v místnostech/prostorech, které jsou součástí společných obytných prostorů budovy, jako například sklepy, vstupní haly, půdy, podkroví atd., pokud platné místní normy nestanoví jinak.**



**Tato zařízení, pokud nejsou řádně izolována, nejsou vhodná pro instalaci na stěny z hořlavého materiálu.**



**Instalace přístroje na stěnu musí poskytnout stabilní a pevnou oporu samotnému zařízení.**

Hmoždinky (dodávané sériově s přístrojem) jsou určeny výhradně k instalaci kotle na stěnu. Adekvátní oporu mohou zaručit, pouze pokud jsou správně instalovány (podle technických zvyklostí) do stěn z plného nebo poloplného zdiva. V případě stěn z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou statikou nebo zdiva jiného, než je výše uvedeno, je nutné nejdříve přistoupit k předběžnému ověření statiky opěrného systému.



Tyto přístroje slouží k ohřevu vody na teplotu nižší, než je bod varu při atmosférickém tlaku.



Musí být připojeny na otopnou soustavu a na distribuční síť užitkové vody odpovídající jejich charakteristikám a jejich výkonu.



Případná jednotka zásobníku TUV musí být instalována v prostředí, kde teplota nemůže klesnout pod 0 °C.

**Riziko škody v důsledku koroze kvůli spalovanému vzduchu a nevhodného prostředí.**



Spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky na bázi chlóru, nátěry, těkavá lepidla, sloučeniny amoniaku, prach a podobné látky mohou způsobovat korozi kotle a kouřovodu.



Zkontrolujte, zda přívod spalovaného vzduchu neobsahuje chlór, síru, prach atd.



Ujistěte se, zda v místnosti nejsou uskladněny chemické látky.



Pokud je nutné kotel nainstalovat v salonech krásy, lakovnách, truhlářských dílnách, čističkách nebo podobně, zvolte oddělené místo instalace, kde je zajištěn přívod spalovaného vzduchu bez chemických látek.



Ujistěte se, že spalovací vzduch není přiváděn komínem, který byl dříve používán s kotli nebo jinými topnými zařízeními na kapalná nebo pevná paliva. Tyto mohou způsobit nahromadění sazí v komíně.

#### Riziko poškození materiálů v důsledku sprejů a kapalin pro vyhledání netěsností



Spreje a kapaliny pro vyhledávání netěsností ucpou referenční otvor (obr. 56) plynového ventilu, čímž dojde k jeho nenapravitelnému poškození.  
Během zásahů instalace a oprav nestříkejte sprej nebo kapaliny do oblasti nad plynovým ventilem (prostor vnitřní elektroinstalace).

#### Naplnění sifonu na odvod kondenzátu



**Při prvním zapnutí přístroje se stává, že z výpusti kondenzátu bude unikat produkty spalování; zkontrolujte, zda po několika minutách fungování z výpusti kondenzátu již spaliny nevycházejí; to znamená, že sifon se naplnil kondenzátem do dostatečné správné výšky, že neumožňuje pronikání spalin.**

#### Specifická uspořádání pro zařízení nainstalovaná v konfiguracích B23 nebo B53.



**Přístroje s otevřenou komorou typu B nesmí být instalovány v místnostech, kde se provádí průmyslová činnost, umělecká nebo komerční činnost, při které vznikají výpary nebo těkavé látky (výpary kyselin, lepidel, barev, ředidel, hořlavin apod.), nebo prach (např. prach pocházející ze zpracování dřeva, uhelný prach, cementový prach apod.), které mohou škodit prvkům zařízení a narušit jeho činnost.**



**Pokud místní platné předpisy nestanoví jinak, v konfiguraci B<sub>23</sub> a B<sub>53</sub> se zařízení nesmí instalovat do ložnic, v koupelnách, na toaletách či v jednopokojových bytech; dále se nesmí instalovat v místnostech, kde se nacházejí generátory tepla na pevná paliva, a v místnostech, které jsou s nimi propojeny.**



**Místa instalace musí mít soustavné větrání v souladu s ustanovením platných místních předpisů (minimálně 6 cm<sup>2</sup> na každý kW instalovaného tepelného výkonu, pokud není vyžadován větší objem v případě přítomnosti elektromechanických odsavačů nebo jiných zařízení, které mohou v místě instalace způsobit podtlak).**

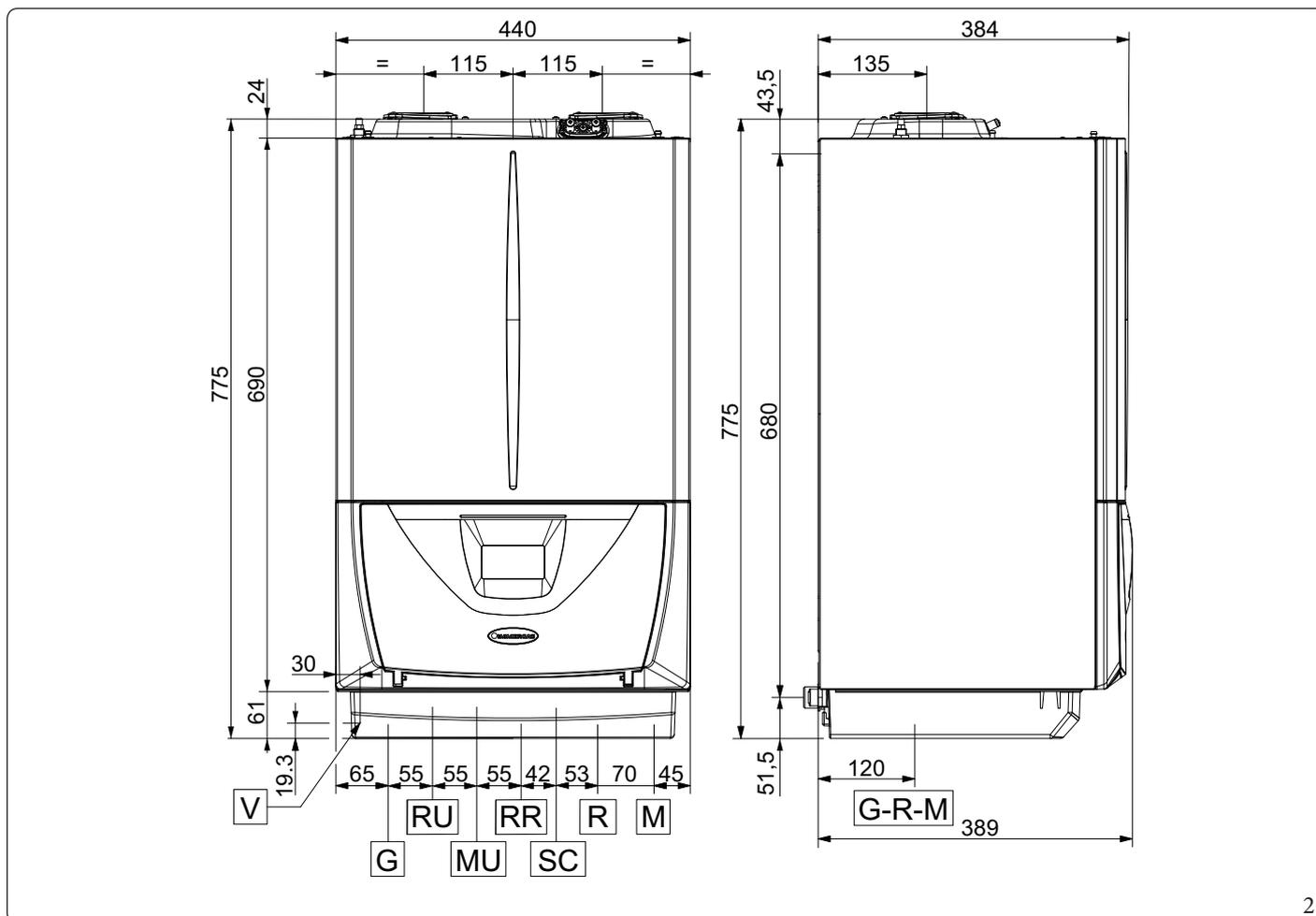


Instalaci zařízení v konfiguraci B<sub>23</sub> a B<sub>53</sub> provádějte v neobydlených místnostech se stálým větráním.



**Nerespektování výše uvedeného povede k osobní zodpovědnosti a ztrátě záruky.**

## 1.2 HLAVNÍ ROZMĚRY



INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

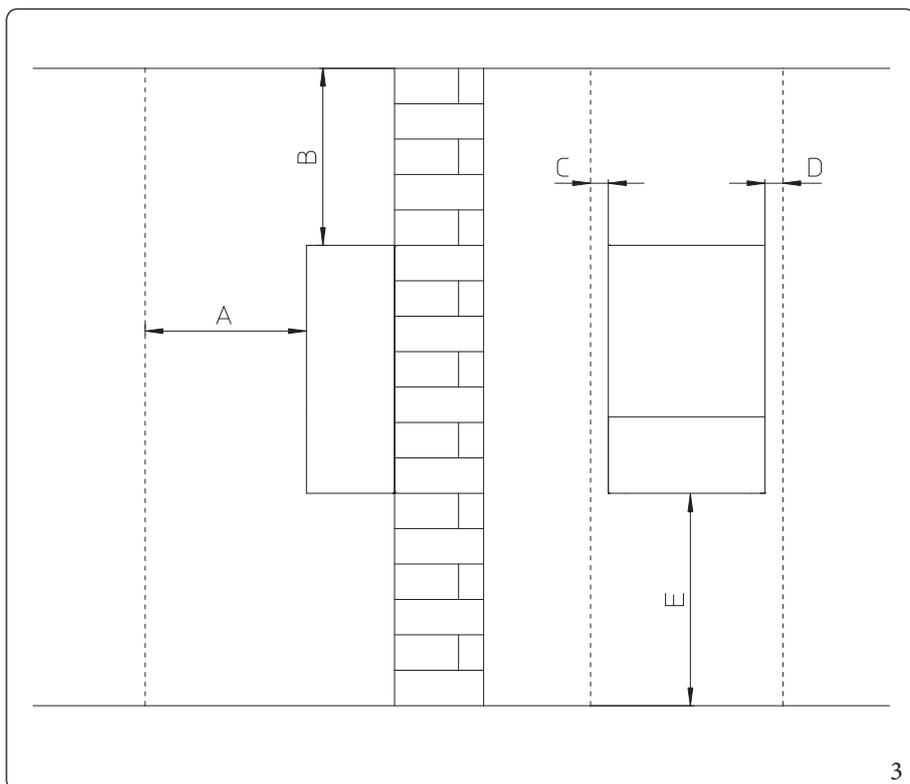
Vysvětlivky (obr. 2):

- V - Elektrické připojení
- G - Přívod plynu
- RU - Zpátečka ze zásobníku TUV
- MU - Výstup ze zásobníku TUV

- RR - Plnění systému
- SC - Odvod kondenzátu (minimální vnitřní průměr 13 mm)
- R - Zpátečka z topného systému
- M - Výstup do topného systému

Výška (mm)		Šířka (mm)	Hloubka (mm)
775		440	389
PŘIPOJENÍ NA ŠABLONĚ			
TOPENÍ		PLYN	TUV
MU-RU	M-R	G	RR
3/4"	3/4"	3/4"	1/2"

### 1.3 MINIMÁLNÍ INSTALAČNÍ VZDÁLENOSTI



Vysvětlivky (obr. 3):

- A - 450 mm
- B - 350 mm
- C - 30 mm
- D - 30 mm
- E - 350 mm

## 1.4 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ

Ochrana před zamrznutím přístroje je zaručena pouze pokud:

- je přístroj správně připojen k plynovému potrubí a elektrické síti;
- je přístroj neustále napájen;
- přístroj není v režimu „Off“;
- přístroj není ve stavu poruchy (odst. 2.9);
- základní komponenty přístroje nemají poruchu.

**Abyste zabránili riziku zamrznutí, řiďte se následujícími pokyny:**



Užívání glykolu v nesprávné koncentraci může ohrozit správný provoz zařízení.

- Chraňte vytápěcí okruh před mrazem použitím nemrznoucí kapaliny, určené výslovně pro použití v topných systémech a se zárukou od výrobce, která nezpůsobí poškození výměníku tepla a ostatních komponentů přístroje. Nemrznoucí směs nesmí být zdraví škodlivá. Je nezbytné dodržovat pokyny výrobce samotné nemrznoucí kapaliny, pokud jde o požadované procento s ohledem na minimální teplotu, při které chcete systém uchovat.
- Materiály, ze kterých je topný okruh přístrojů proveden, odolávají nemrznoucím kapalinám na bázi etylglykolu a propylénglykolu (pokud jsou roztoky připravovány podle pokynů).
- Je třeba připravit vodný roztok s třídou potencionálního znečištění vody 2 (EN 1717: 2002) nebo v souladu s platnými místními předpisy.



**Pro dobu trvání a případnou likvidaci nemrznoucí kapaliny postupujte podle pokynů dodavatele.**



Voda v zásobníku TUV (pokud je k dispozici) není po vypnutí zařízení chráněna proti zamrznutí.



Systémy ochrany proti zamrznutí popsané v této kapitole chrání výhradně přístroj; přítomnost těchto funkcí a zařízení nevyklučuje možnost zamrznutí částí systému nebo obvodu TUV mimo přístroj.

### Minimální teplota -5°C

Přístroj je sériově dodáván s funkcí proti zamrznutí, která uvede do činnosti čerpadlo a hořák, když teplota vody uvnitř systému v přístroji klesne pod 4 °C.



Za výše uvedených podmínek je zařízení chráněno proti zamrznutí až do teploty okolí -5°C.



V případě, že přístroj bude nainstalován v místech, kde teploty klesají pod -5 °C, může dojít k jeho zamrznutí.



V případě instalace přístroje v místech, kde teplota klesá pod -5 °C, je bezpodmínečně nutné zateplení připojovacích trubek, jak pro okruh TUV, tak i pro okruh vypouštění kondenzátu.

### Minimální teplota -15°C

Chraňte sifon pro odvod kondenzátu a plnicí potrubí systému před zamrznutím pomocí příslušenství, které lze dodat na vyžádání (sada proti zamrznutí) a které se skládá z elektrického odporu, jeho kabeláže a regulačního termostatu (pečlivě si přečtěte návod k montáži obsažený v balení sady příslušenství).

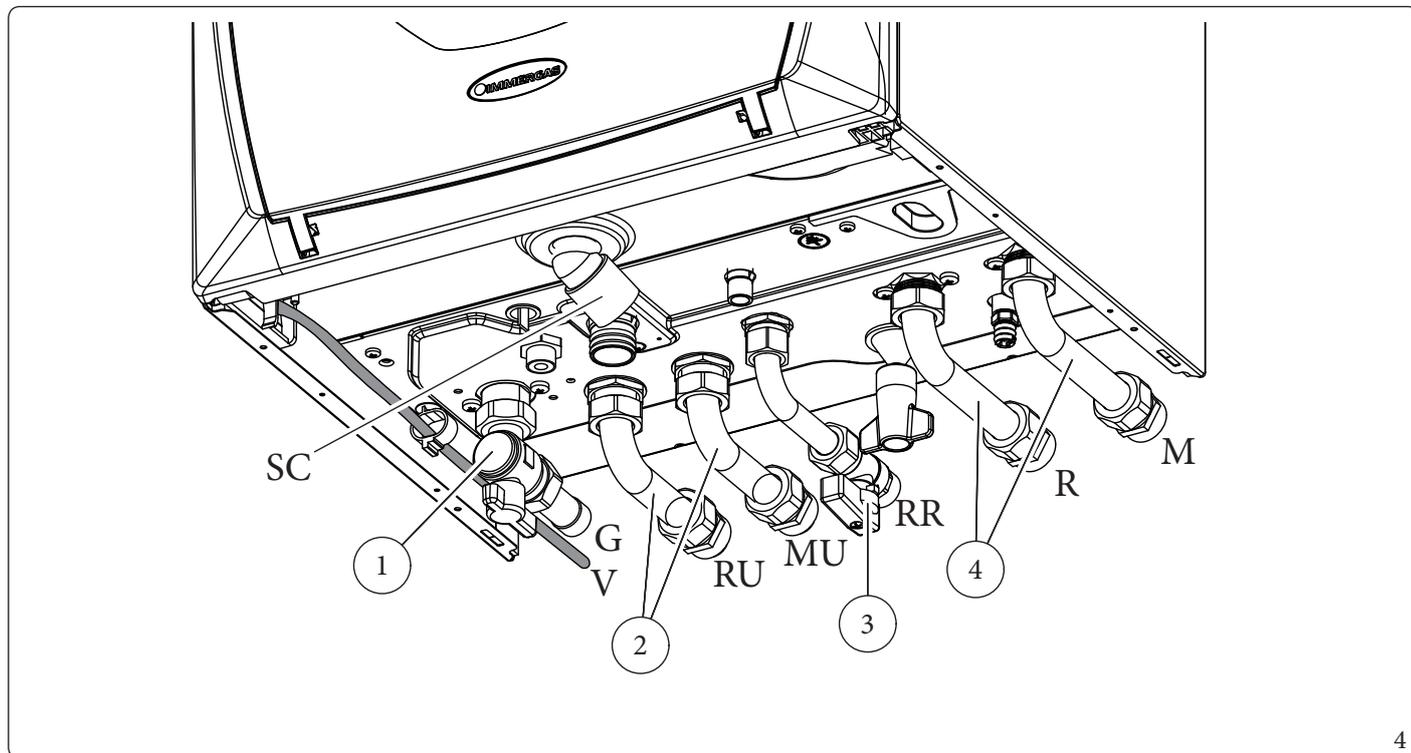


Za výše uvedených podmínek a po doplnění soupravy proti zamrznutí je zařízení chráněno proti zamrznutí až do teploty -15°C.

## 1.5 PŘIPOJOVACÍ SKUPINA PŘÍSTROJE

Sada přípojek, která se skládá ze všeho, co je zapotřebí k připojení potrubí a plynového systému přístroje, je s přístrojem dodávána sériově. Připojení proveďte podle typu požadované instalace a respektujte uspořádání znázorněné na obrázku.

(Obr. 4):



Skupina zahrnuje:

- 1 - Plynový kohout
- 2 - Měděná trubka 1 Ø 18
- 3 - Kulový ventil 1/2"
- 4 - Měděná trubka Ø 18

Vysvětlivky (obr. 4):

- V - Elektrické připojení 230V-50Hz
- G - Přívod plynu 3/4"
- RU - Zpátečka ze zásobníku 3/4"
- MU - Výstup ze zásobníku 3/4"
- RR - Plnění systému 1/2"
- R - Zpátečka z topného systému 3/4"
- M - Výstup do topného systému 3/4"
- SC - Odvod kondenzátu (minimální vnitřní průměr Ø13 mm)

## 1.6 PŘIPOJENÍ PLYNU

Naše spotřebiče jsou konstruovány pro provoz s metanem (G20), LPG a směsí metanu a vodíku o 20 % objemu (G20Y20). Přívodní potrubí musí být stejné nebo větší než přípojka zařízení.



Před připojením plynového potrubí je třeba provést řádné vyčištění celého potrubí přivádějícího plyn, aby se odstranily případné nečistoty, které by mohly ohrozit správný chod přístroje.

Dále je třeba ověřit, zda přiváděný plyn odpovídá plynu, pro který byl přístroj zkonstruován (viz výrobní štítek umístěný na přístroji).

V případě odlišností je třeba provést úpravu kotle na přívod jiného druhu plynu (viz přestavba kotle v případě změny plynu).



**Ověřit je třeba i dynamický tlak plynu v síti (zemního plynu nebo propanu), který se bude používat k napájení kotle, jenž musí být v souladu s normou EN437 a příslušnými přílohami, protože v případě nedostatečného tlaku by mohlo dojít ke snížení výkonu a vzniku poruch kotle.**

**Statické/dynamické tlaky předřazených rozvodů, které jsou vyšší než předepsané tlaky pro regulaci funkce, mohou způsobit těžké poškození řídicích orgánů zařízení; v takovém případě vypněte přívod plynu.**

**Neuvádějte zařízení do provozu.**

**Zařízení nechte zkontrolovat odborníkem.**



Dle platných právních předpisů musí být před každým místem připojení zařízení a plynového systému instalován uzavírací ventil. Tento kohout, pokud jej dodává výrobce zařízení, lze připojit přímo ke spotřebiči (tedy před potrubím, které zajišťuje spojení mezi spotřebičem a zařízením) v souladu s pokyny výrobce samotného.

Připojovací sada Immergas, která se dodává jako volitelné příslušenství, zahrnuje i plynový kohout, přičemž pokyny k instalaci se dodávají společně se sadou.

V každém případě je třeba se ujistit, zda je plynový kohout správně zapojen.

Přívodní plynové potrubí musí mít odpovídající rozměry podle platných norem, aby mohl být plyn k hořáku přiváděn v nezbytném množství i při maximálním výkonu a byl tak zaručen výkon kotle (technické údaje).

Systém připojení musí odpovídat platným technickým normám (EN 1775).

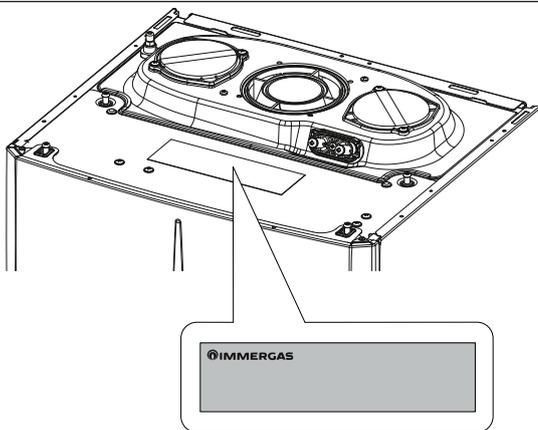


Zařízení bylo navrženo k provozu na hořlavý plyn bez nečistot; v opačném případě je nutné použít vhodné filtry před zařízením, jejichž úkolem je zajistit čistotu paliva.

**Skladovací nádrže (v případě přivádění propanu ze skladovacího zásobníku).**

- Může se stát, že nové skladovací nádrže kapalného plynu mohou obsahovat zbytky inertního plynu (dusíku), které ochuzují směs přiváděnou do kotle a způsobují poruchy jeho funkce.
- Vzhledem ke složení směsi propanu se může v průběhu skladování projevit rozvrstvení jednotlivých složek směsi. To může způsobit proměnlivost výhřevnosti směsi přiváděné do kotle s následnými změnami jeho výkonu.

**Umístění výrobního štítku**



5

## 1.7 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ



Před připojením kotle a za účelem zachování platnosti záruky na hydraulickou část kotle je třeba řádně vyčistit a vypláchnout celou otopnou soustavu (potrubí, topná tělesa apod.) pomocí čisticích a chemických přípravků, které zajistí úplné vypláchnutí, odkalení a vyčištění systému (nového i starého). Před spuštěním kotle musí být odstraněny všechny nečistoty, které by mohly bránit řádnému provozu kotle.

### Pojistný ventil 3 bar

Výfuk pojistného ventilu musí být vždy řádně veden do odpadu. Díky tomu unikající kapalina v případě zásahu pojistného ventilu odtече do kanalizace.

### Odvod kondenzátu

Pro odvod kondenzátu vytvořeného v kotli je nutné se napojit na kanalizační síť pomocí vhodného potrubí odolného vůči kyselému kondenzátu s nejmenším možným vnitřním průměrem 13 mm.

Systém pro připojení zařízení na kanalizační síť musí být vytvořen tak, aby zabránil ucpání a zamrznutí kapaliny, která je v něm obsažena. Připojení na vnitřní kanalizaci musí být volné, aby bylo zabráněno zaplavení kotle v případě poruchy (např. s využitím oddělovacího kalichu/trychtýře).

Před uvedením kotle do provozu zkontrolujte, zda může být kondenzát správně odváděn; poté, po prvním zapnutí zkontrolujte, zda se sifon naplnil kondenzátem.

Kromě toho je nutné řídit se platnou směrnici a národními a místními platnými předpisy pro odvod odpadních vod.

V případě, že vypouštění kondenzátu nezajišťuje systém vypouštění odpadních vod, se vyžaduje instalace neutralizátoru kondenzátu, který zajistí splnění parametrů stanovených platnou legislativou.

Platné technické normy stanovují povinnost úpravy vody otopných a vodovodních systémů, z důvodu ochrany všech součástí topné soustavy a kotle před usazeninami (např. vodní kámen), tvorbou kalů a jinými škodlivými usazeninami.

Aby nedošlo k zániku záruky na tepelný výměník, je také nutné respektovat předepsané podmínky (odst. 1.27).

Hydraulické připojení musí být provedeno úsporně s využitím přípojek přístroje.



Výrobce neodpovídá za případné škody, způsobené vložením automatických plnicích systémů jiné značky.

Za účelem splnění požadavků stanovených příslušnou normou EN 1717, vztahující se ke znečištění pitné vody, se doporučuje použití sady IMMERGAS se zpětnou klapkou, určenou k instalaci na přívodu studené vody do přístroje. Rovněž se doporučuje, aby teplotná kapalina (např. voda + glykol) přiváděná do primárního okruhu přístroje (topný okruh) patřila do kategorie 2 definované v normě EN 1717.



Pro prodloužení životnosti a zachování výkonných charakteristik kotle se doporučuje nainstalovat sadu „dávkovače polyfosfátů“ tam, kde vlastnosti vody mohou vést k vytváření usazenin vápníku.

## 1.8 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Kotel je jako celek chráněn ochranným stupněm IPX5D. Kotel je elektricky jištěn pouze tehdy, je-li dokonale připojen k účinnému uzemnění provedenému podle platných bezpečnostních předpisů.



Výrobce odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody na zdraví či věcech způsobené chybějícím zapojením uzemnění přístroje a nedodržením odpovídajících norem CEI.

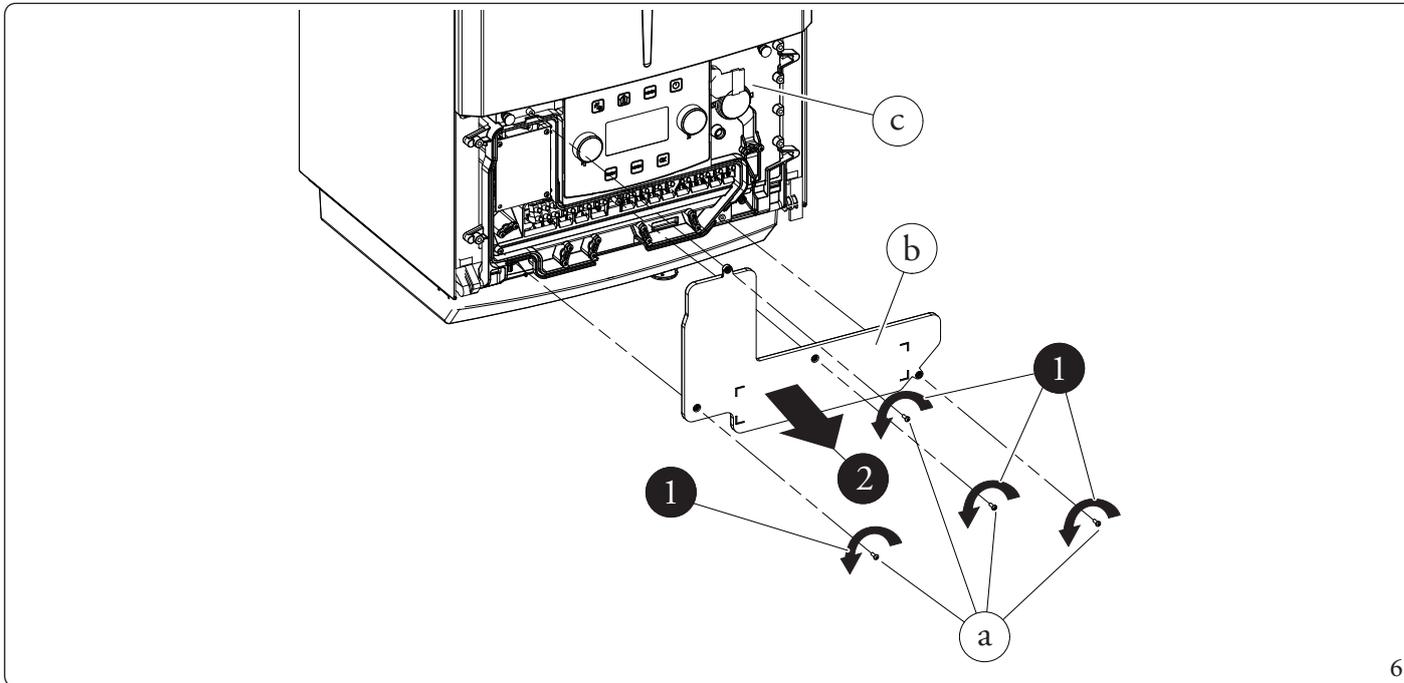
Otevření prostoru přípojovací svorkovnice (Obr. 6).



**Napájecí kabel musí být připojen k síťovému napájení 230V~ ±10% / 50Hz při dodržení polarizace L-N a uzemnění; na tomto napájení musí být v souladu s instalačními předpisy instalováno všesměrové odpojení s kategorií přepětí třídy III.**

Chcete-li provést elektrické připojení, otevřete svorkovnici kotle podle následujících pokynů.

1. Demontujte přední panel (Obr. 70 - 71)
2. Odšroubujte šrouby (a).
3. Sejměte kryt (b) z ovládacího panelu (c).



Nyní je možné přistoupit ke svorkovnici.

Vždy si ověřte, zda elektrické připojení odpovídá maximálnímu příkonu, který je uveden na výrobním štítku přístroje. Kotle jsou vybavené přívodním kabelem H05 VVF 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> typu „Y”, bez zástrčky.



**Současně s jističem musí být vždy instalován i proudový chránič typu A.**



**Pokud je napájecí kabel poškozen, obraťte se na autorizovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci) o výměnu, abyste předešli jakémukoli riziku.**

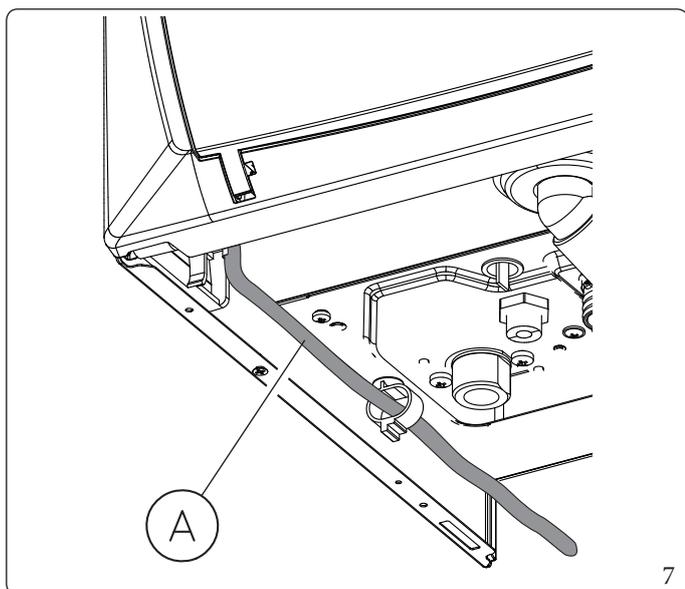
Napájecí kabel se musí vést po předepsané trase (Obr. 7);

Pokud je třeba vyměnit síťovou pojistku na elektronické desce, také tuto operaci musí provést kvalifikovaný personál: použijte pojistku 3,15 A (rychlá) 250 V (velikost 5 x 20).

Pro hlavní přívod z elektrické sítě do plynového kondenzačního kotle není dovoleno použití adaptérů, sdružených zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.



Pro elektrické propojení mezi zařízením a případnou kotlovou jednotkou připojte příslušné svorky 36 a 37 a odstraňte odpor R8 na zařízení (Obr. 53):



Vysvětlivky (obr. 7):

A - Napájecí kabel

#### Instalace v případě přímého nízkoteplotního topného systému

Přístroj může napájet přímo zařízení s nízkou teplotou vybráním parametru "MENU - SERVIS - VYTAPENI" (Odst. 2.8) a nastavením rozmezí regulační výstupní teploty "MIN. TEPLOTA TOPENI" a "MAX. TEPLOTA TOPENI"; v takové situaci je vhodné vložit do série napájení přístroje bezpečnostní prvek v podobě termostatu, který má teplotní limit 55 °C.

Provedte zapojení na svorky 14 a 15 odstraněním propojky X70 (Obr. 53).

Termostat musí být umístěn na výstupu do topného okruhu ve vzdálenosti alespoň 2 m od přístroje.

## 1.9 ŘÍDICÍ JEDNOTKY A POKOJOVÉ TERMOSTATY (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Přístroj je určen k instalaci prostorových chronotermostatů nebo řídicí jednotky, které jsou k dispozici jako volitelné příslušenství. Všechny programovatelné termostaty Immergas jsou připojitelné pomocí dvoužilových vodičů. Pečlivě si přečtěte pokyny k montáži a obsluze, které jsou součástí návodu ke konkrétnímu termostatu.



**Před provedením jakéhokoliv elektrického připojení vypněte elektrické napájení.**

### Řídicí jednotka CAR<sup>V2</sup> (CAR<sup>V2</sup>) s provozem ekvitermního programovatelného termostatu.

Jedná se o modulačním termostat, který umožňuje časové a teplotní řízení vytápěného prostoru s tím, že do výpočtu teploty otopné vody zahrnuje vývoj teploty prostoru a venkovní teploty. To umožňuje, aby otopná soustava pracovala s takovou teplotou otopné vody, jaká je dostačující pro krytí tepelných ztrát (netopí s teplotou otopné vody vyšší, než je aktuálně potřeba; úspora paliva). Jednotka vždy slouží také jako vzdálený ovládací panel kotle, lze na ní tedy nastavit (zobrazit) požadované (aktuální) teploty, sledovat aktuální provozní stavy a případné poruchy.

Panel je opatřen autodiagnostickou funkcí, která zobrazuje na displeji případné poruchy funkce přístroje.

Ekvitermní řízení umožňuje přizpůsobit výstupní teplotu topné vody skutečné potřebě prostředí. Tak bude možné dosáhnout požadované teploty prostředí s maximální přesností a tedy s výraznou úsporou na provozních nákladech.

CAR<sup>V2</sup> je napájen přímo z přístroje prostřednictvím 2 kabelů, které slouží na přenos dat mezi přístrojem a zařízením.



V případě rozděleného zařízení na více zón může CAR<sup>V2</sup> ovládat jen zónu 1.

V zařízeních s více zónami je možné ovládat každou zónu, na "modulační" teplotu výstupu případně přítomnosti bezdrátových čidel prostředí (Volitelné).

### Elektrické připojení řídicí jednotky CAR<sup>V2</sup> nebo programovatelného termostatu On/Off (volitelné příslušenství).



**Níže uvedené operace se provádějí po odpojení kotle od elektrické sítě.**

Prostorový termostat se připojuje na svorky 40 a 41 kotle, přičemž se musí odstranit klema X40.

Případná řídicí jednotka CAR<sup>V2</sup> musí být zapojena na svorky 44 a 41, je třeba respektovat polaritu **bez odstranění můstku X40**.

Ujistěte se, že kontakt termostatu On/Off je „beznapěťový“, tedy nezávislý na síťovém napětí. V opačném případě by se poškodila elektronická deska kotle.



V případě použití řídicí jednotky CAR<sup>V2</sup> nebo jakéhokoliv programovatelného termostatu On/Off je uživatel povinen zajistit dvě oddělená vedení podle platných norem vztahujících se na elektrické zařízení.

Žádné potrubí zařízení nesmí být nikdy použito jako uzemnění elektrického nebo komunikačního zařízení.

Ujistěte se, aby k tomu nedošlo ještě před elektrickým zapojením přístroje.

### Komunikace se vzdáleným ovládním (Volitelné)



Veškerá vzdálená zařízení musí být připojena ke svorkám 44-41 **bez demontáže můstku X40**.

V tomto bodě lze zvolit různé režimy dálkového ovládní:

#### Servis/Vstupy/Dálkové ovládní

- **Vzdálené ovládní = IMG BUS:** je předdefinovanou podmínkou pro správnou komunikaci k zařízení CAR<sup>V2</sup>. Za této podmínky jsou výběr provozního režimu, nastavení okruhu, nastavení vytápění a požadavek vytápění (pro zónu 1 v případě rozděleného zařízení do více zón) ovládní kompletně CAR<sup>V2</sup>. Na přístroji zůstává možnost aktivace funkce ochrany proti bakterii Legionella s obvyklými možnostmi.
- **Dálkové ovládní = 1:** nabízí se možnost úplného a jednotného ovládní funkce okruhu TUV prostřednictvím přístroje (nastavení ovládní, ovládní funkce boost, ochrana proti bakterii Legionella). Tento druh dialogu je doporučen pro vzdálená obchodní zařízení, jiná než CAR<sup>V2</sup>. Na dálkovém ovládní zůstane kontrola „Režim provozu“, „Nastavení vytápění“ a „Požadavek vytápění“.
- **Dálkové ovládní = 2:** zvolí se pro připojení kotlů ke kaskádovému regulátoru EBV.

## 1.10 VENKOVNÍ SONDA (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Přístroj je připraven pro připojení venkovní sondy (Obr. .8) která je dostupná jako sada volitelného příslušenství.

Pro umístění venkovní sondy konzultujte příslušný ilustrační návod.

Tato sonda se dá připojit přímo k elektrickému systému přístroje a umožňuje automaticky snížit maximální teplotu předávanou do systému při zvýšení venkovní teploty. Tím se teplo dodávané do systému přizpůsobí výkyvům venkovní teploty.

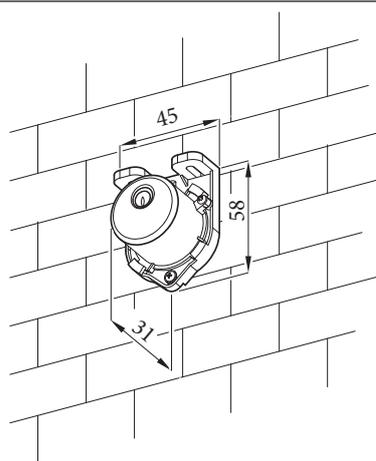
Venkovní sonda, pokud je připojena, funguje stále, nezávisle na přítomnosti nebo typu použitého programovatelného termostatu a může pracovat v kombinaci s oběma programovatelnými termostaty Immergas a s bezdrátovými čidly prostředí.

V případě použití bezdrátových čidel prostředí je možné aktivovat nebo deaktivovat činnosti vnějšího čidla na každé jednotlivé zóně vybráním parametrů v menu zón.

Elektrické připojení venkovní sondy musí být provedeno na svorkách 38 a 39 na svorkovnici umístěné v ovládacím panelu přístroje (Obr. 53).

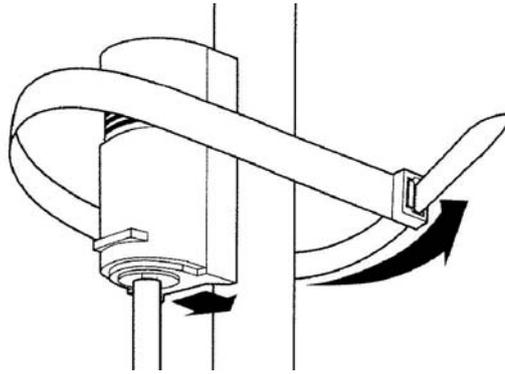


V případě použití sondy je nutné zřídit dvě samostatná vedení v souladu s platnými předpisy pro elektrické systémy.



## 1.11 ČIDLO TEPLoty NA PŘÍVODU (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Senzor musí být umístěn na výstupní trubku společného vytápěcího zařízení na všech vyžadovaných částech, na konci případného by-passu na výstupu topné soustavy tak, aby měřil efektivní "zjištěnou" teplotu každé požadované zóny.



9

Čidlo musí být připojené ke svorkám 38 a 20 svorkovnice přístroje za použití elektrických kabelů s průřezem mezi 0,3 a 1,5 mm<sup>2</sup>.



V případě použití sondy je nutné zřídit dvě samostatná vedení v souladu s platnými předpisy pro elektrické systémy.

Je potřeba aktivovat na parametru přístroje funkci kontroly teploty na výstupním čidlu přistoupením do Menu s identifikací "Servis" následujícím způsobem:

### Servis\Vstupy\Nastavitelny vstup

A nastavením konfigurovatelného Vstupu= Priv. zar.

Čtením výstupního čidla bude možné povolit přístroji zvýšit výstupní teplotu zařízení vytápění (vzhledem k nastavení výsledku z normálního ovládání požadovaného vytápění).

Maximální zvýšení může být nastaveno na menu parametrech přístroje.

Pro změnu maximální hodnoty navýšení vstupte do Menu s označením "Servis" cestou:

### Servis\Vytapeni\Max. korekcesondy privodu

Nastavení tohoto parametru se může měnit od 5 do 15 °C (chyba 5 °C).



Na displeji prostřední číslice zobrazí vždy teplotu na výstupu z přístroje.

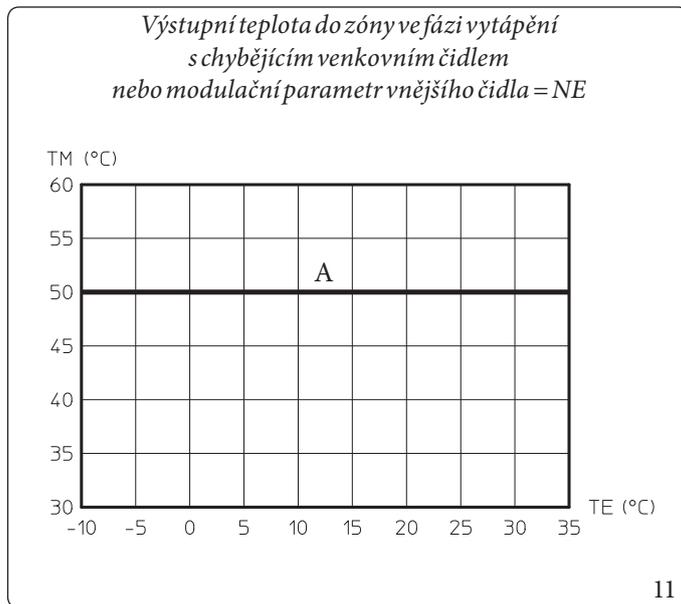
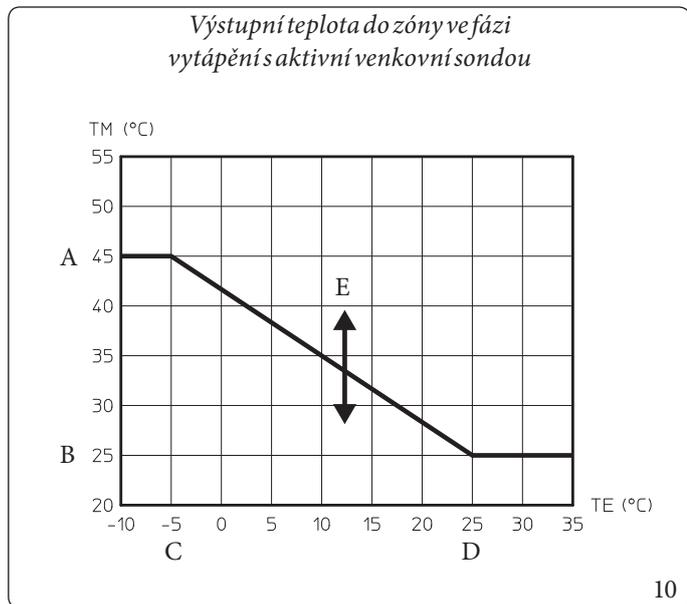
S výstupním čidlem v bude vyšší než nastavení požadovaného vytápění.

## 1.12 NASTAVENÍ TEPELNÉ REGULACE

Prostřednictvím nastavení parametrů v menu "Zony/Konfigurace/Regulace" (s přístupem Servis) je možné automaticky regulovat výstupní teplotu každé zóny ve funkci vnější teploty.

To je možné udělat spuštěním modulace venkovního čidla v menu "Zony/Konfigurace/Regulace" (Z výroby = Ano).

Křivky (Obr. 10, 11) ukazují výchozí nastavení v různých provozních režimech dostupných jak s venkovní sondou, tak bez ní.



Vysvětlivky (obr. 10, 11)

TE - Venkovní teplota

TM - Výstupní teplota

A - Nastavení maximální výstupní teploty

B - Nastavení minimální výstupní teploty\*

C - Minimální venkovní teplota\*

D - Maximální venkovní teplota \*

E - Offset klimatické křivky

\*Funkce vyhrazené pro Servis

## 1.13 SYSTÉMY ODTAHU SPALIN IMMERGAS

Společnost Immergas dodává nezávisle na přístrojích různá řešení pro instalaci koncových dílů pro sání vzduchu a výfuk spalin, bez kterých přístroj nemůže pracovat.



Přístroj musí být instalován výhradně k systému na sání vzduchu a výfuk spalin z nezakrytého originálního plastového materiálu nebo materiálu s možností inspekce od společnosti Immergas ze „zelené série“, s výjimkou konfigurace C<sub>6</sub>, jak je vyžadováno platnou normou a certifikací produktu; takový kouřovod je možné rozeznat podle identifikačního štítku s následujícím upozorněním: „pouze pro kondenzační kotle“.

U neoriginálního systému potrubí sání a výfuku viz technické údaje zařízení.



Potrubí z plastového materiálu se nesmí instalovat ve venkovním prostředí, pokud překračují délku více jak 40 cm a nejsou vhodně chráněny před UV zářením a jinými atmosférickými vlivy.

### Odporové faktory a ekvivalentní délky

Každý prvek systému odkouření má odporový faktor odvozený z experimentálních zkoušek a uvedený v tabulce v odst. 1.14..

Odporový faktor jednotlivého prvku je nezávislý na typu přístroje, na který bude instalován a jedná se o bezrozměrnou velikost.

Je nicméně podmíněn teplotou tekutin, které potrubím procházejí, a liší se tedy při použití pro sání vzduchu nebo při výfuku spalin.

Každý jednotlivý prvek má odpor odpovídající určité délce v lineárních metrech trubek stejného průměru, tzv. ekvivalentní délce, získané z poměrů relativních Odporových faktorů.

Příklad: Ohyb 90° o průměru Ø80 Faktor odporu sání = 1,9; Trubka o průměru Ø80 m1 Faktor odporu sání = 0,87; ekvivalentní délka ohybu 90° o průměru Ø80 =  $1,9 : 0,87 = 2,2$  m trubky o průměru Ø80 na straně sání.

Každý jednotlivý prvek má odpor odpovídající určité délce v lineárních metrech trubek odlišného průměru, například Koncentrické koleno 90° Ø60/100 Odporový faktor = 8,2; Trubka Ø80 m1 výfuku Odporový faktor = 1,2; Ekvivalentní délka Koleno 90° Ø60/100 =  $8,2 : 1,2 = 6,8$  m trubky Ø80 výfuku.

**Všechny kotle mají maximální experimentálně dosažitelný odporový faktor o hodnotě 100.**

Maximální přípustný odporový faktor odpovídá odporu zjištěnému u maximální povolené délky potrubí s každým typem koncové sady.

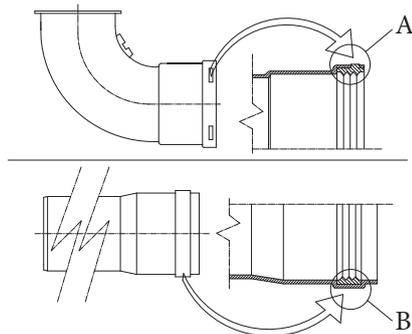
Souhrn těchto informací umožňuje provést výpočty pro ověření možnosti vytvoření nejrůznějších konfigurací systému odtahu spalin.

### Poloha těsnění (černé barvy) pro kouřovody „zelené série“

Věnujte pozornost správnému umístění těsnění (pro kolena nebo prodlužovací trubky) (obr. 12):

- těsnění (A) se zářezy pro použití kolien;
- těsnění (B) bez zářezů pro prodloužení.

Pro usnadnění spojení posypte součásti klouzkem, jenž je součástí sady.



12

**Připojení prodlužovacího potrubí a kolen pomocí spojek**

Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně:

- Koncentrickou trubku nebo koleno zasuňte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (s obrubovým těsněním) dříve instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.



Když je nutné zkrátit koncový výfukový díl a/nebo prodlužovací koncentrickou trubku, musí vnitřní potrubí vyčnívat vždy o 5 mm vzhledem k venkovnímu potrubí.



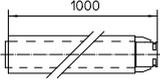
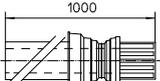
**Z bezpečnostních důvodů se doporučuje nezakrývat, a to ani dočasně, koncový díl sání/výfuk přístroje.**

**Je třeba zkontrolovat, zda jsou jednotlivé systémy odkouření nainstalovány tak, aby nemohlo docházet k rozpojení spojených prvků, zejména u vedení výuku spalin v konfiguraci sady děleného odkouření o průměru Ø80; pokud není zaručena výše uvedená podmínka, je nutné použít příslušnou sadu objímek zabraňujících rozpojení.**



Během instalace horizontálního potrubí je nutné udržovat minimální sklon potrubí 1,5 % směrem k přístroji a nejméně každé 3 metry instalovat kotvicí prvek.

## 1.14 TABULKY FAKTORŮ ODPORU A ODPOVÍDAJÍCÍCH DÉLEK KOMPONENT SYSTÉMU ODKOUŘENÍ „ZELENÉ SÉRIE“

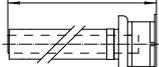
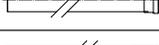
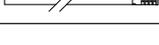
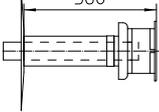
TYP POTRUBÍ		Odporový Faktor (R)	Ekvivalentní délka v metrech koncentrické trubky Ø 80/125
Koncentrická trubka Ø 80/125 1 m		2,1	1
Koncentrické koleno 90° o průměru Ø 80/125		3,0	1,4
Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 80/125		2,1	1
Kompletní koncový horizontální koncentrický díl sání a výfuku Ø 80/125		2,8	1,3
Kompletní koncový vertikální koncentrický díl sání a výfuku Ø 80/125		3,6	1,7
Koncentrické koleno 90° o průměru Ø 80/125 s inspekčním otvorem		3,4	1,6
Inspekční vsuvka Ø 80/125		3,4	1,6

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

TYP POTRUBÍ		Odporový Faktor (R)	Ekvivalentní délka v m koncentrické trubky Ø 60/100	Ekvivalentní délka v m trubky Ø 80	Ekvivalentní délka v m trubky Ø 60	Ekvivalentní délka v m koncentrické trubky Ø 80/125
Koncentrická trubka Ø 60/100 1 m		Sání 6,4 m	m 1	Sání 7,3 m	Výfuk 1,9 m	m 3,0
		Výfuk 6,4 m		Výfuk 5,3 m		
Koncentrické koleno 90° Ø 60/100		Sání 8,2 m	m 1,3	Sání 9,4 m	Výfuk 2,5 m	m 3,9
		Výfuk 8,2 m		Výfuk 6,8 m		
Koncentrické koleno 45° Ø 60/100		Sání 6,4 m	m 1	Sání 7,3 m	Výfuk 1,9 m	m 3,0
		Výfuk 6,4 m		Výfuk 5,3 m		
Kompletní koncový horizontální koncentrický díl sání a výfuku Ø 60/100		Sání 15 m	m 2,3	Sání 17,2 m	Výfuk 4,5 m	m 7,1
		Výfuk 15 m		Výfuk 12,5 m		
Koncový horizontální koncentrický díl sání a výfuku Ø 60/100		Sání 10 m	m 1,5	Sání 11,5 m	Výfuk 3,0 m	m 4,7
		Výfuk 10 m		Výfuk 8,3 m		
Kompletní koncový vertikální koncentrický díl sání a výfuku Ø 60/100		Sání 16,3 m	m 2,5	Sání 18,7 m	Výfuk 4,9 m	m 7,7
		Výfuk 16,3 m		Výfuk 13,6 m		
Koncový vertikální koncentrický díl sání a výfuku Ø 60/100		Sání 9 m	m 1,4	Sání 10,3 m	Výfuk 2,7 m	m 4,3
		Výfuk 9 m		Výfuk 7,5 m		
Trubka Ø 80 1 m		Sání 0,87 m	m 0,1	Sání 1,0 m	Výfuk 0,4 m	m 0,4
		Výfuk 1,2 m	m 0,2	Výfuk 1,0 m		m 0,5
Kompletní koncový díl sání Ø 80 1 m		Sání 3 m	m 0,5	Sání 3,4 m	Výfuk 0,9 m	m 1,4
Koncový díl sání o průměru Ø 80 Koncový díl odvodu spalin o průměru Ø 80		Sání 2,2 m	m 0,35	Sání 2,5 m	Výfuk 0,6 m	m 1
		Výfuk 1,9 m	m 0,3	Výfuk 1,6 m		m 0,9
Koleno 90° Ø 80		Sání 1,9 m	m 0,3	Sání 2,2 m	Výfuk 0,8 m	m 0,9
		Výfuk 2,6 m	m 0,4	Výfuk 2,1 m		m 1,2
Koleno 45° Ø 80		Sání 1,2 m	m 0,2	Sání 1,4 m	Výfuk 0,5 m	m 0,5
		Výfuk 1,6 m	m 0,25	Výfuk 1,3 m		m 0,7
Trubka Ø 60 1 m pro intubaci		Výfuk 3,3 m	m 0,5	Sání 3,8 m	Výfuk 1,0 m	m 1,5
				Výfuk 2,7 m		
Koleno 90° Ø 60 pro intubaci		Výfuk 3,5 m	m 0,55	Sání 4,0 m	Výfuk 1,1 m	m 1,6
				Výfuk 2,9 m		
Redukce Ø 80/60		Sání 2,6 m	m 0,4	Sání 3 m	Výfuk 0,8 m	m 1,2
		Výfuk 2,6 m		Výfuk 2,1 m		
Kompletní vertikální koncový díl výfuku Ø 60 pro intubaci		Výfuk 12,2 m	m 1,9	Sání 14 m	Výfuk 3,7 m	m 5,8
			Výfuk 10,1 m			

## 1.15 INSTALACE VENKU NA ČÁSTEČNĚ CHRÁNĚNÉM MÍSTĚ



Částečně chráněným místem se rozumí místo, ve kterém přístroj není vystaven přímému působení a pronikání atmosférických srážek (déšť, sníh, krupobití atd.).



V případě instalace kotle na místě, kde teplota prostředí klesá pod  $-5^{\circ}\text{C}$ , použijte příslušnou volitelnou sadu ochrany proti zamrznutí a zkontrolujte, zda teplota prostředí odpovídá předepsanému rozsahu provozních teplot, který je uveden v tabulce technických dat tohoto návodu.



Tento typ instalace je možný v případě, když ji umožňuje platná legislativa země určení kotle. Kotel musí být nainstalován v prostředí, ve kterém teplota nemůže klesnout pod  $0^{\circ}\text{C}$ .

### Konfigurace typu B s otevřenou komorou a nuceným odtahem ( $B_{23}$ nebo $B_{53}$ ).

Použitím příslušné sady s krytem lze provést přímé sání vzduchu a odvod spalin do samostatného odkouření nebo přímo do venkovního prostředí. V této konfiguraci je možné nainstalovat přístroj TUV na částečně chráněném místě. Přístroj v této konfiguraci je klasifikován jako typ B.

U této konfigurace:

- je vzduch nasáván přímo z prostředí, kde je kotel nainstalován (ve venkovním prostředí);
- odvod spalin musí být připojen k samostatnému jednoduchému odkouření ( $B_{23}$ ) nebo odváděn přímo do vnější atmosféry přes koncový vertikální díl pro přímý výfuk ( $B_{53}$ ) nebo systémem trubek odkouření Immergas ( $B_{53}$ ).

Musí být dodržovány platné technické normy.

### Montáž sady s krytem (obr. 14).

Odstraňte zátky ze sacích otvorů.

Namontujte přírubu výfuku spalin  $\varnothing 80$  na prostřední otvor přístroje, s použitím těsnění, které je součástí sady a utáhněte šrouby, které jsou také součástí sady.

Namontovat vrchní kryt a upevnit jej pomocí 4 šroubů s použitím odpovídajících těsnění.

Zasunout koleno  $90^{\circ} \varnothing 80$  perem (hladkou stranou) do drážky (těsnění s obrubou) příruby o průměru  $\varnothing 80$  až na doraz, vsunout těsnění tak, aby sklouzlo podél kolena, upevnit jej pomocí plechového krytu a utáhnout pomocí pásky, který je součástí sady, dávat přitom pozor na zablokování 4 jazýčků těsnění.

Výfukovou rouru zasuňte až na doraz perem (hladkou stranou) do hrdla kolene  $90^{\circ}$  nebo prodlužovacím kabelem  $\varnothing 80$ . Nezapomeňte předtím vložit odpovídající vnitřní manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení a utěsnění jednotlivých částí sady.

### Maximální prodloužení odvodu spalin.

Odvod spalin (jak vertikální tak horizontální) může být prodloužen do přímé délky max. do 30 m.

### Spojení prodlužovacího potrubí.

Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně: Výfukovou trubku nebo koleno zasuňte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (s obrubovým těsněním) dříve instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.

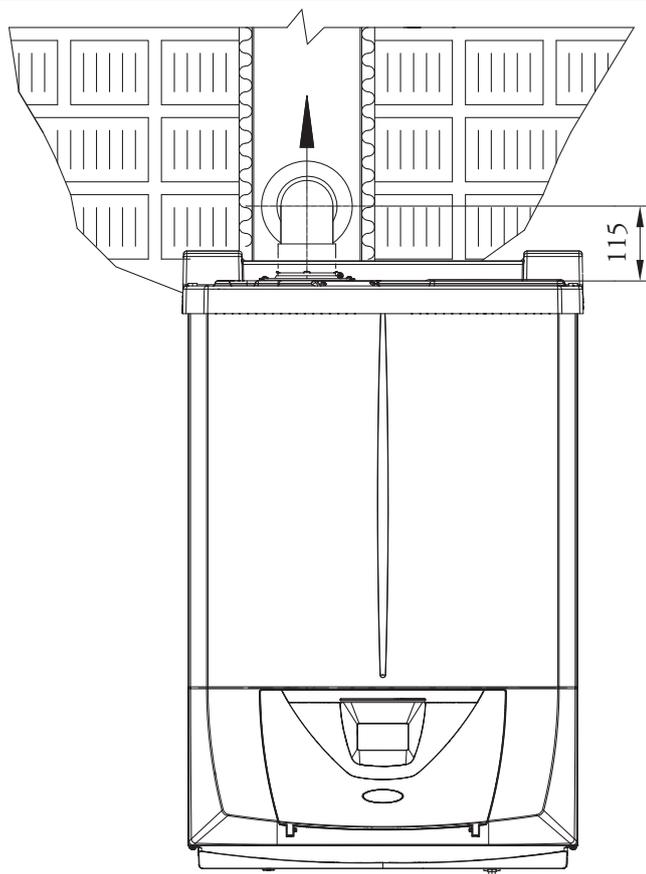
### Konfigurace bez sady s krytem na částečně chráněném místě (přístroj typu C).

Necháte-li bočnice namontované, je možné nainstalovat kotel venku i bez sady s krytem.

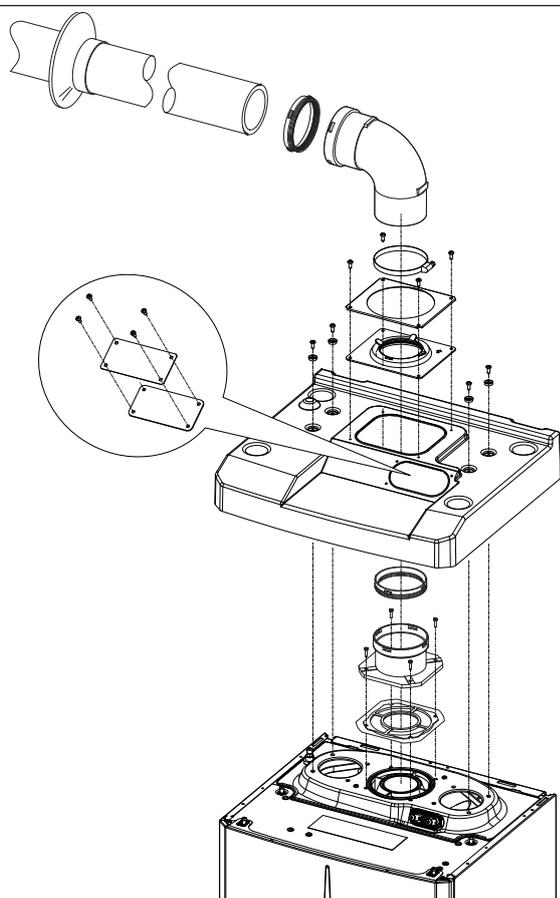
Instalace se provádí s použitím horizontální koncentrické sady sání / výfuk o průměru  $\varnothing 60/100$  a  $\varnothing 80/125$ , pro které je třeba zohlednit příslušný odstavec vztahující se na instalaci ve vnitřních prostorech.

V této konfiguraci je sada s vrchním krytem, která zabezpečuje dodatečnou ochranu kotle, doporučována soustředně  $\varnothing 60/100$  a je povinná s výpustí  $\varnothing 80$ .

Dělené odkouření  $\varnothing 80/80$  se v této konfiguraci nedá použít (ve spojení se sadou s krytem).



13



14

Sada krytu obsahuje (obr. 14):

- N°1 Vnější kryt
- N°1 Destička na zablokování těsnění
- N°1 Těsnění
- N°1 Pásek pro utáhnutí těsnění
- N°1 Deska přírubyšachet

Sada koncového dílu obsahuje (obr. 14):

- N°1 Těsnění
- N°1 Výfuková příruba o průměru Ø 80
- N°1 Kleno 90° o průměru Ø 80
- N°1 Výfuková trubka o průměru Ø 80
- N°1 Manžeta

## 1.16 INSTALACE KONCENTRICKÝCH HORIZONTÁLNÍCH SAD

### Konfigurace typu C s uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem

Umístění koncové sady (v závislosti na vzdálenosti od oken, přilehlých budov, podlaží atd.) musí být provedeno v souladu s platnými normami.

Tato koncová sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin přímo do venkovního prostředí.

Horizontální sadu lze instalovat s vývodem vzadu, na pravé nebo na levé straně.

Pro instalaci s předním výstupem je nutné použít díl s koncentrickým kolenem pro zajištění prostoru k provádění zkoušek vyžadovaných podle zákona v době prvního uvedení do provozu.

### Koncová hlavice

Koncový kus sání/výfuku, jak o průměru  $\varnothing 60/100$ , tak o průměru  $\varnothing 80/125$ , je-li správně nainstalován, nemá rušivý vliv na venkovní estetický vzhled budovy.

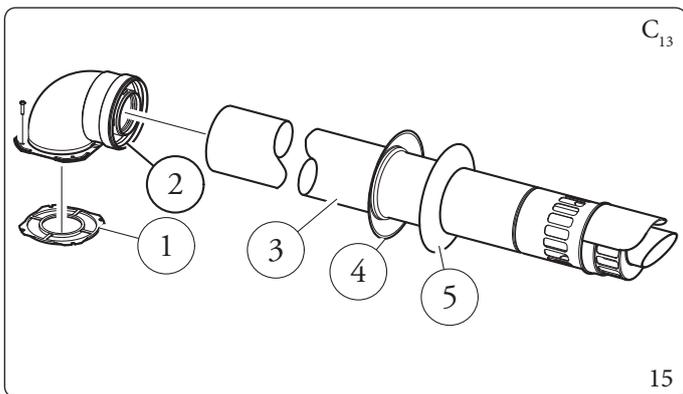
Ujistěte se, že silikonová manžeta vnějšího opláštění je řádně připevněna k vnější zdi.



Pro správný provoz systému je nezbytné, aby byla koncová hlavice nainstalována správně, ujistěte se, že označení „nahoru“ uvedena na koncovém díle je respektována během instalace.

### Montážní sada sání - výfuku $\varnothing 60/100$ (obr. 15)

1. Instalujte přírubové koleno (2) na střední otvor přístroje společně s těsněním (1) a umístěte jej s kruhovými výčnělky směřujícími dolů ve styku s přírubou přístroje a připevněte jej pomocí šroubů, které jsou k dispozici v sadě.
2. Koncentrický koncový díl  $\varnothing 60/100$  (3) zasuňte až na doraz vnitřní stranou (hladká strana) do vnější strany kolena (2). Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající vnitřní a vnější manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada obsahuje (obr. 15):

N°1 Těsnění (1)

N°1 Koncentrické koleno  $\varnothing 60/100$  (2)

N°1 Koncentrický koncový díl sání/výfuku  $\varnothing 60/100$  (3)

N°1 Vnitřní manžeta (4)

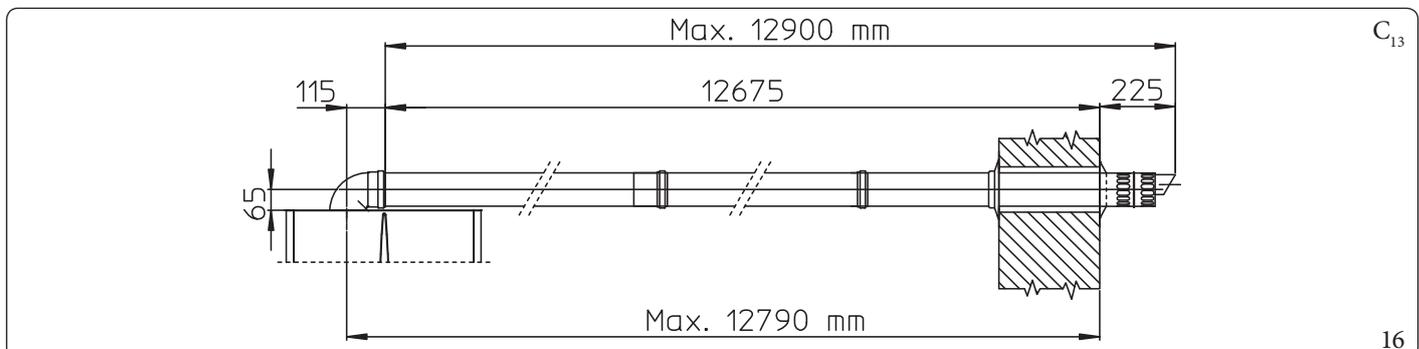
N°1 Vnější manžeta (5)

### Prodlužovací díly pro horizontální sadu $\varnothing 60/100$ . Montáž sady (obr. 16)

Sadu v této konfiguraci je možné prodloužit až na maximální délku 12,9 m horizontálně, včetně koncového dílu s hlavici a bez koncentrického kolena na výstupu z přístroje.

V těchto případech je nezbytné objednat příslušné prodlužovací kusy.

Immergas rovněž poskytuje zjednodušenou koncovou sadu  $\varnothing 60/100$ , která ve spojení s jeho doplňkovou sadou umožní dosáhnout maximálního prodloužení 11,9 metrů.

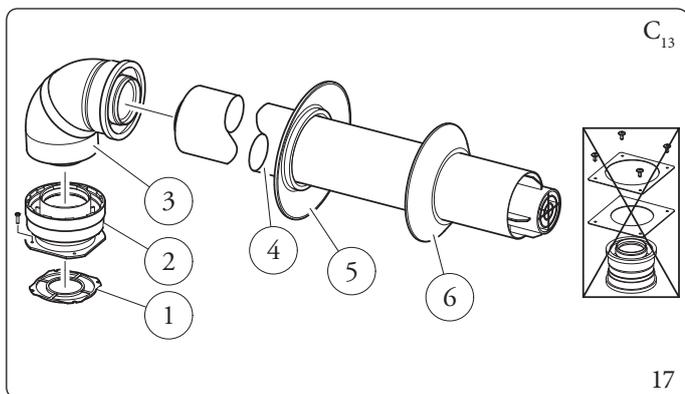


### Montážní sada sání - výfuku Ø 80/125 (obr. 17)



Pro instalaci sady Ø 80/125 je nutné použít sadu přírubové redukce, aby bylo možné namontovat odkouření Ø 80/125.

1. Instalujte přírubový adaptér (2) na střední otvor přístroje společně s těsněním (1) a umístěte jej s kruhovými výčnělky směřujícími dolů ve styku s přírubou přístroje a připevněte jej pomocí šroubů, které jsou k dispozici v sadě.
2. Zasuňte koleno (3) vnitřní stranou (hladkou) až na doraz na adaptér (2).
3. Koncentrickou koncovou trubku Ø 80/125 (4) zasuňte až na doraz vnitřní stranou (hladkou) do vnější strany (3) (s těsněním s obrubou) kolena. Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající vnitřní (5) a vnější (6) manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada adaptéru obsahuje (obr. 17):

- N°1 Těsnění (1)
- N°1 Adaptér Ø 80/125 (2)

Sada Ø 80/125 obsahuje (obr. 17):

- N°1 Koncentrické koleno Ø 80/125 při 87° (3)
- N°1 Koncentrický koncový díl sání/výfuku Ø 80/125 (4)
- N°1 Vnitřní manžeta (5)
- N°1 Vnější manžeta (6)

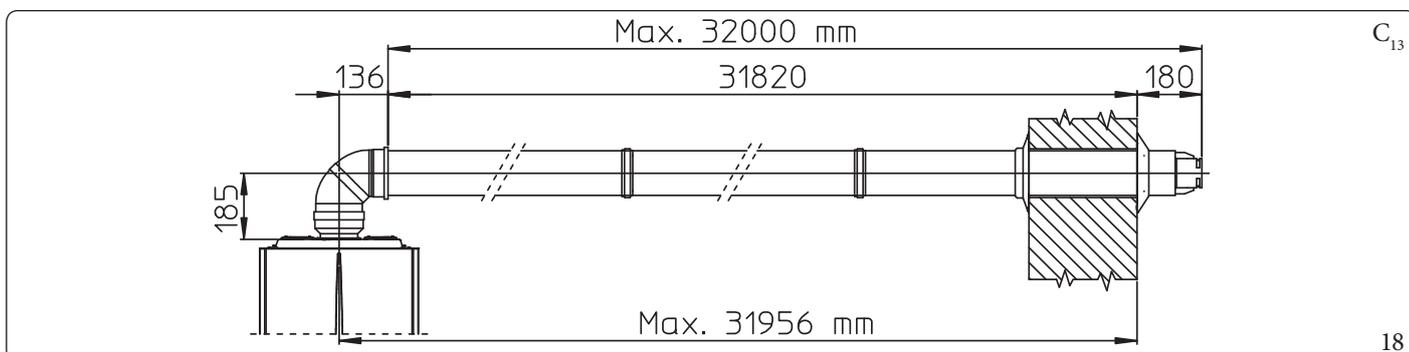
Ostatní komponenty sady se nepoužívají

### Prodlužovací díly pro horizontální sadu Ø 80/125. Montáž sady (obr. 18)

Sadu v této konfiguraci je možné prodloužit až na maximální délku 32 m, včetně koncového dílu s hlavicí a bez koncentrického kolena na výstupu z přístroje.

V případě přidatných komponentů je nezbytné odečíst délku odpovídající maximální povolené hodnotě.

V těchto případech je nezbytné objednat příslušné prodlužovací kusy.



## 1.17 INSTALACE KONCENTRICKÝCH VERTIKÁLNÍCH SAD

### Konfigurace typu C s uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem

Vertikální koncentrická sada sání a výfuku.

Tato koncová sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin vertikálním směrem přímo do venkovního prostředí.



Vertikální sada s hliníkovou taškou umožňuje instalaci na terasách a střechách s maximálním sklonem 45 % (asi 25°), přičemž výšku mezi koncovou hlavicí a půlkulovým dílem (374 mm pro Ø 60/100 a 260 mm pro Ø 80/125) je třeba vždy dodržet.

### Montáž vertikální sady s hliníkovou taškou Ø 60/100 (obr. 19)

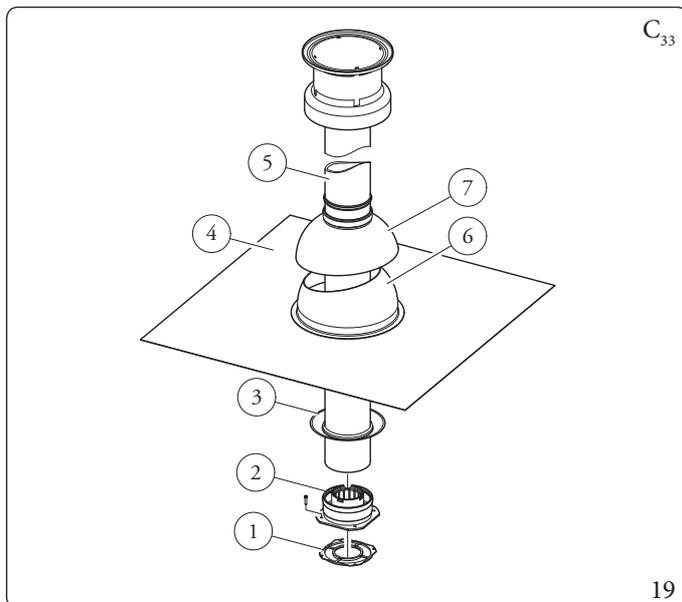
1. Instalujte koncentrickou přírubu (2) na středový otvor přístroje a vložte pod ni těsnění (1) umístěné na kruhové výstupky směrem dolů tak, aby se dotýkalo příruby přístroje.
2. Utáhněte koncentrickou přírubu pomocí šroubů, které jsou součástí sady.

Instalace falešné hliníkové tašky:

3. Nahrďte tašky hliníkovou deskou (4), a vytvarujte ji tak, aby odváděla dešťovou vodu.
4. Na hliníkovou tašku umístěte půlkulový díl (6).
5. Nasaďte sací-výfukovou trubku (5).
6. Koncentrický koncový díl Ø 60/100 zasuňte až na doraz vnitřní stranou (5) (hladká strana) do vnější strany redukce (2). Nezapomeňte předtím nasunout odpovídající manžetu (3). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Pokud je zařízení instalováno v oblastech s velmi nízkými teplotami, je k dispozici speciální sada proti námraze, kterou lze instalovat jako alternativu ke standardní sadě.

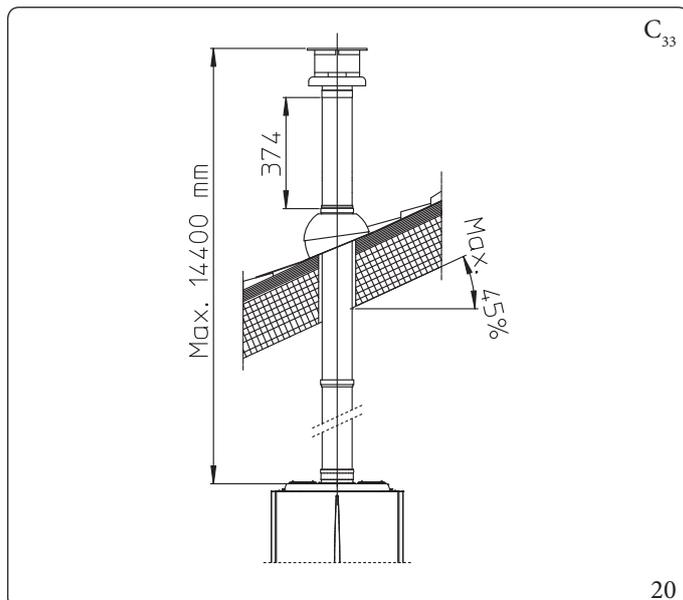


Sada obsahuje (obr. 19):

- Nº1 Těsnění (1)
- Nº1 Koncentrická přírubová drážka (2)
- Nº1 Manžeta (3)
- Nº1 Hliníková taška (4)
- Nº1 Koncový koncentrický díl sání/výfuk Ø 60/100 (5)
- Nº1 Pevný půlkulový díl (6)
- Nº1 Pohyblivý půlkulový díl (7)

### Prodlužovací díly pro vertikální sadu Ø 60/100 (obr. 20)

Vertikální sadu v této konfiguraci je možné prodloužit až na maximálně 14,4 m vertikálně, včetně koncového dílu. Tato konfigurace odpovídá koeficientu odporu 100. V těchto případech je nezbytné objednat příslušné prodlužovací kusy.



### Montáž vertikální sady s hliníkovou taškou Ø 80/125 (obr. 21)

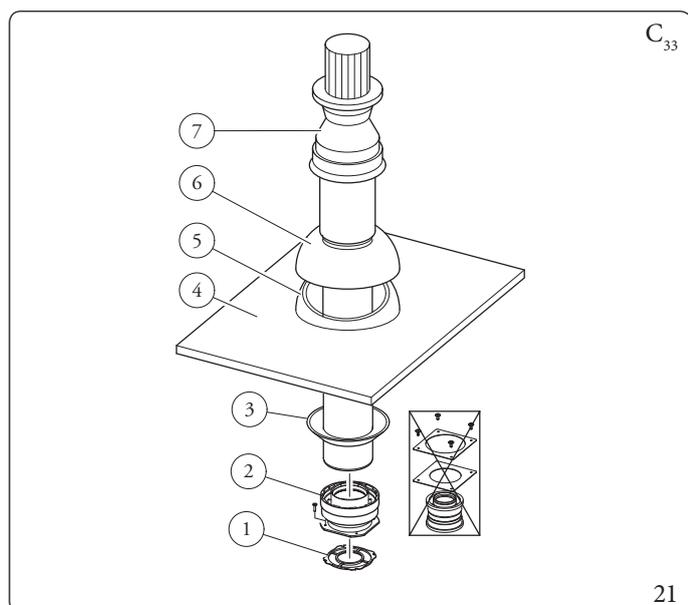


Pro instalaci sady Ø 80/125 je nutné použít sadu přírubové redukce, aby bylo možné namontovat odkouření Ø 80/125.

1. Instalujte koncentrickou přírubu (2) na středový otvor přístroje a vložte pod ni těsnění (1) umístěné na kruhové výstupky směrem dolů tak, aby se dotýkalo příruby přístroje.
2. Utáhněte koncentrickou přírubu pomocí šroubů, které jsou součástí sady.

Instalace falešné hliníkové tašky:

3. Nahradte tašky hliníkovou deskou (4), a vytvarujte ji tak, aby odváděla dešťovou vodu.
4. Na hliníkovou tašku umístěte půlkulový díl (5);
5. Nasadte sací-výfukový koncový díl (7);
6. Koncentrický koncový kus Ø 80/125 zasuňte až na doraz vnitřní stranou (hladkou) do vnější strany redukce (1) (s těsněním s obrubou). Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající manžetu (3). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada adaptéru obsahuje (obr. 21):

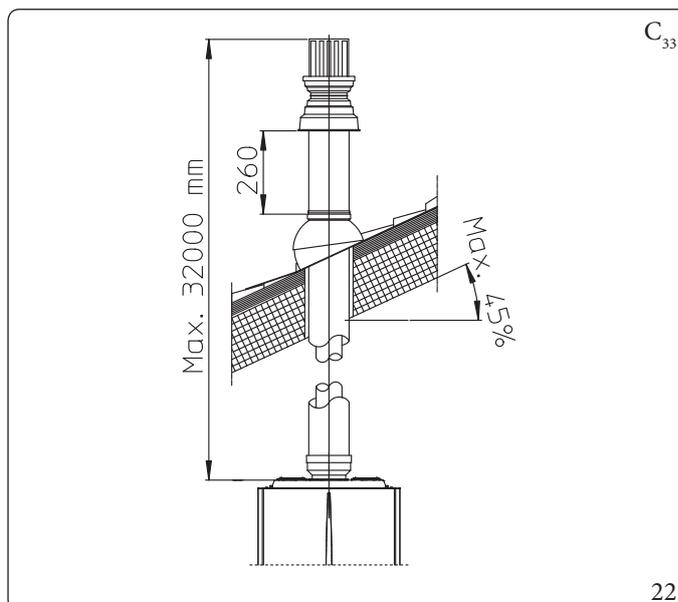
- N°1 Těsnění (1)
- N°1 Adaptér Ø 80/125 (2)

Sada Ø 80/125 obsahuje (obr. 21):

- N°1 Manžeta (3)
- N°1 Hliníková taška (4)
- N°1 Pevný půlkulový díl (5)
- N°1 Pohyblivý půlkulový díl (6)
- N°1 Koncový koncentrický díl sání/výfuk Ø 80/125 (7)
- Ostatní komponenty sady se nepoužívají

### Prodlužovací díly pro vertikální sadu Ø 80/125 (obr. 22)

Vertikální sadu v této konfiguraci je možné prodloužit až na maximálně 32 m vertikálně, včetně koncového dílu. V případě přídatných komponentů je nezbytné odečíst délku odpovídající maximální povolené hodnotě. V tomto případě je nezbytné objednat příslušné prodlužovací kusy.



INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

## 1.18 INSTALACE SADY DĚLENÉHO ODKOUŘENÍ

### Konfigurace typu C s uzavřenou spalovací komorou s nuceným odtahem a sadou děleného odkouření Ø 80/80

Tato sada umožňuje sání vzduchu z venkovního prostředí a odtah spalin do komína, kouřovodu nebo intubované trubky oddělením výfukových trubek a sacích trubek.

Z potrubí (S) (výhradně z plastového materiálu, který je odolný vůči kyselému kondenzátu), se odvádějí produkty spalování.

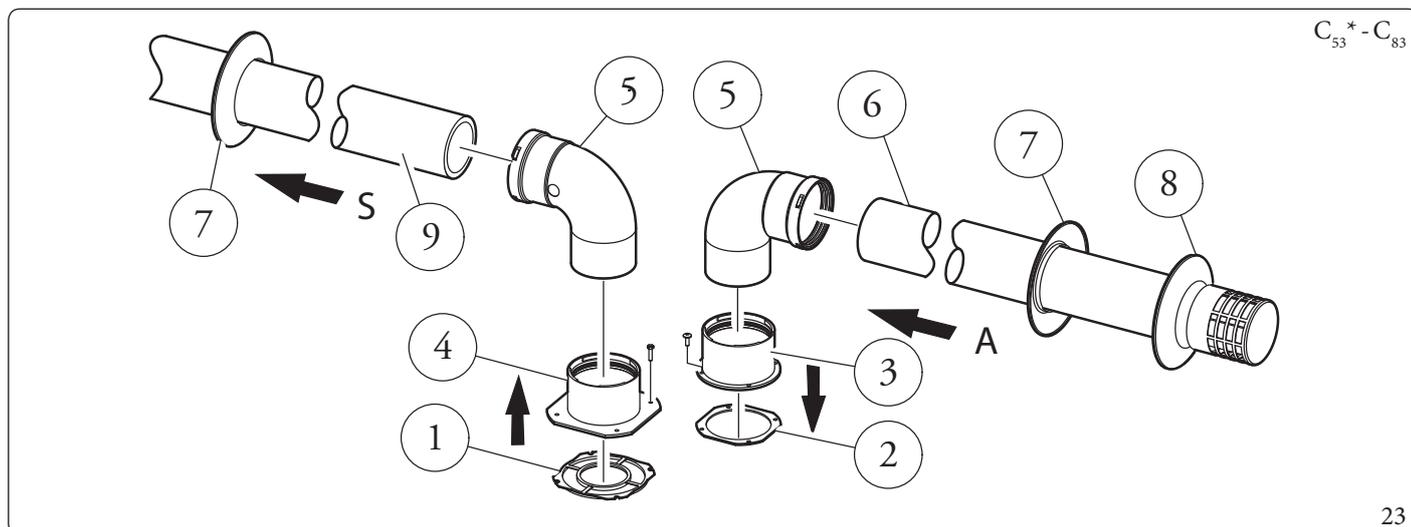
Z potrubí (A) (také z plastového materiálu), se nasává vzduch potřebný pro spalování.

Potrubí sání (A) může být nainstalováno vlevo nebo vpravo od výfukového potrubí (S).

Obě potrubí mohou být orientována v libovolném směru.

#### Montáž sady děleného odkouření Ø 80/80 (obr. 23):

1. Instalujte přírubu (4) na středový otvor přístroje a vložte pod ní těsnění (1) umístěné na kruhové výstupky směrem dolů tak, aby se dotýkalo příruby přístroje.
2. Utáhněte šrouby s šestihrannou hlavou a plochým hrotem, které jsou součástí sady.
3. Vyměňte plochou přírubu, která kryje boční otvor vedle centrálního (v závislosti na potřebách) za přírubu sání (3), umístěte ji na těsnění (2), které je již namontováno v přístroji.
4. Dotáhněte pomocí samořezných šroubů, které jsou součástí sady.
5. Zasuňte kolena (5) vnitřní stranou (hladká strana) do přírub (3 a 4).
6. Zasuňte koncový díl sání vzduchu (6) perem (hladká strana) do hrdla kolene (5) až na doraz, přesvědčte se, jestli jste předtím osadili odpovídající vnitřní a vnější manžety
7. Výfukovou trubku (9) zasuňte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (5) až na doraz. Nezapomeňte předtím osadit příslušnou vnitřní manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



C<sub>53</sub>\* - C<sub>83</sub>

23

Sada obsahuje (obr. 23):

N°1 Těsnění výfuku (1)

N°1 Upevňovací přírubové těsnění (2)

N°1 Příruba sání (3)

N°1 Příruba odtahu spalin (4)

N°2 Koleno 90° Ø 80 (5)

N°1 Koncový sací díl Ø 80 (6)

N°2 Vnitřní manžeta (7)

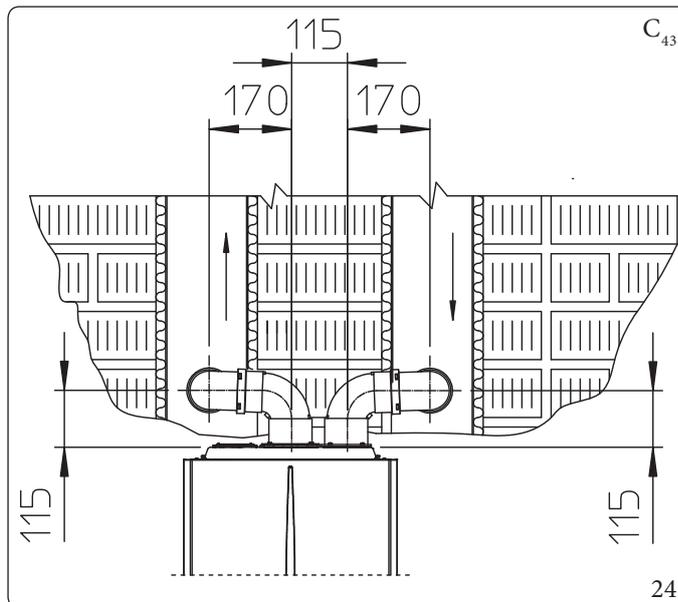
N°1 Vnější manžeta (8)

N°1 Výfuková trubka o průměru Ø 80 (9)

\* pro dokončení konfigurace C53 zajistěte také koncový výfukový díl na střeše „zelené série“. Instalace na stěnách naproti budově není povolena.

### Celkové rozměry instalace (obr. 24)

Jsou uvedeny celkové minimální rozměry pro instalaci sady děleného odkouření o průměru Ø 80/80 v některých omezených podmínkách.



### Prodlužovací díly pro sadu děleného odkouření Ø 80/80

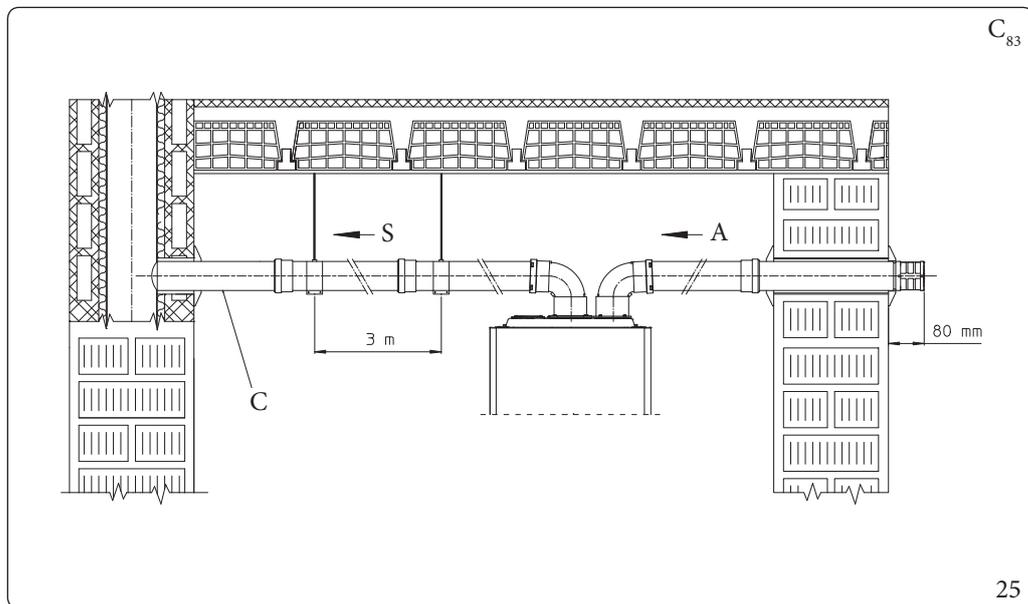
Maximální přímá vertikální délka (bez kolen) trubek sání a výfuku o průměru Ø 80 je 41 metrů bez ohledu na to, jestli jsou trubky použity pro sání nebo pro výfuk.

Maximální přímá horizontální délka (s koleny v sání a ve výfuku) trubek sání a výfuku o průměru Ø 80 je 36 metrů bez ohledu na to, jestli jsou trubky použity pro sání nebo pro výfuk.

Je třeba poznamenat, že typ instalace C<sub>43</sub> musí být proveden s použitím kouřovodu s přirozeným odtahem.



Pro odstranění případného kondenzátu, který se tvoří ve výfukovém potrubí, je nutné naklonit potrubí ve směru přístroje s minimálním sklonem 1,5 % (Obr. .25)



Vysvětlivky (obr. 25):

- A - Sání
- C - Minimální sklon 1,5%
- S - Výfuk

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

## 1.19 INSTALACE SADY ADAPTÉRU C9

Tato sada umožňuje instalovat přístroj Immergas v konfiguraci „C<sub>93</sub>“ se sáním vzduchu pro spalování přímo z komínové šachty (výfuk proveden intubací šachty, sání z mezikruží či prostoru šachty).

### Složení systému

Aby byl systém funkční a kompletní, musí být vybaven následujícími komponenty, které se dodávají samostatně:

- sada C<sub>93</sub> verze Ø 100 nebo Ø 125;
- sada pro intubaci trubek Ø 60 a Ø 80 v pevném provedení a sada pro intubaci flexi-trubek Ø 50 a Ø 80;
- sada pro výfuk spalin Ø 60/100 nebo Ø 80/125, konfigurovaná na základě instalace a typu přístroje.

### Montáž sady adaptéru C<sub>9</sub> (obr. 26)



(pouze pro verzi Ø 125) před montáží zkontrolujte správné umístění těsnění.

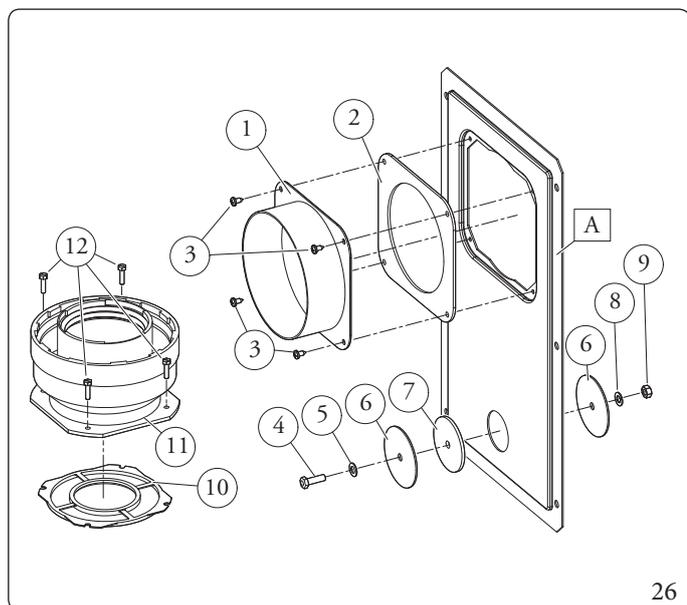
V případě, kdy není lubrikace komponentů (z výroby) dostatečná, odstraňte suchým hadrem zbytky lubrikantu a pro usnadnění spojení posypte drobné součásti běžným nebo průmyslovým klouzkem.



Pro odstranění případného kondenzátu, který se tvoří ve výfukovém potrubí, je nutné naklonit potrubí ve směru přístroje s minimálním sklonem 1,5 % (Obr. .25)

1. Namontujte komponenty sady „C<sub>9</sub>“ na dvířka (A) systému intubace (obr. 26).
2. (Pouze verze Ø 125) Namontujte přírubový adaptér (11) s koncentrickým těsněním (10) na přístroj a upevněte ji šrouby (12).
3. Proveďte instalaci trubek podle přiloženého ilustračního návodu.
4. Vypočítejte vzdálenosti mezi výfukem přístroje a kolenem intubačního systému.
5. Připravte kouřovod přístroje a nezapomeňte, že vnitřní trubka koncentrické sady musí být zasunuta až na doraz do kolena intubačního systému (kóta „X“, obr. 28), zatímco vnější trubka musí být na doraz do adaptéru (1).
6. Namontujte víko (A) spolu s adaptérem (1) a uzávěry (6) na stěnu.
7. Zapojte kouřovod k systému intubace.

Po správném složení všech komponentů budou spaliny odváděny systémem intubace; vzduch pro spalování bude nasáván přímo ze šachty (obr. 28).



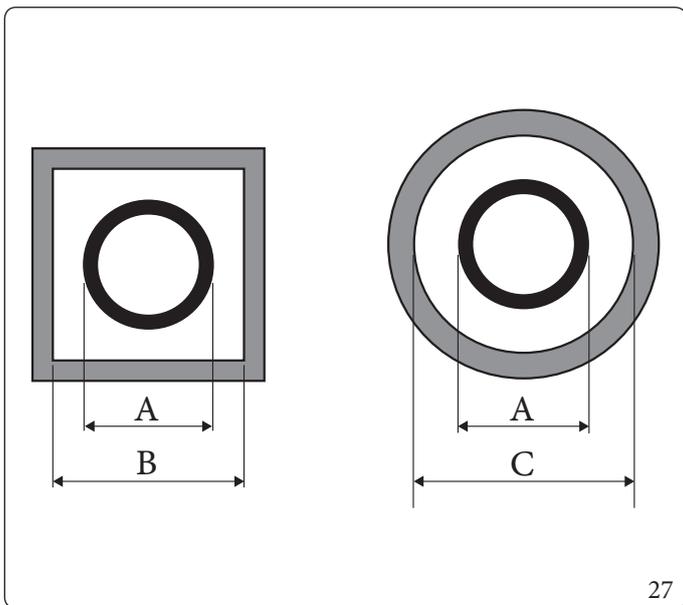
26

Sada adaptéru obsahuje (obr. 26):

- N°1 Příruba dvířek Ø 100 o Ø 125 (1)
- N°1 Neoprenové těsnění dvířek (2)
- N°4 Šrouby 4.2x9 AF (3)
- N°1 Šrouby TE M6x20 (4)
- N°1 Plochá nylonová podložka M6 (5)
- N°2 Plechový mezikus otvoru dvířek (6)
- N°1 Neoprenové těsnění uzávěru (7)
- N°1 Vějířová podložka M6 (8)
- N°1 Matice M6 (9)
- N°1 (sada Ø 80/125) Koncentrické těsnění Ø 60/100 (10)
- N°1 (sada Ø 80/125) Přírubový adaptér Ø 80/125 (11)
- N°4 (sada Ø 80/125) Šrouby TE M4x16 plochý šroubovák (12)
- N°1 (sada Ø 80/125) Sáček s klouzkem

Dodáváno samostatně (obr. 26):

- N°1 Dvířka sady pro intubaci (A)



Intubace	ADAPTÉR (A) mm	ŠACHTA (B) mm	ŠACHTA (C) mm
Ø 60 Pevný	66	106	126
Ø 50 Flexibilní	66	106	126
Ø 80 Pevný	86	126	146
Ø 80 Flexibilní	103	143	163

### Technické údaje

Rozměry šachty musí zajišťovat minimální prostor mezi vnější stěnou kouřovodu a vnitřní stěnou šachty: 30 mm pro šachty s kruhovým průřezem a 20 mm pro šachty se čtvercovým průřezem (obr. 27).

Na vertikálním úseku kouřovodu jsou povoleny maximálně 2 změny směru s maximálním úhlem 30° vzhledem k vertikální části.

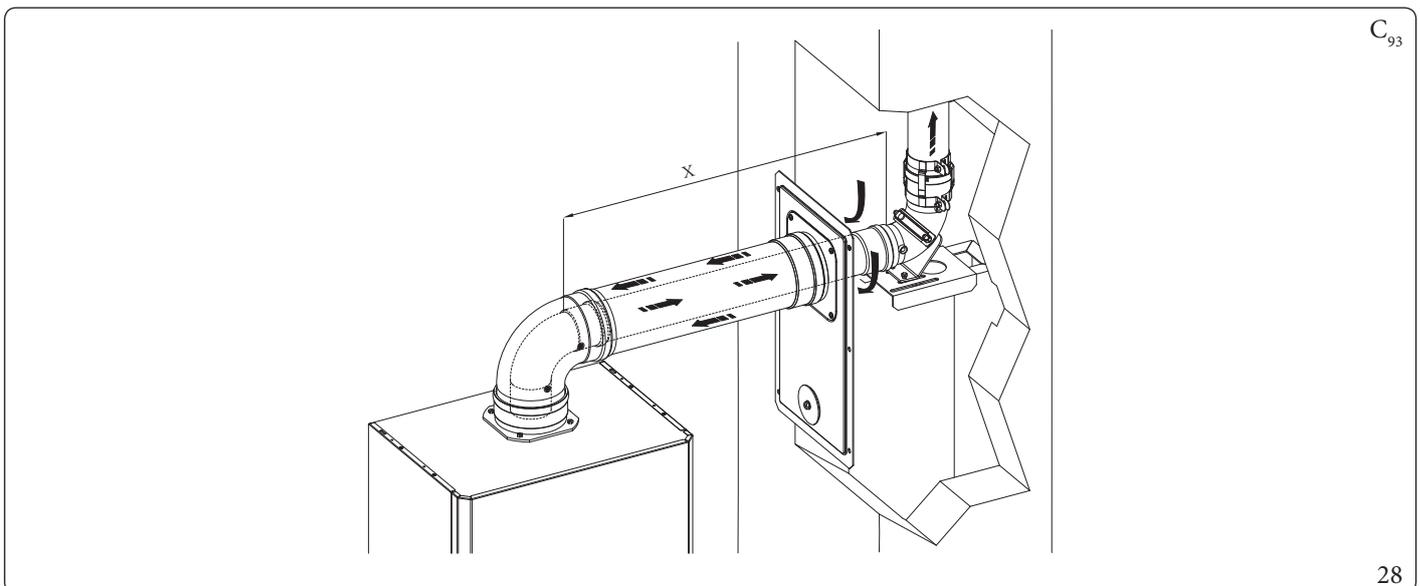
Maximální prodloužení ve vertikálním směru při použití intubačního systému o průměru Ø 60 je 13 m, maximální prodloužení zahrnuje 1 koleno Ø 60/100 s úhlem 90°, 1 m trubky Ø 60/100 horizontálně, 1 koleno 90° Ø 60 pro intubaci a střešní koncový díl intubačního systému.

Maximální prodloužení ve vertikálním směru při použití pevného intubačního systému o průměru Ø 80 je 28 m, maximální prodloužení zahrnuje 1 adaptér pro redukci Ø 60/100 na Ø 80/125, 1 koleno Ø 80/125 s úhlem 87°, 1 m potrubí o Ø 80/125 horizontálně, 1 koleno 90° Ø 80 pro intubaci a střešní koncový díl intubačního systému.

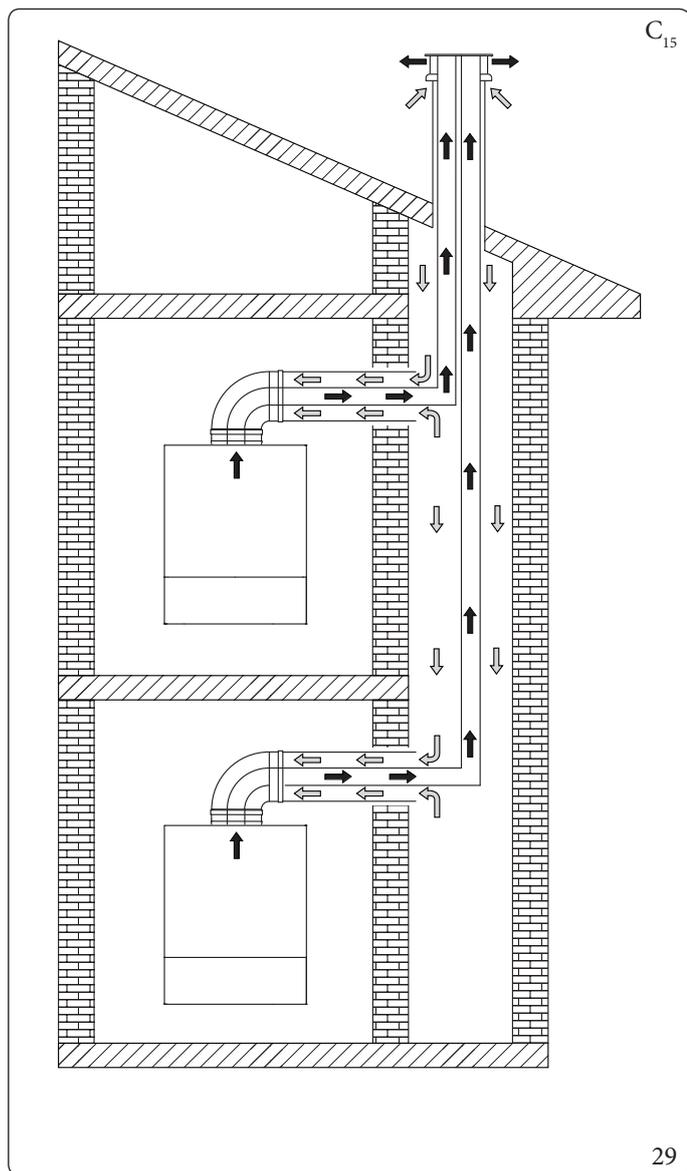
Pro sestavení odkouření typu C<sub>93</sub> v konfiguraci odlišné od výše popsaného (Obr. 28) je třeba vzít v úvahu následující ztráty:

- 1 m koncentrického vedení Ø 80/125 = 1,8 m pevného intubovaného vedení Ø 80 a 0,7 m pružného intubovaného vedení Ø 80;
- 1 koleno Ø 80 s úhlem 87° = 2,1 m pevného intubovaného vedení Ø 80 a 0,9 m pružného intubovaného vedení Ø 80.

Následně je třeba odečíst délku rovnající se délce komponentu, který byl přidán k 28 m, které jsou k dispozici.



## 1.20 KONFIGURACE C15 KONCENTRICKÁ SADA



Tato sada umožňuje instalovat přístroj Immergas v konfiguraci „C<sub>15</sub>“ se sáním vzduchu pro spalování přímo z komínové šachty, přičemž výfuk je proveden do vyhrazeného kouřovodu.

### Informace pro instalaci C15

Přístroj může fungovat v systému C(15)3 nebo C(15)3X, který je vhodně nadimenzován termotechnikem.

I ukončení na střeše, které je nedílnou součástí projektu, musí splňovat legislativní povinnosti a předepsané normy pro tuto součástku. Zejména musí zaručovat, že stupeň recirkulace spalin je nižší než 10 %.

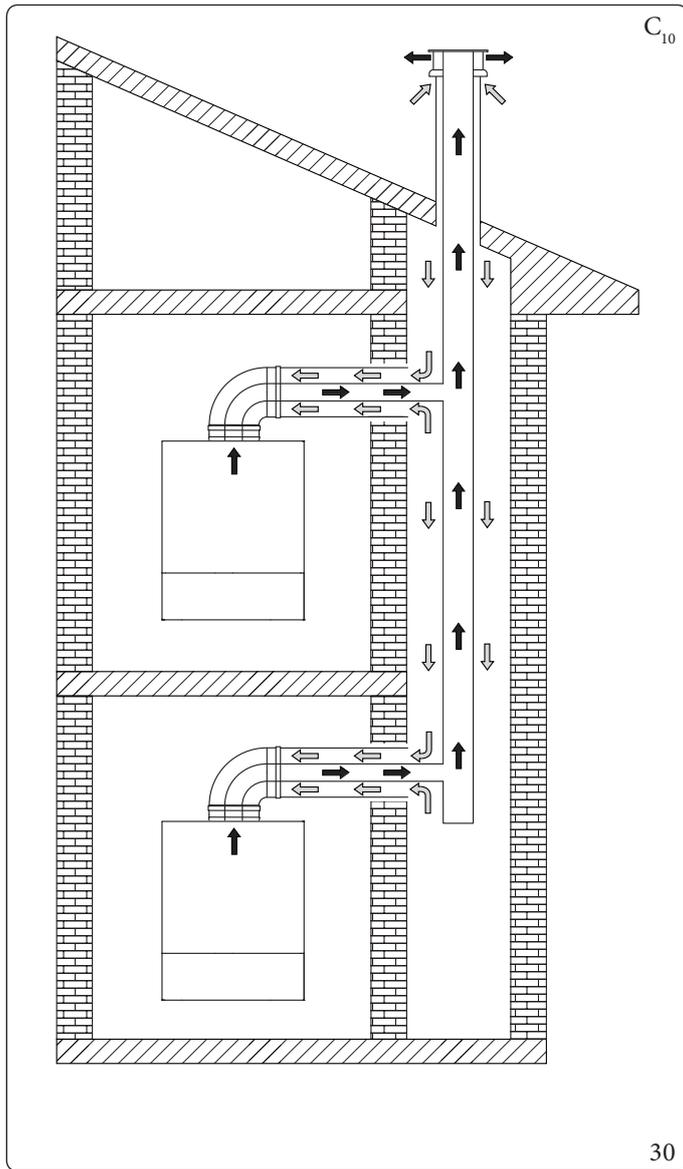
Společná odvodní šachta musí mít takové rozměry, aby při připojení sací části ke střešní koncovce negenerovala vyšší podtlak než 5 Pa v bodě šachty, odkud přístroj odebírá spalovací vzduch z šachty samotné, pokud přístroj funguje při maximálním tepelném výkonu a celý intubační složený systém funguje při maximálním projekčním výkonu.

Pro jednotlivou koncovku dodržujte následující podmínky ztráty dodávky při maximálním tepelném průtoku přístroje:

Model	Pa
VICTRIX SUPERIOR 35 PLUS	10

vzhledem k výše popsaným podmínkám jsou maximální rozměry, které se mohou projevit v hřídeli, definované v tomto návodu s konfigurací C93 při použití stejných nastavení přístroje.

## 1.21 KONFIGURACE C10 KONCENTRICKÁ SADA (Ø 80/125)



Instalace v konfiguraci „C<sub>10</sub>“ přístroje Immergas (pouze pod podmínkou původního homologovaného kouřovodu) umožňuje provést sání vzduchu pro spalování přímo z šachty, kde se nachází výfuk spalin do společného kouřovodu.



Zapojení přívodní šachty je možné u kouřovodu Ø 125 samec nebo rozříznutého Ø 125 samice.

Napojení do společného kouřovodu pro výpusť není možné pomocí kouřovodem Ø 80 stěsněním.

(Obr. 32)

### Namontování soustředné sady v konfiguraci typu C<sub>10</sub> (Obr. 32)



Pro odstranění případného kondenzátu, který se tvoří ve výfukovém potrubí, je nutné naklonit potrubí ve směru přístroje s minimálním sklonem 1,5 % (Obr. 31)

1. Namontujte přírubový adaptér (14) s koncentrickým těsněním (15) na přístroj a upevněte jej šrouby (13).
2. Vložte sadu ventilu nenavrácení spalin Ø 80 do přírubového adaptéru a dávejte pozor, abyste odstranili distanční vložku Ø 80 sp. 5 mm.



**Ujistěte se, že jste vodou naplnili sifon ventilu nenavrácení spalin (obr. 38):**

3. Připojte prodlužovací kabel Ø 125 do přírubového adaptéru.
4. Spočítejte vzdálenosti mezi výfukem přístroje a připojením ke společnému kouřovodu.



Maximální prodloužení kouřovodu Ø 80/125 a montážní rozměry jsou uvedeny na obrázku (Obr. 31). Výpočet součinitele odporu je uveden v příslušných tabulkách (Odst. 1.14).

5. Připravte kouřovod přístroje a nezapomeňte, že vnitřní trubka koncentrické sady musí být zasunuta až na doraz do společného kouřovodu.

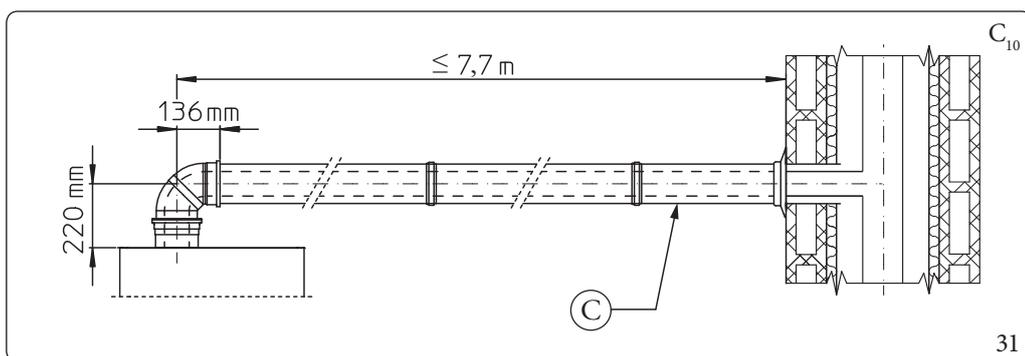


Před montáží zkontrolujte správné umístění těsnění.

V případě, kdy není lubrikace komponentů (z výroby) dostatečná, odstraňte suchým hadrem zbytky lubrifikantu a pro usnadnění spojení posypejte drobné součásti běžným nebo průmyslovým klouzkem.

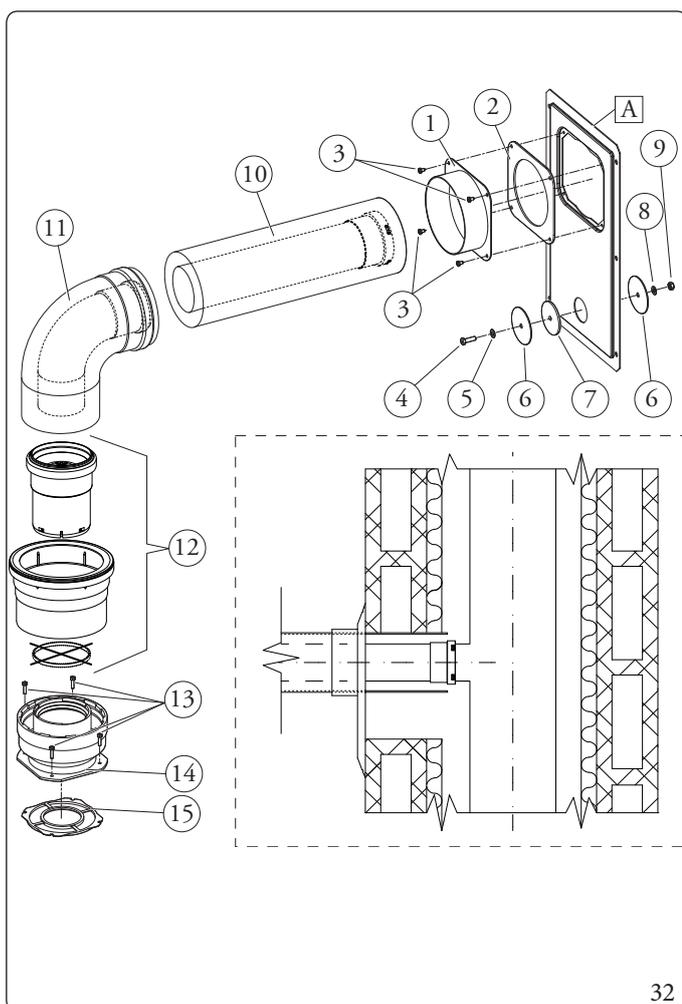
6. Namontujte víko (A) spolu s adaptérem (1) a uzávěry (6) na stěnu.
7. Smontujte kouřovod k vypouštěcímu systému hromadného dýmu.
8. Přejděte na displej a cestou Menu/Obecná nastavení/Uroveň přístupu do MENU na žádost "Žádost o přístupový kód" zadejte kód 1122 (pomocí knoflíků "Nastavená teplota TUV" a "Nastavená teplota topení") a stiskněte "Ok" poté se otevře nabídka "Uroveň přístupu do MENU", kde je třeba zvolit typ přístupu: "Servis".
9. Přejděte na cestu Menu/Servis/Kotel/Spalinové cesty
10. V poloze Zpetná klapka nastavte "Ano".
11. Proveďte rychlý kalibrační postup (Odst. 3.13).

Po správném složení všech komponentů budou spaliny odváděny společným kouřovodem; vzduch pro spalování pro běžné fungování přístroje bude nasáván přímo ze šachty (Obr. .28).



Vysvětlivky (obr. 31):

C - Minimální sklon 1,5%



Vysvětlivky (obr. 32):

Sada adaptéru C9 obsahuje:

- 1 ks Adaptér dvířek Ø 100 o Ø 125 (1)
- 1 ks Gumové těsnění dvířek (2)
- 4 ks Šrouby 4.2x9 AF (3)
- 1 ks Šroub TE M6x20 (4)
- 1 ks Plochá nylonová podložka M6 (5)
- 2 ks Plechová záslepka otvoru dvířek (6)
- 1 ks Gumové těsnění záslepky (7)
- 1 ks Vějířová podložka M6 (8)
- 1 ks Matice M6 (9)

Sada prodlužovací trubky Ø 80/125 zahrnuje:

- 1 Skupina trubek prodloužení Ø 80/125 (10)

Sada křivky Ø 80/125 obsahuje:

- 1 Koncentrické koleno Ø 80/125 při 87° (11)

Sada ventilu nenavrácení spalin Ø 80 (12) zahrnuje:

- 1 Těsnění Ø 80
- 1 Ventil nenavrácení spalin Ø 80
- 1 Prodlužovačka Ø 125
- 1 Distanční vložka Ø 80 sp. 5 mm (lze vyjmout pro tuto konfiguraci)
- 1 Informační nálepka

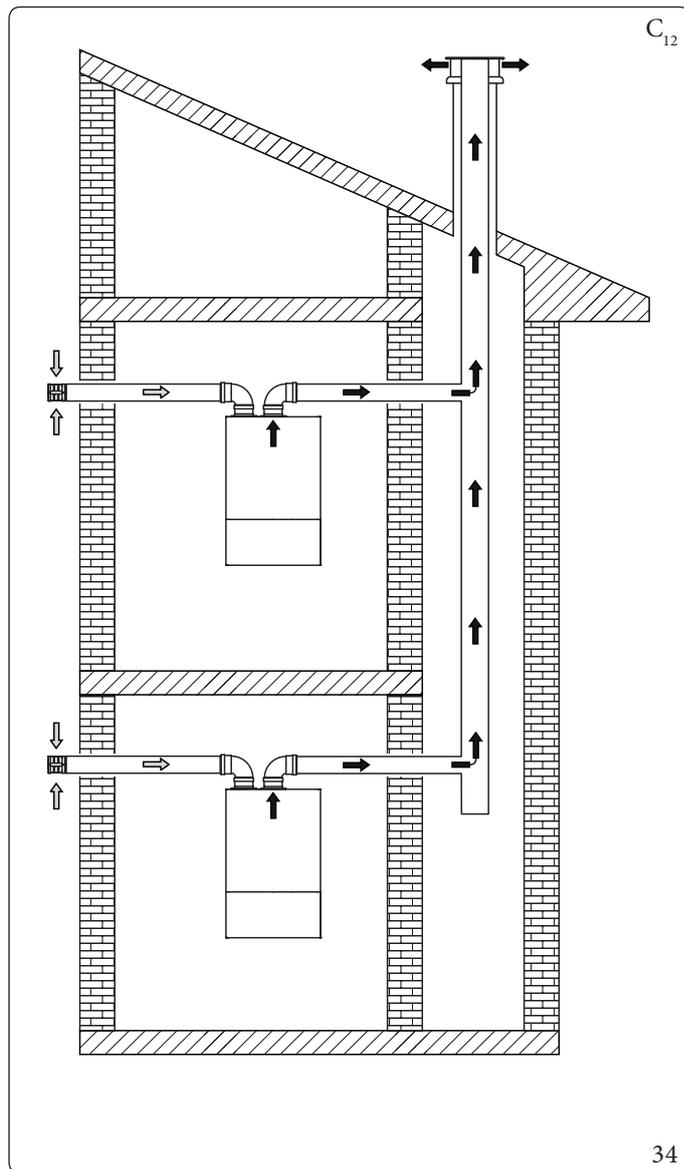
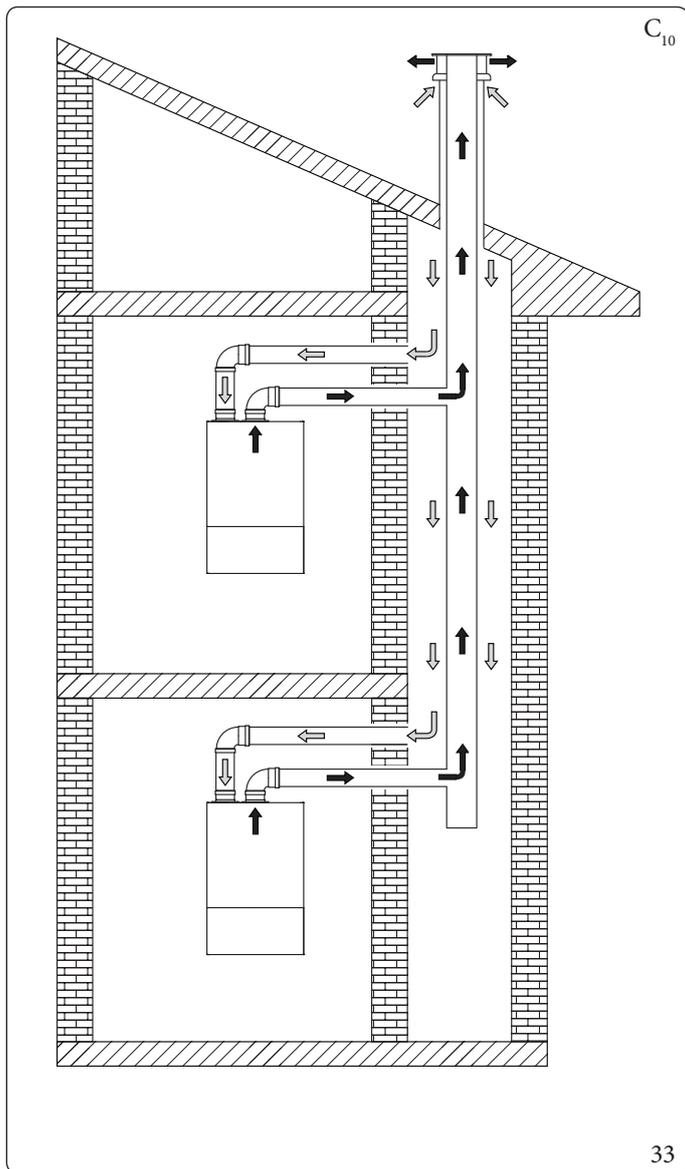
Sada adaptéru obsahuje:

- 4 (sada Ø 80/125) Šrouby TE M4x16 plochý šroubovák (13)
- 1 (sada Ø 80/125) Přírubový adaptér Ø 80/125 (14)
- 1 (sada Ø 80/125) Koncentrické těsnění (15)

Dodáváno samostatně (obr. 32):

- 1 ks Dvířka sady pro intubaci (A)

## 1.22 KONFIGURACE C10 - C12 ODDĚLOVACÍ SADA (Ø 80/80)



Tato konfigurace (umožněná pouze originálně homologovaným systémem odkouření) umožňuje sání vzduchu v exteriéru nebo přímo z šachty, kde je výfuk kouře a vyprázdnění kouře uvnitř společného kouřovodu.



**C10** (Obr. 33):

Zapojení přívodní šachty je možné u kouřovodu Ø 80 samec nebo rozříznutého Ø 80 samice.

**C10 - C12** (Obr. 33 - 34)

Napojení do společného kouřovodu pro výpusť není možné pomocí kouřovodem Ø 80 s těsněním.

### Montáž sady děleného odkouření Ø 80/80 (obr. 35):

1. Instalujte přírubu odvodu (4) společně s příslušným těsněním (1) na středový otvor přístroje s kruhovými výčnělky směřujícími dolů a dotýkajícími se příruby přístroje a připevněte ji pomocí šroubů se šestihrannou plochou hlavou, které jsou v sadě.
2. Sejměte ploché těsnění, které je umístěno ve vnějším otvoru a nahraďte jej těsněním (3), umístěte jej na těsnění (2), které je obsažené v oddělovací sadě Ø 80/80 a utěsněte pomocí samořezných šroubů, které jsou ve vybavení sady.
3. Ze sady kouřového zpětného ventilu vyjměte nástavec Ø 125.
4. Vložte distanční vložku Ø 80 o tloušťce 5 mm dovnitř příruby kouřovodu.
5. Vložte zpětný ventil Ø 80 do příruby pro odvod spalin.



**Ujistěte se, že jste vodou naplnili sifon ventilu nenavracení spalin (obr. 38):**

6. Zasuňte kolena (5) vnitřní stranou (hladká strana) do přírub (3 a 4).

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

7. Pro sání z šachty (C10) neboli ze společného sacího potrubí připojte ke křivce (5) sací potrubí Ø 80 (6) a ujistěte se, že jste již vložili vnitřní manžetu (7). Pro sání na překážce (C12) zapojte sací koncovku (6) se stranou samce (hladká), do strany samice křivky (5) až na doraz a ujistěte se, že jste již vložili danou vnitřní manžetu (7) a venkovní manžetu (8).
8. Připojte vypustní potrubí Ø 80 a ujistěte se, že jste už umístili vnitřní manžetu (7) do koncové části potrubí.

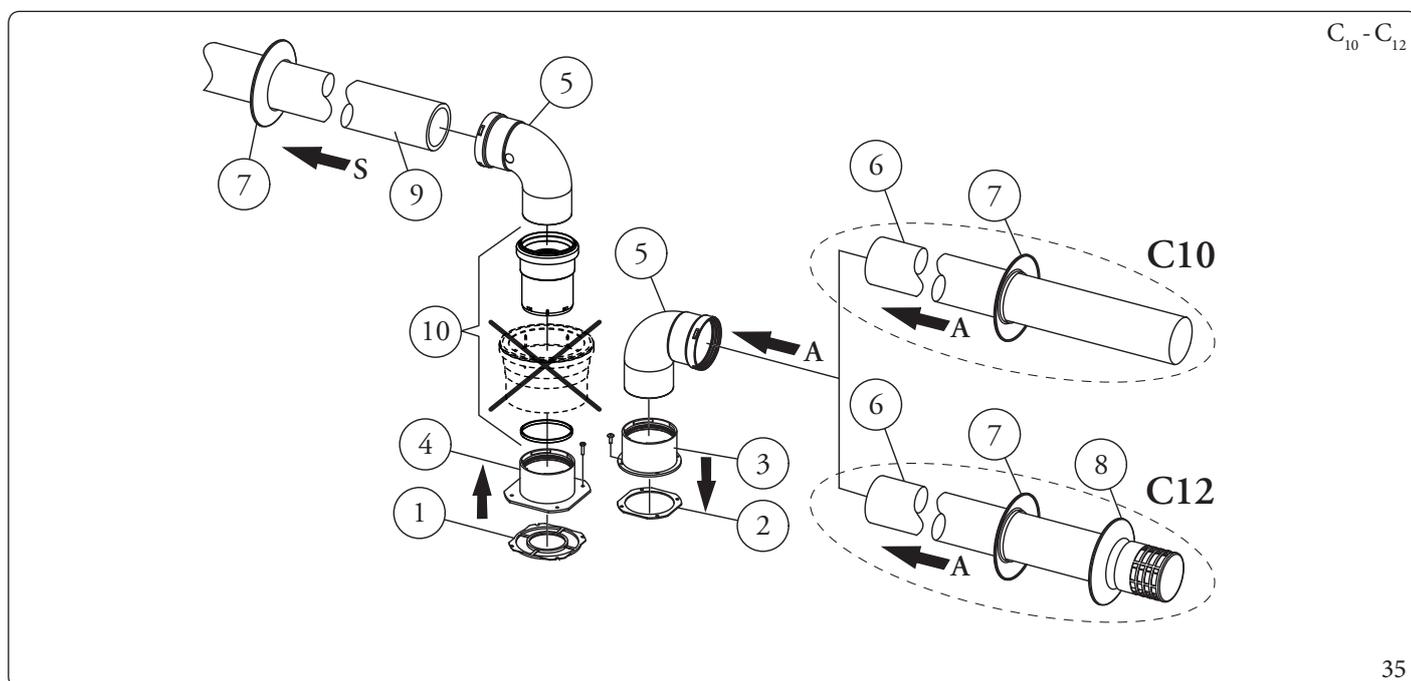


Maximální prodloužení svorek Ø 80/80 a montážní rozměry jsou uvedeny na obrázcích (Obr. 36 - 37)  
Pro rozvoj vypouštěcích koncovek je brán v potaz maximální odporový faktor 19,5; pro výpočet odporového faktoru se podívejte do příslušných tabulek (Odst. 1.14).

9. Přejděte na displej a cestou Menu/Obecná nastavení/Uroveň přístupu do MENU na žádost "Žádost o přístupový kód" zadejte kód 1122 (pomocí knoflíků "Nastavená teplota TUV" a "Nastavená teplota topení") a stiskněte "Ok" poté se otevře nabídka "Uroveň přístupu do MENU", kde je třeba zvolit typ přístupu: "Servis".
10. Přejděte na cestu Menu/Servis/Kotel/Spalinové cesty
11. V poloze Zpět na klapku nastavte "Ano".
12. Proveďte rychlý kalibrační postup (Odst. 3.13).



Jakákoli analýza spalování s neočekávanými hodnotami CO<sub>2</sub> může být způsobena vnějšími podmínkami vyvolanými připojením ke společnému kouřovodu.

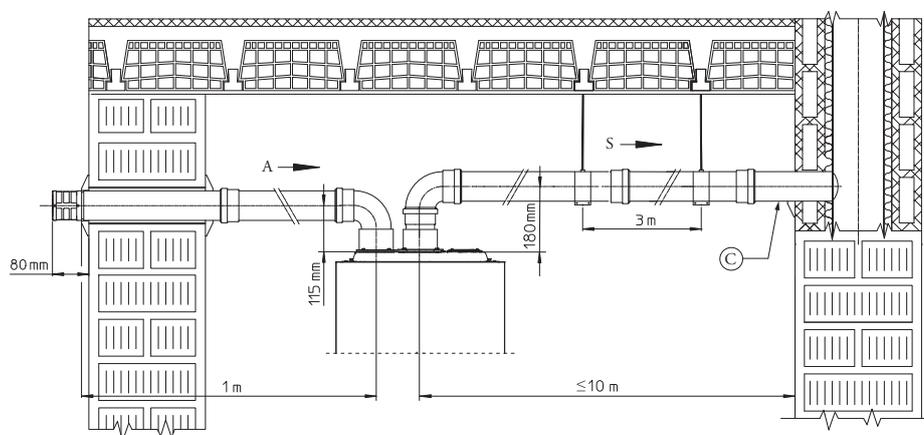
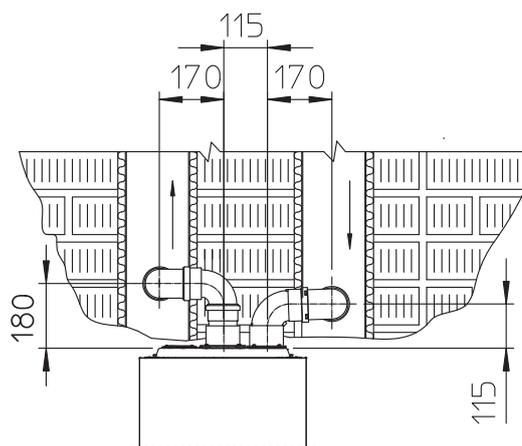


Sada obsahuje (obr. 35):

- 1 ks Těsnění výfuku (1)
- 1 ks Těsnění příruby (2)
- 1 ks Příruba sání samice (3)
- 1 ks Příruba výfuku samice (4)
- 1 ks Koleny 90° Ø 80 (5)
- 1 Prodlužovačka Ø 80 (6) (jen C10)
- 1 Zateplený koncový sací díl Ø 80 (6) (jen C12)

- 2 ks Vnitřní manžety (7)
  - 1 Vnější manžeta (8) (jen C12)
  - 1 ks Výfuková trubka Ø 80 (9)
  - 1 (sada ventilu nenávratní spalin Ø 80) (10)
- N.B.: odstraňte prodloužení Ø 125**

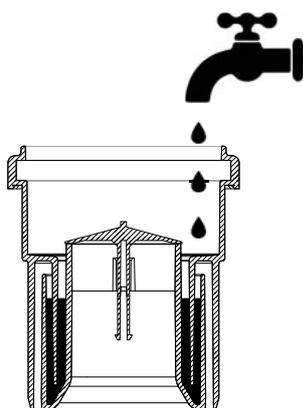
Instalace na stěnách naproti budově není povolena.



Vysvětlivky (obr. 37):

- A - Sání
- C - Minimální sklon 1,5%
- S - Výfuk

V instalacích C(10) a C(12) je potřeba vložit na výfuk kouřovodu systému přístroje sady ventilu nenavrácení spalín Ø 80, který se skládá z ventilu s pokyny, specifikací a vhodnou nálepkou s doplňujícími bezpečnostními informacemi (Obr. ).32).



**Informace pro instalace C10 a C12**

Přístroj je vhodný pro provoz v systému C(10) nebo C(12) a výhradně s napájením na zemní plyn (kategorie 2H a 2E).

Přístroje jsou vyvíjeny tak, aby fungovali na společných kouřovodech s bezpečnostním tlakem při minimálním tepelném výkonu 25 Pa a bezpečnostním tlaku při maximálním tepelném výkonu 100 Pa.



U kotlů instalovaných ve spalinových systémech typu C(10) nebo C(12) musí být povolen parametr „Povolit klapkový ventil“, což vyžaduje rychlou kalibraci. Jedná se o jedinou povolenou kalibrační operaci, protože úroveň emisí CO<sub>2</sub> jsou podmíněny provozními tlaky vyvolanými ve spalinovém potrubí, zejména s ohledem na minimální tepelný průtok nebo na případné recirkulační jevy vyvolané spalinovým systémem.

Zařízení musí být připojeno k systému odkouření navrženému topenářem v souladu s platnými místními předpisy.

Systém společného kouřovodu musí být nadimenzován vhodným způsobem tak, aby umožnil přístroji provoz s následujícími specifikacemi, se kterými byl navržen:

- maximální tlak, pokud funguje n-1 přístrojů při maximálním tepelném výkonu (č = počet komplexně zapojených nebo zapojitelných kotlů ke společnému potrubí) a jeden přístroj funguje při minimálním tepelném výkonu, je 25 Pa;
- hmota kouře při maximálním ukončení příkonu;
- hmota kouře při minimálním tepelném příkonu;
- rozdíl minimálního přípustěného tlaku mezi výstupem výrobků spalování a vstupem spalovacího vzduchu je -200 Pa (-400 Pa na C12) včetně -100 Pa (-300 Pa C12) generovaných tlaků větrem;
- Potrubí musí být nadimenzováno s nominální teplotou výrobků spalování na 25 °C.
- Míra maximální přípustěné recirkulace pro činnost větru je 10%;
- společný kouřovod musí být certifikován pro přetlak nejméně 200 Pa (minimální tlaková třída P1);
- v systému se nesmí nacházet potrubí, která mají špatný tah.

Zejména v napojení ke společné trubce v tlaku musí být viditelná cedulka, která uvádí alespoň následující technické informace:

- Jméno a komerční značka výrobce společného kouřovodu;
- Způsobnost pro fungování s certifikovanými kotly C(10) nebo C(12);
- Maximální přípustěná hodnota hmoty dýmu v kg/h;
- rozměry společného potrubí (společný kouřovod);



Otvory pro spalovací vzduch a vstup produktů spalování ze společného kouřovodu pod tlakem musí být uzavřeny a musí být zkontrolována jejich pevnost, když je přístroj odpojený.

Připojení přístroje ke společnému kouřovodu pod tlakem musí být provedeno za předpokládaných podmínek, aniž byste přesáhli maximální specifické dané rozměry.

Vedení spalin přístroje musí být o nějaký stupeň nakloněno směrem ke kotli, aby napomáhalo vyprázdnění vysrážené vody.



Na výstupu kouře z přístroje musí být nainstalovaná sada ventilu nenavrácení spalin, která garantuje správné fungování zařízení a usnadňuje úkony údržby na zařízení.

Navíc na vrchní části pláště musí být vhodná bezpečnostní nálepka, taková nálepka je obsažená ve vhodné Sadě C(10) C(12), která obsahuje ventil nenavrácení spalin, který je přídatný ve výfuku a je potřebný pro společné kouřovody.



Doporučuje se přidat dobře viditelnou nálepku na zevnějšek pláště.



Dávejte pozor, protože s otevřením uzavřené komory mohou produkty spalování unikat i při vypnutém přístroji.

**Souhrnná tabulka informací pro zařízení C10 (pouze metan 2E-2H)**

	VICTRIX Superior 35 Plus	
	Q <sub>min</sub>	Q <sub>n max</sub>
Tepelný výkon [kW]	2,2	34,1
CO <sub>2</sub> % referenční [%]	8,8	8,8
Max. výstupní tlak z kotle [Pa]	25	100
Min. výstupní tlak z kotle [Pa]	-200 (-400 Pa pro C12)	-200 (-400 Pa pro C12)
Max. průtok spalin [kg/h]	57,1	
Teplota spalin 80°C/60°C [°C]	80	
Max. délka kouřovodu 80/125 [m]	7,7	
Max. délka kouřovodu 80/80 [m]	10	
Dostupný výtlač při maximální délce kanálu [Pa]	48	
Nastavení kotle (podle návodu k použití)	Viz odst. 1.22 od bodu 9.	

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

## 1.23 ZAVEDENÍ POTRUBÍ (INTUBACE) DO KOMÍNŮ NEBO DO TECHNICKÝCH OTVORŮ

Zavedení potrubí (intubace) je operace, prostřednictvím které se zaváděním jednoho nebo více potrubí vytváří systém pro odvod produktů spalování z plynového kotle; skládá se z potrubí, zavedeného do komínu, kouřové roury anebo technického otvoru již existujících anebo nové konstrukce (u nově postavených budov) (Obr. 39).

K intubaci je nutné použít potrubí, které výrobce uznává za vhodné pro tento účel podle způsobu instalace a použití, které uvádí, a platných předpisů a norem.

### Systém pro intubaci Immergas

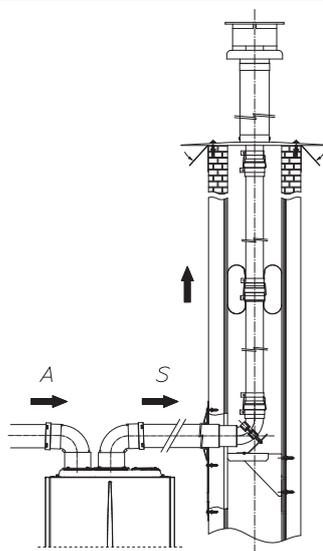


Systémy intubace  $\varnothing 60$  pevný,  $\varnothing 50$  a  $\varnothing 80$  ohebný a  $\varnothing 80$  pevný „zelená série“ musí být použity pouze pro nekomerční použití a pro kondenzační přístroje Immergas.

V každém případě je při operacích spojených se zavedením potrubí nutné respektovat předpisy dané platnými směrnici a technickou legislativou. Především je nezbytné po dokončení prací a v souladu s uvedením systému do provozu vyplnit prohlášení o shodě.

Kromě toho je nutné řídit se údaji v projektu a technickými údaji v případech, kdy to vyžaduje směrnice a platná technická dokumentace. Intubační systém a jeho součásti mají stálou technickou životnost odpovídající platným směrnici za předpokladu, že:

- je používán v běžných atmosférických podmínkách a v běžném prostředí, jak je stanoveno platnou směrnicí (absence kouře, prachu nebo plynu, které by měnily běžné termofyzikální nebo chemické podmínky; provoz při běžných denních výkyvech teplot apod.).
- Instalace a údržba jsou prováděny podle pokynů dodavatele systému intubace „zelené série“ a podle předpisů platných norem.
- Je dodržována maximální délka stanovená výrobcem pro tento účel:
  - Maximální délka intubovaného pevného svislého odtahu  $\varnothing 60$  je 22 m. Této délky je dosaženo včetně kompletního nasávacího koncového dílu  $\varnothing 80$ , 1 metru výfukového potrubí  $\varnothing 80$ , dvou kolen  $90^\circ \varnothing 80$  na výstupu z přístroje.
  - Maximální délka intubovaného pružného svislého odtahu o průměru  $\varnothing 80$  je 18 m. Této délky je dosaženo včetně kompletního výfukového koncového dílu  $\varnothing 80$ , 1 m potrubí  $\varnothing 80$ , dvou kolen  $90^\circ \varnothing 80$  na výstupu z přístroje pro připojení k intubačnímu systému a dvou změn směru pružného potrubí uvnitř komína/technického průduchu.
  - Maximální délka intubovaného pevného svislého odtahu  $\varnothing 80$  je 30 m. Této délky je dosaženo včetně kompletního nasávacího koncového dílu  $\varnothing 80$ , 1 metru výfukového potrubí  $\varnothing 80$ , dvou kolen  $90^\circ \varnothing 80$  na výstupu z přístroje.
  - Maximální délka vertikálního úseku intubovaného flexibilního potrubí o  $\varnothing 50$  se rovná 13 m. Této délky je dosaženo včetně kompletního nasávacího koncového dílu  $\varnothing 80$ , 1 m výfukového potrubí  $\varnothing 80$ , dvou kolen  $90^\circ \varnothing 80$  na výstupu z přístroje a spojky T snížené  $\varnothing 80/50$ .

C<sub>53</sub>

39

## 1.24 KONFIGURACE TYPUB S OTEVŘENOU KOMOROU A NUCENÝM ODTAHEM PRO INTERIÉRY

Kotel může být nainstalován uvnitř budov jako typ B<sub>23</sub> nebo B<sub>53</sub>; v takovém případě se musí dodržovat všechny národní a místní technické normy, technická pravidla a platné předpisy.

Při instalaci je nutné použít kryt popsáný v (odst. 1.15).

## 1.25 ODTAHS PALINDO KOUŘOVODU/KOMÍNA

Vypouštění spalin nesmí být zapojeno na klasický atmosférický komín pro kotel typu Bs přirozeným odtahem (CCR).

Odvod spalin pouze pro kotle v konfiguraci C může být připojen ke společnému přetlakovému systému typu LAS.

Pro konfigurace B<sub>23</sub> je povolen pouze odvod do samostatného komínu nebo přímo do venkovního prostředí pomocí odpovídajícího koncového dílu, pokud místní normy nestanoví jinak.

Skupinové odtahové trubky a kombinované odtahové trubky musí být kromě jiného napojeny pouze na kotle typu C a stejného kotle (kondenzační), mající takové termické charakteristiky, které nepřesahují více jak 30% maximální přípustnosti a jsou napájeny stejným palivem.

Tepelné, kapalně a dynamické vlastnosti (celkové množství spalin, % oxidu uhličitého, % vlhkosti, atd.) přístrojů, připojených na stejné skupinové odtahové trubky nebo na kombinované odtahové trubky se nesmí lišit o více než 10% v porovnání s již připojeným přístrojem. Skupinové odtahové trubky nebo kombinované odtahové trubky musí být projektovány profesionálními technickými odborníky s ohledem na metodologický výpočet a v souladu s platnými technickými normami (například UNI EN 13384).

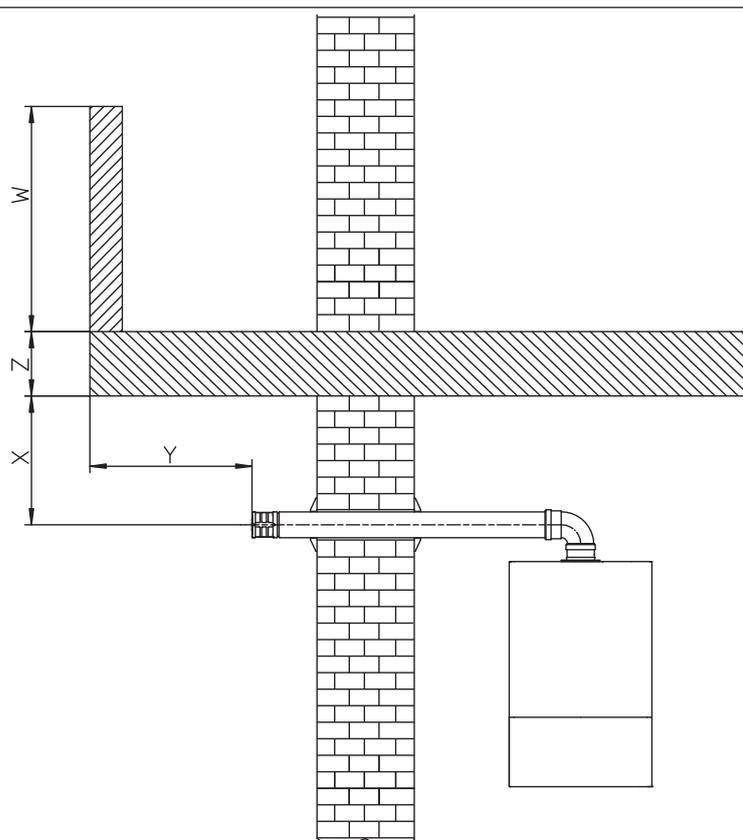
Části komínů nebo kouřovodů, na které je připojeno výfukové potrubí, musí odpovídat platným technickým normám.

Vyměnit běžné zařízení typu C za jiné s kondenzací je možné teprve po ověření podmínek instalace stanovených platnými normami.

Odtahové trubky, komíny a komínové hlavice sloužící na odvod spalin, musejí odpovídat požadavkům platných norem.

## 1.26 KOUŘOVODY, KOMÍNY A KOMÍNOVÉ HLAVICE

Odtahové trubky, komíny a komínové hlavice sloužící na odvod spalin, musejí odpovídat požadavkům platných norem. Komínové hlavice a výfukové koncové díly musejí respektovat umístění podle platné technické normy.



40

### Umístění koncových výfukových dílů na stěnu.

Koncové díly odtahů musí:

- být situovány podél vnějších stěn budovy (obr. 40);
- být umístěny tak, aby vzdálenosti respektovaly minimální hodnoty, které určuje platná technická norma. Jakákoli instalace musí vždy splňovat podmínky obecné i technické legislativy (normy, TPG, vyhlášky, zákony) a konkrétního projektu instalace.

### Odvod spalin kotlů s přirozeným nebo nuceným odtahem v uzavřených prostorech v otevřeném prostoru.

Uzavřené prostory s otevřenou střechou (větrací šachty, dutiny, dvory a podobně) uzavřené ze všech stran, v takovém případě je možné přímé vypouštění spalin plynových zařízení s přirozeným nebo nuceným odtahem a tepelným výkonem nad 4 do 35 kW, za dodržení všech podmínek instalace v souladu s platnou technickou normou.

## 1.27 ÚPRAVA VODY PRO NAPLNĚNÍ KOTLE

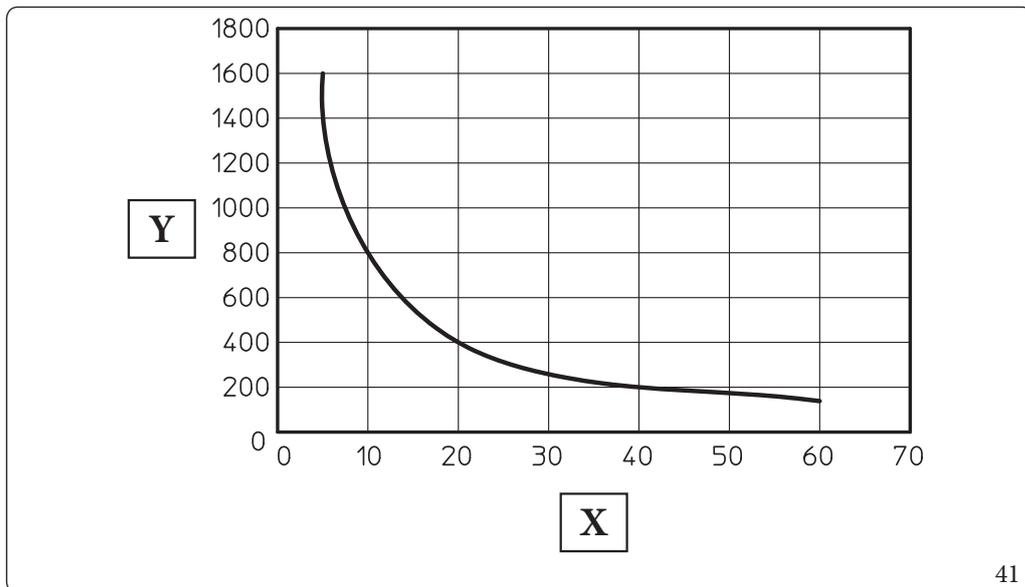
Jak již bylo uvedeno v předchozích odstavcích, nařizuje se ošetření vody topného systému a okruhu ohřevu TUV v souladu s popsányými pokyny a místními platnými technickými předpisy.

Parametry, které mají největší vliv na trvanlivost a plynulý provoz tepelného výměníku, jsou pH, celková tvrdost, vodivost, přítomnost kyslíku ve vodě, k tomu je třeba zohlednit zbytky z montáže topné soustavy (případně zbytky svařování), jakákoli přítomnost oleje a korozní produkty, které mohou následně způsobit poškození výměníku tepla.

Aby se tomu zabránilo je bezpodmínečně nutné:



Graf se vztahuje na celkovou životnost top. systému. Mějte tedy na paměti běžné i mimořádné údržby, zahrnující vypuštění a napuštění topného systému.



Vysvětlivky (obr. 41):

- X - Celková tvrdost vody °F
- Y - Litry vody zařízení



Pro množství a způsob použití produktů na úpravu vody odkazujeme na pokyny výrobce těchto produktů. Kontrolu parametrů topné vody (pH, koncentrace inhibitorů atd.) je nutné provádět minimálně jednou ročně.

- Zkontrolovat maximální obsah chloridů, které musí být menší než 250 mg/l.
- Před instalací, a to jak na novém, tak i na starém systému provést důkladné vyčištění systému čistou vodou pro odstranění pevných zbytků
- Provést chemické vyčištění systému:
  - Vyčistit nový topný systém s použitím vhodného čisticího prostředku (jako například Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 nebo Jenaqua 300, BCG HR, VIPS SR) spolu s důkladným propláchnutím.
  - Vyčistit starý topný systém s použitím vhodného čisticího prostředku (jako například Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 nebo Jenaqua 300, BCG HR, VIPS SR) spolu s důkladným propláchnutím.
- Zkontrolovat maximální celkovou tvrdost a množství plnění vody dle grafu (obr. 41), v případě, že obsah a tvrdost vody jsou pod uvedenou křivkou, není nutná žádná specifická úprava pro omezení obsahu uhličitanu vápenatého, v opačném případě bude nutné provést úpravu vody pro naplnění kotle. Kontrolu parametrů topné vody (pH, koncentrace inhibitorů atd.) je nutné provádět minimálně jednou ročně.
- V případě, že je nutné provést úpravu vody, tato musí být uskutečněna prostřednictvím demineralizace vody určené k naplnění kotle. Při kompletní demineralizaci jsou na rozdíl od změkčování (kdy jsou iony Ca, Mg nahrazeny jinými prvky) odstraněny také všechny ostatní minerály za účelem snížení vodivosti vody naplně až do 10 microS/cm. Díky své nízké vodivosti demineralizovaná voda není pouze opatřením proti tvorbě vodního kamene, ale také slouží jako ochrana proti korozi.
- Použít vhodný inhibitor / pasivátor (jako například Sentinel X100, Q100, Fernox Protector F1, BCG K32 nebo VIPS SK), je-li zapotřebí, i nemrznoucí směs (například Sentinel X500, Fernox Alphi 11 nebo Jenaqua 500).
- Zkontrolovat vodivost vody, která nesmí být vyšší než 2000 microS/cm v případě upravované vody a vyšší než 600 microS/cm v případě neupravované vody.
- Aby se zabránilo korozi, musí být pH vody mezi 7,5 a 9,5.

## 1.28 PLNĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Po zapojení zařízení pokračujte s naplněním soustavy prostřednictvím plnicího ventilu (detail 30 44).

Plnění je třeba provádět pomalu, aby se uvolnily vzduchové bubliny obsažené ve vodě a vzduch se vypustil z odvzdušňovacího ventilu přístroje a vytápěcího systému.

V přístroji je zabudován automatický odvzdušňovací ventil umístěný na oběhovém čerpadle.

Následně otevřete odvzdušňovací ventily radiátorů.

Odvzdušňovací ventily radiátorů uzavřete, až když začne vytékat pouze voda.

Plnicí kohout musí být uzavřen, když manometr tlaku přístroje ukazuje asi 1,2 baru.



Během těchto operací aktivujte funkce automatického odvzdušňování, které jsou součástí zařízení (Odst. 3.22);

## 1.29 NAPLNĚNÍ SIFONU NA ODVOD KONDENZÁTU



**Při prvním zapnutí přístroje se stává, že z výpusti kondenzátu bude unikat produkty spalování; zkontrolujte, zda po několika minutách fungování z výpusti kondenzátu již spaliny nevycházejí; to znamená, že sifon se naplnil kondenzátem do dostatečné správné výšky, že neumožňuje pronikání spalin.**

## 1.30 UVEDENÍ PLYNOVÉHO ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU

Pro uvedení zařízení do provozu je nutné dodržovat příslušnou platnou technickou normu a legislativní nařízení.

Dle této normy jsou zařízení a typy uvádění do provozu rozděleny do tří kategorií: nová zařízení, upravená zařízení, znovu aktivovaná zařízení.

Obzvláště u nových zařízení je nezbytné:

- Otevřít okna a dveře;
- Zabránit vzniku jisker a otevřeného plamene;
- Odvzdušnit plynovod dle platné normy;
- Zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými technickými normami.

## 1.31 UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU (ZAPÁLENÍ).



Displej je z výroby nastaven na angličtinu. Pro změnu jazyka zobrazení viz odst. 2.5 této kapitoly „UŽIVATEL“ v části „Změna jazyka displeje“.

Pro uvedení zařízení do provozu (níže uvedené operace smí provádět pouze odborně kvalifikovaný personál s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním a pouze za přítomnosti oprávněných pracovníků):

1. Zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými normami.
2. Ověřte shodu použitého plynu s plynem, pro který je přístroj upraven (typ plynu se objeví na displeji při prvním elektrickém napájení).
3. Odvzdušnit plynovod (přívod plynu ke kotli) za dodržení všech platných předpisů, vyhlášek a nařízení.
4. Zkontrolujte připojení k síti 230 V ~ 50 Hz, správnost polaritu L-N a uzemnění;
5. Zkontrolovat, zda nejsou sací/vypouštěcí koncové díly ucpány a zda byly správně nainstalovány;
6. **Zkontrolujte, zda je sifon plný a zda je zabráněno jakémukoliv průchodu spalin do okolního prostoru.;**
7. Zkontrolovat, zda neexistují vnější vlivy, které mohou způsobit nahromadění plynu;
8. Proveďte zkoušku systému odkouření (Odst. 3.14);
9. **Aktivujte funkci Rychlá kalibrace (pokud bylo při předchozím ověřování potřeba upravit parametry kouřovodu):** (Odst. 3.13);
10. Zapněte přístroj a zkontrolujte správnost zapalování.
11. zkontrolovat, zda je průtok plynu a odpovídající tlaky v souladu s hodnotami uvedenými v tomto návodu (Odst. 4.1);
12. Zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení pro případ absence plynu pracuje správně a prověřit relativní dobu, za kterou zasáhne;
13. Ověřte zásah hlavního vypínače umístěného před zařízením a v zařízení.



Pokud by výsledek byl jen jedné kontroly související s bezpečností měl být negativní, nesmí být kotel uveden do provozu.

## 1.32 OBĚHOVÉ ČERPADLO UPM3

Ve fázi vytápění jsou k dispozici dva typy provozního režimu: Automatický a Fixní.

- **Delta t = 0:** proporcionální řízení čerpadla k výkonu hořáku: rychlost oběhového čerpadla se mění na základě vydávaného výkonu hořáku, čím větší je výkon, tím větší je rychlost a navíc uvnitř parametru je možné nastavit rozmezí provozu oběhového čerpadla při nastavení maximální rychlosti parametru "Maximální rychlost" (nastavitelná mezi 6 a 9) a minimální rychlosti parametru "Minimální rychlost" (nastavitelná od 6 do max nastavené rychl.).
- **Delta t = 5 ÷ 25 K:** při rychlosti oběhového čerpadla se mění, aby se udržela konstantní  $\Delta T$  mezi náběhem a zpátečkou zařízení podle nastavené hodnoty K ( $\Delta T = 15$  z výroby).
- **Fixní (6 ÷ 9):** nastavením parametrů na stejnou hodnotu bude oběhové čerpadlo pracovat při konstantní rychlosti.



Pro správnou funkci zařízení nesmí klesnout pod výše uvedenou minimální hodnotu = 6.



V režimu ohřevu TUV pracuje čerpadlo vždy na maximální výkon.

### LED čerpadla.

S připojeným napájeným oběhovým čerpadlem a řídicím signálem pwm kontrolka bliká zeleně.



Když je oběhové čerpadlo napájeno a signální kabel je odpojený, LED svítí zeleně. V těchto podmínkách pracuje oběhové čerpadlo maximálně a bez kontroly.

Pokud čerpadlo detekuje alarm, LED se změní ze zelené na červenou; to může znamenat jednu z následujících anomálií:

- nízké napájecí napětí;
- rotor zablokován;
- elektrická chyba.

Pro podrobnosti o významu červené LED viz odpovídající Odst. 3.7.



Kromě toho, že LED svítí zeleně a červeně, může zůstat zhasnutá.

Při nenapájeném oběhovém čerpadle je normální, že LED zhasne, zatímco při napájeném oběhovém čerpadle musí LED svítit; pokud je vypnutá, jedná se o anomálii.

### Případné odblokování čerpadla.

Pokud po dlouhé době nečinnosti dojde k zablokování oběhového čerpadla, otočte šroubem uprostřed hlavy pro manuální odblokování hřídele motoru.

Tuto operaci proveďte s maximální opatrností, abyste motor nepoškodili.

### Regulace By-passu (Odst. 1.35).

Přístroj se dodává z výroby s otevřeným by-passem.

V případě potřeby pro specifické požadavky instalace můžete nastavit by-pass z minima (by-pass uzavřený) na maximum (by-pass otevřený).

Regulaci proveďte pomocí plochého šroubováku, otáčením ve směru hodinových ručiček se by-pass otvírá, v proti směru se zavírá.



Přítomnost by-passu zaručuje minimální průtok vody v přístroji a správné fungování topného systému, kdy je systém se zachycovacími částmi nebo vnějšími hydraulickými regulacemi.

### 1.33 OBĚHOVÉ ČERPADLO UPM4

Ve fázi vytápění jsou k dispozici dva typy provozního režimu: Automatický a Fixní.

- **Delta t = 0:** proporcionální řízení čerpadla k výkonu hořáku: rychlost oběhového čerpadla se mění na základě vydávaného výkonu hořáku, čím větší je výkon, tím větší je rychlost a navíc uvnitř parametru je možné nastavit rozmezí provozu oběhového čerpadla při nastavení maximální rychlosti parametru "Maximální rychlost" (nastavitelná mezi 6 a 9) a minimální rychlosti parametru "Minimální rychlost" (nastavitelná od 6 do max nastavené rychl.).
- **Delta t = 5 ÷ 25 K:** při rychlosti oběhového čerpadla se mění, aby se udržela konstantní  $\Delta T$  mezi náběhem a zpátečkou zařízení podle nastavené hodnoty K ( $\Delta T = 15$  z výroby).
- **Fixní (6 ÷ 9):** nastavením parametrů na stejnou hodnotu bude oběhové čerpadlo pracovat při konstantní rychlosti.



Pro správnou funkci zařízení nesmí klesnout pod výše uvedenou minimální hodnotu = 6.



V režimu ohřevu TUV pracuje čerpadlo vždy na maximální výkon.

#### Symby čerpadla (Obr. 42):

Když je oběhové čerpadlo napájeno a řídicí signál pwm je aktivní (oběhové čerpadlo zapnuto), symbol 2 bliká zeleně (—|—|—|—).

Když je oběhové čerpadlo napájeno a řídicí signál pwm je neaktivní (oběhové čerpadlo v pohotovostním režimu), symbol 2 se rozsvítí zeleně (|—|—|—|—). V tomto případě je nutné rozlišovat dva případy:

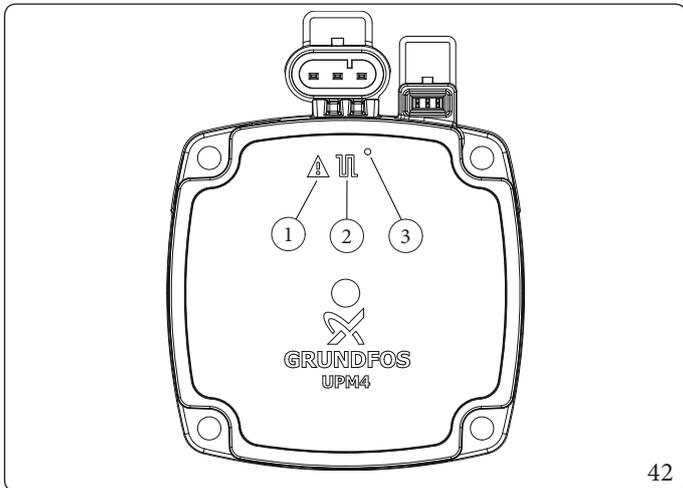
- elektronika kotle nepožaduje spuštění oběhového čerpadla => stav OK;
- elektronika kotle požaduje zapnutí oběhového čerpadla => anomálie (pravděpodobné odpojení signálu pwm).

Pokud čerpadlo detekuje alarm, rozsvítí se symbol 1 a změní barvu na červenou (—|—|—|—|—). To může znamenat, že je přítomna jedna z následujících anomálií:

- Nízké napájecí napětí.
- Zablokovaný rotor (opatrným otáčením šroubu uprostřed hlavy ručně uvolněte hřídel motoru).
- Elektrická chyba.



Tyto anomálie jsou signalizovány na displeji kotle jako chyby „60“ nebo „61“.



#### Vysvětlivky (obr. 42):

- 1 - Signalizace alarmu (Červená)
- 2 - Signalizace provozního stavu (Zelená pevná/Zelená blikající)
- 3 - Led (Nepoužívá se u tohoto modelu)

#### Případné odblokování čerpadla.

Pokud po dlouhé době nečinnosti dojde k zablokování oběhového čerpadla, otočte šroubem uprostřed hlavy pro manuální odblokování hřídele motoru.

Tuto operaci proveďte s maximální opatrností, abyste motor nepoškodili.

#### Regulace By-passu (Odst. 1.35).

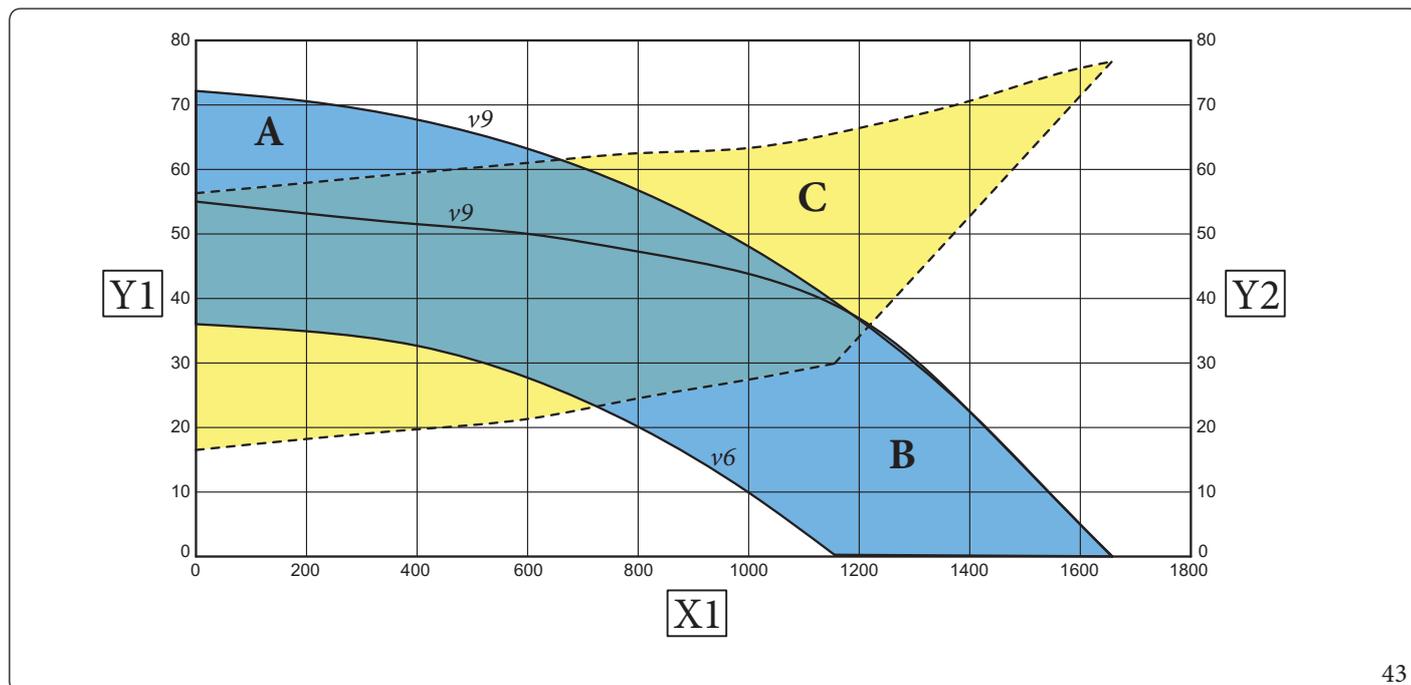
Přístroj se dodává z výroby s otevřeným by-passem.

V případě potřeby pro specifické požadavky instalace můžete nastavit by-pass z minima (by-pass uzavřený) na maximum (by-pass otevřený).

Regulaci proveďte pomocí plochého šroubováku, otáčením ve směru hodinových ručiček se by-pass otevírá, v proti směru se zavírá.

Přítomnost by-passu zaručuje minimální oběh vody v zařízení a jeho správný provoz v případě systémů rozdělených do několika zón.

## Využitelný výtlač na výstupu z kotle Victrix Superior 35 Plus



43

Vysvětlivky (obr. 43):

- A+B = Využitelný výtlač na výstupu z kotle se zavřeným by-passem
- B = Využitelný výtlač na výstupu z kotle s otevřeným by-passem
- C = Spotřeba energie oběhového čerpadla s otevřeným/uzavřeným by-passem (čárkovaná oblast)

- X1 = Průtok (l/h)
- Y1 = Výtlač (kPa)
- Y2 = Příkon oběhového čerpadla (W).
- v6 = Rychlost 6
- v9 = Rychlost 9

### 1.34 VOLITELNÉ SADY

- Sada bezdrátových čidel prostředí Sada bezdrátových čidel prostředí představuje optimální řešení pro kontrolu teploty prostředí. S čidly prostředí nakonfigurovaným a spuštěnými bude možné nastavit na jednotlivých zónách teplotu prostředí, kterou bude možné zapnout vytápění; nastavení výstupního vytápění, na kterém přístroj funguje, bude regulováno při ideální teplotě pro udržení komfortu prostředí s maximální energetickou úsporou.
- Krycí sada. V případě venkovní instalace na částečně chráněném místě s přímým přívodem vzduchu je pro správný provoz zařízení a jeho ochranu před povětrnostními vlivy nutné namontovat příslušný horní ochranný kryt.
- Reléová karta. Zařízení je určeno k instalaci reléové karty, která umožňuje rozšířit vlastnosti, a tím i možnosti provozu.



Výše uvedené sady jsou dodávány kompletní s návodem k jejich montáži a použití. Úplný seznam dostupných sad, které lze s výrobkem kombinovat, naleznete na webových stránkách společnosti Immergas, v ceníku společnosti Immergas nebo v technicko-obchodní dokumentaci (katalogy a technické listy).

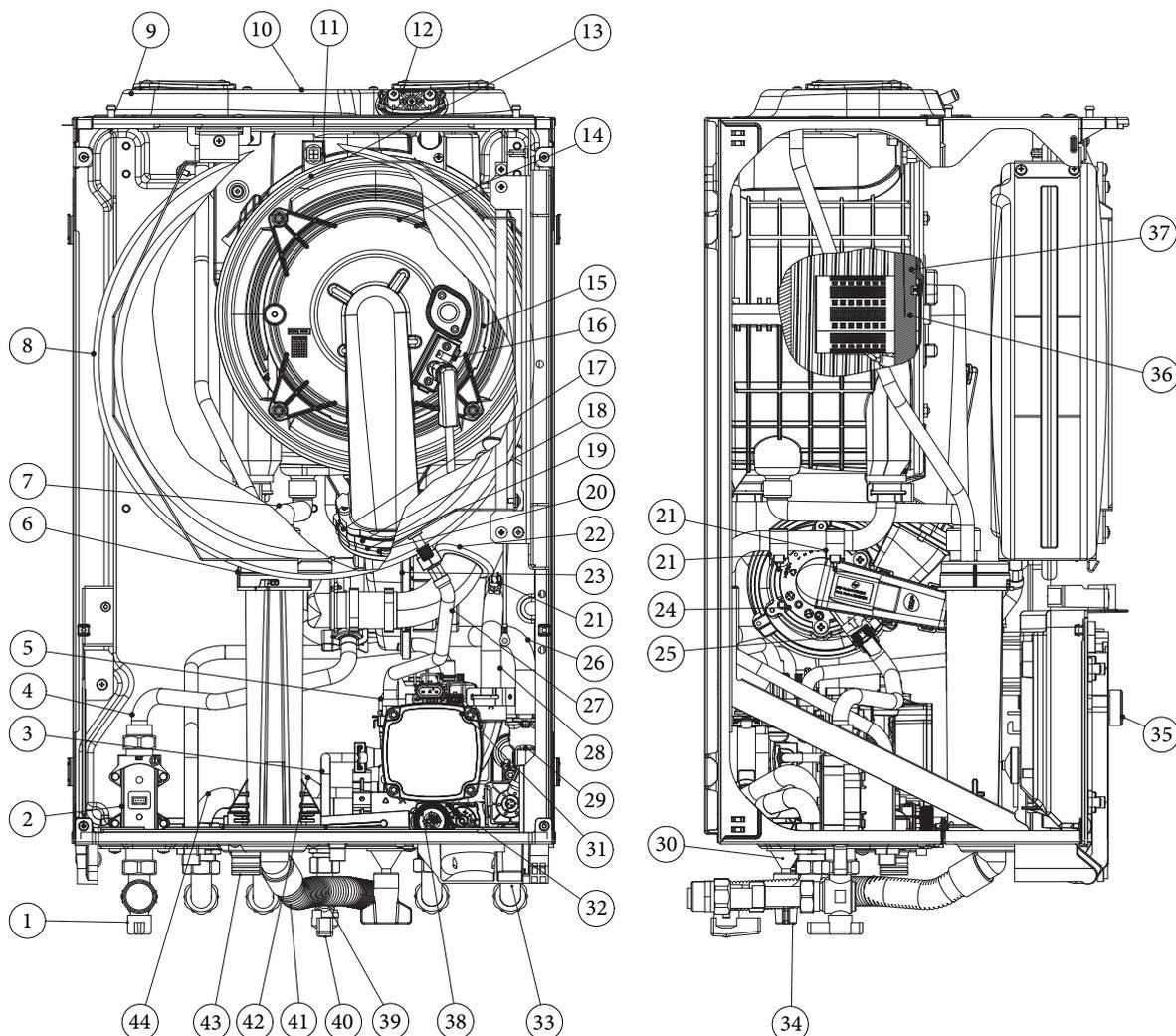
## 1.35 HLAVNÍ SOUČÁSTI

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



44

Vysvětlivky (obr. 44):

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 - Plynový kohout                      | 17 - Těsnění ventilátoru                      | 33 - Výstup do otopné soustavy              |
| 2 - Plynový ventil                      | 18 - Sestava ventilátoru                      | 34 - Knoflík hydraulické jednotky           |
| 3 - Plnicí potrubí                      | 19 - Zpětný ventil spalín                     | 35 - Sestava ovládacího panelu              |
| 4 - Trubka směšovače plynového ventilu  | 20 - Distanční vložka zpětného ventilu spalín | 36 - Hořák                                  |
| 5 - Spínač tlaku topné vody             | 21 - Sonda NTC                                | 37 - Panel z ekologických vláken            |
| 6 - Sifon pro odvod kondenzátu          | 22 - Trubka sání vzduchu                      | 38 - Pojistný ventil 3 bar                  |
| 7 - Prodloužení odvodu kondenzátu       | 23 - Ventilátor                               | 39 - Plnicí kohout trubky                   |
| 8 - Expanzní nádoba                     | 24 - Směšovač vzduch/plyn                     | 40 - Přívodní kohout studené vody           |
| 9 - Rám                                 | 25 - Plynová tryska                           | 41 - Flexibilní trubka pro odvod kondenzátu |
| 10 - Příruba kouřovodu                  | 26 - Výstupní trubka modulu-kolektoru         | 42 - Trubka pro výstup do kotle             |
| 11 - Dvojitá sonda spalín               | 27 - Flexibilní trubka s nástrčným připojením | 43 - Pojistný ventil vypouštěcího potrubí   |
| 12 - Uzávěr přívodu spalín s předtlakem | 28 - Trubka čerpadla-zpátečka modulu          | 44 - Zpětná trubka zásobníku tuv            |
| 13 - Výměník                            | 29 - Trojcestný vypustný kolektor             |   |
| 14 - Plynový kolektor výměníku          | 30 - Dopouštěcí ventil kotle                  |   |
| 15 - Těsnění modulu                     | 31 - Hydraulická jednotka                     |   |
| 16 - Zapalovací elektroda               | 32 - Trojcestný vypustný kolektor zásobníku   |   |

## 2 NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

### 2.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



**Nevystavujte přístroj přímým výparům z kuchyňské plotny.**



Zařízení nesmí používat děti ve věku nižším než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či bez zkušeností nebo nezbytných znalostí, pokud nebudou pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a nepochopily nebezpečí s tím související.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Čištění a údržba, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.



**Z důvodu bezpečnosti zkontrolujte, zda koncový díl pro sání vzduchu a odvod spalin (je-li nainstalován) není ucpaný, a to ani dočasně.**



Pokud se rozhodnete k dočasnému vypnutí přístroje, je zapotřebí:

- přístupit k vypuštění vodovodního systému, pokud nejsou nutná opatření proti zamrznutí;
- přístupit k odpojení elektrického napájení a přívodu vody a plynu.



V případě provádění údržby nebo stavebních úprav v blízkosti kotle (odkouření, plynovod, topný systém) vždy vypněte kotel a před opětovným spuštěním nechte instalaci zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.



**Kotel a jeho části nečistěte snadno hořlavými přípravky.**



Zařízení neotevírejte, ani do něj nezasahujte.



**V místnosti, kde je kotel instalován, neponechávejte hořlavé obaly nebo látky.**



Nedemontujte sací ani výfukové trubky, ani do nich nezasahujte.



Používejte výhradně ovládací prvky kotle, které jsou uvedeny v této části příručky.



**Na kotel nestoupejte, ani jej nepoužívejte jako opěrnou plochu.**



V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být spotřebič deaktivován a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly).

Zabraňte tedy jakémukoli zásahu do zařízení nebo pokusu o jeho opravu.



Při použití jakéhokoliv zařízení, které využívá elektrické energie, je potřeba dodržovat některá základní pravidla, jako:

- nedotýkejte se zařízení vlhkými nebo mokřými částmi těla; nedotýkejte se ho bosí;
- netahejte elektrické kabely, nenechte kotel vystaven klimatickým vlivům (déšť, slunce, atd.);
- napájecí kabel kotle nesmí být vyměňován uživatelem;
- V případě poškození napájecího kabelu zařízení vypněte a pro jeho výměnu se obraťte pouze na odborně kvalifikovaný personál;
- pokud byste se rozhodli nepoužívat zařízení na určitou dobu, doporučujeme vypnout hlavní vypínač mimo přístroj.



Voda s teplotou vyšší než 50 °C může způsobit vážné popáleniny. Před jakýmkoliv použitím vždy zkontrolujte teplotu vody.



Teploty uvedené na displeji mají toleranci +/- 3 °C a závisí od podmínek prostředí, nikoliv od přístroje.



V případě, že v budově ucítíte zápach plynu:

- zavřete hlavní uzávěr plynu;
- pokud možno, zavřete uzavírací ventil plynu pod kotlem;
- pokud je to možné, otevřete dveře a okna a zajistěte proudění vzduchu;
- nepoužívejte otevřený oheň (například: zapalovače, zápalky);
- nekuřte;
- nepoužívejte elektrické vypínače, zásuvky, zvonky, telefony ani domácí telefony;
- zavolejte kvalifikovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



v případě, že cítíte spáleninu nebo vidíte, že ze zařízení vychází kouř, vypněte spotřebič, vypněte napájení, zavřete hlavní přívod plynu, otevřete okna a zavolejte kvalifikovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



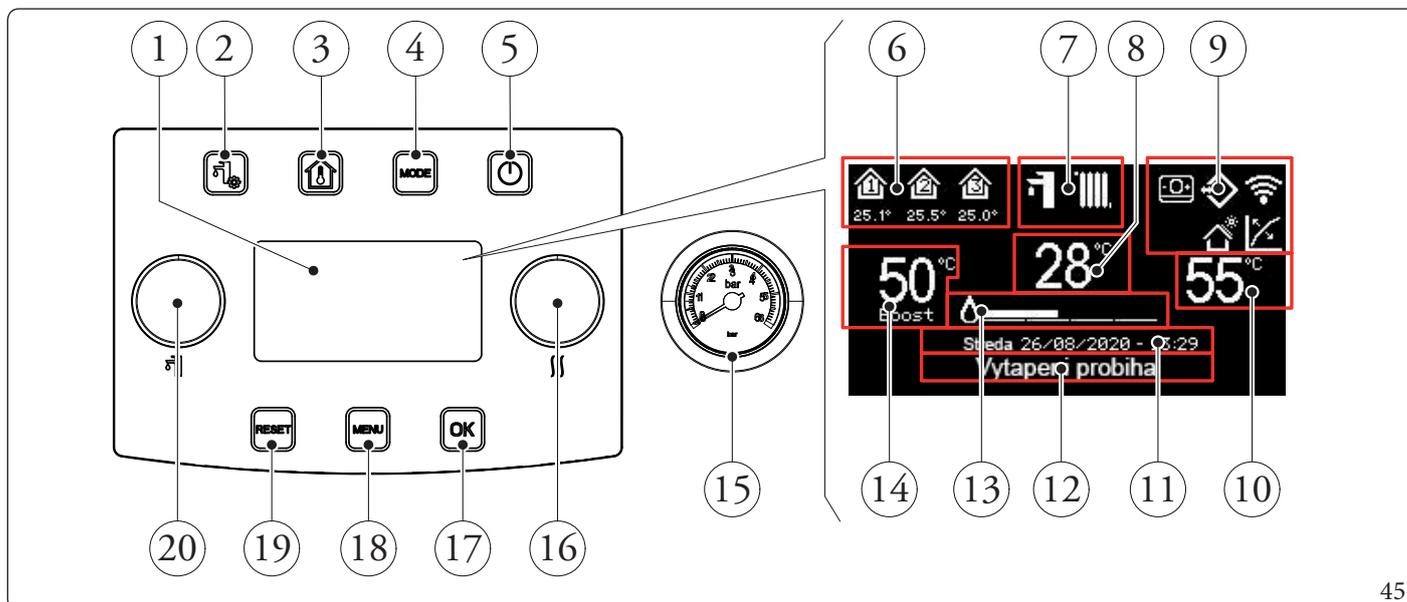
S výrobkem na konci životnosti se nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, nebo jej vyhazovat do životního prostředí, ale musí být likvidován autorizovanou odbornou firmou v souladu s platnými právními předpisy. Pro pokyny k likvidaci se obraťte na výrobce.

## 2.2 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Aby byla zachována integrita systému a aby byly zachovány bezpečnostní, výkonové a spolehlivé vlastnosti, které odlišují přístroj v průběhu času, je nutné nechat provádět údržbu každoročně podle toho, co je uvedeno v bodě týkajícím se „roční kontroly a údržby přístroje“ v souladu s platnými národními, regionálními nebo místními předpisy.

## 2.3 OVLÁDACÍ PANEL



Vysvětlivky (obr. 45):

- |  |  |
|--|--|
| 1 - Displej.   | 11 - Zobrazení aktuálního data a času. |
| 2 - Tlačítko TUV.                                    | 12 - Stav systému.                     |
| 3 - Tlačítko zóny.                                   | 13 - Stupnice výkonu.                  |
| 4 - Tlačítko volby provozního režimu.                | 14 - Nastavená teplota TUV             |
| 5 - Tlačítko ON/OFF.                                 | 15 - Tlakoměr.                         |
| 6 - Oblast zón (počet a informace o používané zóně). | 16 - Volič "Nastavení vytápění".       |
| 7 - Provozní režim.                                  | 17 - Tlačítko potvrzení výběru/ok.     |
| 8 - Zobrazení výstupní teploty/kód anomálie.         | 18 - Tlačítko menu.                    |
| 9 - Zobrazení hlavních ikon systému.                 | 19 - Tlačítko resetování anomálii/esc. |
| 10 - Nastavená teplota vytápění                      | 20 - Volič "Nastavení okruhu TUV".     |

## 2.4 POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE



Před zapálením proveďte, jestli je zařízení naplněno vodou; zkontrolujte, zda ručička manometru (Obr. 45) označuje hodnotu mezi 1 a 1,2.

V případě, že je hodnota nižší než 1, musíte systém naplnit pomocí plnicího kohoutu (Odst. ).1.35) dokud není dosaženo uvedené hodnoty.

### Zobrazení displeje při zapnutí přístroje

Při zapnutí jsou zobrazeny:

- Typ panelu;
- Verze firmwaru displeje;
- Verze firmwaru desky.
- Druhy vybraného plynu

Po zapnutí napájení zařízení přejde do stavu, ve kterém bylo před vypnutím, stiskněte tlačítko „MODE (Režim)“ pro cyklickou volbu požadovaného režimu mezi dostupnými režimy.

Provozní režim v použití je indikován ikonou nahoře na displeji (obr. 46) a je stejný pro všechny zóny. Stisknutím jakéhokoli tlačítka se klávesnice osvětlí na pár sekund; tak se aktivuje a je připravená pro získání následujících pokynů. Kromě toho v závislosti na konfiguraci systému se na domovské obrazovce zobrazují různé informace týkající se systému, včetně:

Symbol	Popis a fungování
	Identifikační ikona zóny. Taková ikona změní své zbarvení během požadavku vytápění. Hodnoty pod ikonou zóny označují v uvedeném pořadí teplotu nebo případné chyby v dané zóně. Pokud je nakonfigurována bezdrátová sonda okolního prostředí, zobrazí se teplota a případné chyby; pokud je připojen CAR <sup>V2</sup> , ikona zóny 1 bude indikovat teplotu okolního prostředí snímanou CAR <sup>V2</sup> . Pokud není připojena žádná sonda nebo CAR <sup>V2</sup> , zůstane aktivní pouze ikona „home“ (zóna) bez dalších informací níže. V případě připojení BMS se pod ikonou identifikace zóny zobrazí slovo "BMS".
	Ikona připojení k systému vzdálené správy (Dominus).
	Ikona přítomnosti dálkového ovládání (CAR <sup>V2</sup> , Smartech Plus - Kaskádový regulátor) a ovládání na panelu zařízení je vyloučeno.
	Zapojení venkovní sondy.
	Připojení k bezdrátovým čidlům prostředí (volitelné).
	Zapnutý hořák s plamenem (panel po straně označuje progresivní zvýšení vydávaného výkonu hořáku).
	Solární funkce aktivní. Pokud je teplota vody přicházející ze solárních panelů dostatečně vysoká (podle nastavené hodnoty), hořák se nezapálí.

Provozní režim	Popis	TUV	Vytápění	Aktivace ochrany (proti zamrznutí,...)
OFF	Off	Zakázáno	Zakázáno	Zakázáno
	Léto	(*) Povoleno	Zakázáno	Aktivováno
	Zima	Povoleno	Povoleno	Aktivováno
	Pohotovostní režim (Stand-by)	Zakázáno	Zakázáno	Aktivováno

(\*) Pokud je zařízení připojeno k externí jednotce zásobníku TUV.

## 2.5 PROVOZNÍ REŽIM

Po připojení zařízení k elektrické síti se aktivuje osvětlení displeje a tlačítek.

Toto osvětlení se vypne po 10 sekundách nečinnosti.

Chcete-li aktivovat příkaz, nejprve aktivujte klávesnici (stisknutím libovolného tlačítka po dobu 0,5 až 20 sekund) a poté stisknutím požadovaného tlačítka vstupte do konkrétní nabídky.

Po 20 sekundách nepřetržitého tlaku se klávesnice opět vypne.

Skutečná funkce tlačítek se projeví 1 sekundu po stisknutí. Dvojití stisknutí blízko sebe nezpůsobí žádnou akci na tlačítkách.

Při stisknutí delším než 4 sekundy nedojde k žádné akci při uvolnění.

Přístroj může fungovat v následujících režimech:

- OFF;
- STAND-BY (❄️);
- LÉTO (☀️);
- ZIMA (☀️ + ❄️).

Pokud je přístroj v režimu „OFF“, stiskněte tlačítko „🔘“ pro její aktivaci, v opačném případě přejděte k dalšímu bodu.

Poté postupně stiskněte tlačítko "MODE" a uveďte systém do polohy pohotovostního režimu ❄️, léto ☀️ nebo zima ☀️ + ❄️.

### • Režim "OFF"

Po stisknutí tlačítka "🔘" po dobu nejméně 4" se na displeji zobrazí "OFF" a systém se deaktivuje. V tomto režimu nejsou zaručeny bezpečnostní funkce a vzdálená zařízení jsou odpojena.



**V „Pohotovostním režimu“ a v režimu „Off“ je přístroj stále pod napětím.**

### • Režim „Stand-by“

Následně stiskněte tlačítko "MODE" až dokud se neobjeví symbol ❄️

V tomto režimu je systém schopen garantovat jen ochranné funkce jako: funkce proti zamrznutí přístroje, proti zablokování a případné signalizace anomálie (Obr. .46).



**V „Pohotovostním režimu“ a v režimu „Off“ je přístroj stále pod napětím.**

### • Léto

Následně stiskněte tlačítko "MODE" až dokud se neobjeví symbol ☀️

V tomto režimu zařízení umožňuje přípravu teplé vody (pokud je k dispozici zásobník) a zaručuje ochranné funkce (Obr. .46).

### • Zima

Následně stiskněte tlačítko "MODE" až dokud se neobjeví symbol ☀️ + ❄️.

V tomto režimu systém umožňuje přípravu teplé užitkové vody (pokud je k dispozici zásobník) a vytápění místností a zajišťuje ochranné funkce (Obr. 46).

**Provoz displeje**

Následně budou popsány možnosti použití ovládacího panelu:

- Vstup do menu;
- Pohyb v menu;
- Nastavení položky v menu;
- Potvrzení změny;
- Návrat bez uložení.

**• Vstup do menu**

Menu panelu ovládání jsou dostupná stisknutím tlačítek (Obr. 45):

- "Okruh TUV" pro vstup do menu Okruh TUV;
- "Zóny" pro vstup do menu Zóny;
- "Menu" pro vstup do menu obecných nastavení.

**• Pohyb v menu**

Pro procházení hesel menu je dostatečné otočit kolečko "Nastavení TUV".

Označení "[...]" na boku položky v menu označuje, že je dostupné podmenu.

Pro vstup do takového podmenu je potřeba stisknout tlačítko "OK".

Stisknutím tlačítka "RESET" se navrátíte na stránku předchozího menu.

**• Nastavení položky v menu**

Posuňte se na heslo v menu, které chcete nastavit a držte se dříve uvedených instrukcí.

Po vybrání hesla z menu, které chcete nastavit, stiskněte "OK" nebo zatočte kolečkem na "Nastavení vytápění" pro zvýraznění hodnoty, kterou chcete změnit.

Přetočení knoflíku "Nastavení vytápění" změňte hodnotu.

**• Potvrzení změny**

Po dokončení změny stiskněte "OK" pro potvrzení změny a vraťte se na heslo z menu, které jste vybrali předtím.

**• Návrat bez uložení**

Pokud po ukončení změny stiskněte tlačítko "RESET", vrátíte se do hesla v menu, které jste vybrali dříve bez potvrzení změny.

**Změna jazyka displeje**

Displej je z výroby nastaven na angličtinu, pro změnu jazyka zobrazení postupujte následovně:

- Vstupte do **Menu/General setting/Language**.
- Z dostupných možností vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko OK.

**Hodiny a programy**

V tomto menu je možné kromě data a času nastavit časová pásma pro provoz v režimu „komfort“ a „economy“

**• Datum a čas.**

Je možné nastavit datum a čas při změně parametrů v menu

**Hodiny a programy/Nastavení data a času**

Nastavení data a času	
CAS	↕ 22:22
DEN	5
MESIC	1
ROK	2020

47

**• Automatický letní čas****Hodiny a programy/Automatický letní čas**

Automatické nastavení času při přechodu ze slunečního na letní čas (a naopak) je možné povolit nebo zakázat.

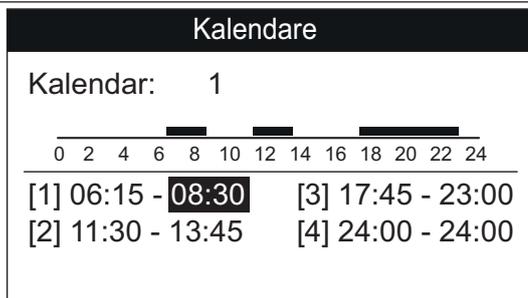
## • Kalendáře

Je možné nastavit 4 kalendáře se 4 časovými úseky uvnitř nich pro provoz systému v komfortním režimu, ve zlomcích času mimo tyto 4 časové úseky bude systém pracovat v úsporném režimu.

Jakmile nastavíte tyto 4 kalendáře, můžete jim přiřadit různé dny v týdnu a funkce TUV dle vašich potřeb.

Nastavte časová pásma při změně menu

### Hodiny a programy/Kalendare



48

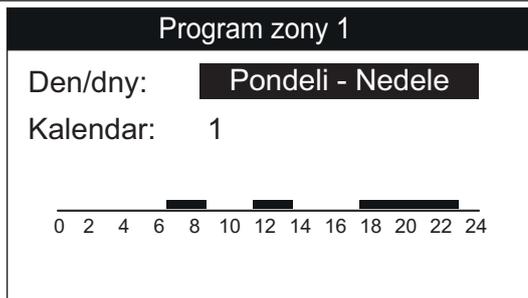
## • Program pro zónu 1, zónu 2 (je-li přítomna), zónu 3 (je-li přítomna), program pro vytápění a ohřev TUV.

V těchto nabídkách jsou časová pásma (kalendáře 1 až 4) přiřazena zóně 1, zóně 2 (pokud existuje), zóně 3 (pokud existuje) programu vytápění a ohřevu TUV.

Kalendář lze přiřadit jedinému dni nebo skupině dnů (jediný den, pondělí - pátek, sobota - neděle, pondělí - sobota, pondělí - neděle).

Každý den lze přizpůsobit se 4 různými časovými programy.

Ve spodní části je pro pohodlnou volbu znázorněna grafická část kalendáře, který vybíráte (Obr. 49).



49



Na menu

**Zona/Informace**

je možné určit stav různých kontrol, které řídí vytápění.

- **Prázdninový program.**

**Hodiny a programy/Prazdninovy program**

V případě potřeby je možné pozastavit provoz systému na určitou dobu.



Je zastavena jak kontrola ohřevu TUV tak vytápění.

Nastavte počet dní přerušení fungování systému.



Den, ve kterém se nastavuje prázdninový program, je počítaný jako první den pozastavení systému. Program nebere v úvahu čas nastavení, ale končí o půlnoci posledního nastaveného dne.

Nicméně, během prázdninového programu je zaručena funkce proti zamrznutí.



V případě výpadku proudu je prázdninový program anulován.

## 2.6 FUNKCE UŽITKOVÉHO OKRUHU.



Řízení výroby teplé vody je možné pouze v kombinaci s jednotkou zásobníku TUV (volitelně)

Během aktivace se na displeji zobrazí "TUV probiha".

Otáčením voliče lze nastavit teplotu teplé užitkové vody dvěma způsoby: MANUÁLNÍ nebo AUTOMATICKÉ.

Výběr proběhne při vstupu do menu OKRUH TUV (Tlačítko "Okruh TUV") a nastavením parametru "Provozni rezim".

### Manuální regulace (Manu)

Regulace teploty teplé užitkové vody v režimu MAN je provedena prostřednictvím kolečka "Nastavení okruhu" (Obr. 45) nebo nastavení hodnoty "Manualni nastaveni" uvnitř menu "TUV".

Potvrzení můžete udělat dvojím způsobem: stisknutím tlačítka OK nebo počkáním několika sekund po změně hodnoty.

### Automatická regulace (Auto)

AUTOMATICKÁ regulace teploty TUV zahrnuje nastavení parametrů "Nastaveni komfort" a "Nastaveni utlum" v menu "TUV" a výběr kalendáře v menu, jak je uvedeno níže.

### **Hodiny a programy/Program TUV**

Ve vybraných časových úsecích bude nastavení okruhu automaticky nastaveno na hodnotu "Nastaveni komfort", mimo něj okruh TUV bude nastaven na hodnotu "Nastaveni utlum".

Je možné současně změnit nastavení okruhu TUV manuálním nastavením hodnoty za použití kolečka "Nastavení okruhu TUV" (Obr. 45).

Toto nastavení bude ztraceno při následné změně hodinového úseku.

Vynucenou automatickou funkci lze přerušit pouhým stisknutím tlačítka „REŽIM“.

### **Funkce Boost (pokud je k dispozici jednotka zásobníku TUV)**

Navíc pro teplou vodu existuje možnost nastavení funkce "Boost".

Když je Boost aktivní, na displeji pod teplotou "Nastavení TUV" se zobrazí nápis "Boost" (Obr. 45):

Pro nastavení takové funkce je potřeba stisknout tlačítko "Okruh" a vybrat "Funkce boost", která předpokládá tři režimy (ZAP. - VYP - AUTO):

- **Boost ON:** zařízení udržuje nastavenou teplotu TUV na konstantní hodnotě. Tímto způsobem se zásobník rychle zahřeje;
- **Boost OFF:** doba ohřevu zásobníku bude delší a zapalování méně časté;
- **Auto:** Boost je ovládán simultánně k časovým úsekům nastaveným na programu okruhu TUV kotle nebo CAR V2, pokud je k dispozici (aktivní v programu comfort a deaktivován v programu economy).

### **Funkce ochrany proti bakterii Legionella**

Pokud je aktivována funkce ochrany proti legionelle (sériově je vypnuta) teplota uvnitř kotle je přivedena k 65 °C na 30 minut.



**Voda při teplotě vyšší než 50 °C může vyvolat vážné popáleniny, pokud je aktivována funkce ochrany proti legionelle, ověřte vždy teplotu vody před každým použitím.**

## 2.7 FUNKCE VYTÁPĚNÍ



Pro zkontrolování jestli je vytápění aktivní se podívejte na ikonu Oblast zón: pokud je plná znamená to, že je vytápění aktivní a naopak, i když je termostat prostředí otevřený, je prázdná.

Je možné nastavit regulaci vytápění ve třech režimech: MANUÁLNÍ, AUTOMATICKÝ, OFF.

Výběr provedete vstupem do menu "Zóny"



V případě jednozónového zařízení se zobrazí jen Zóna 1.  
V případě vícezónového zařízení se zobrazí také Zóna 2 a/nebo Zóna 3.

Po vybrání dané zóny vstupte do menu:

**Nastavení/Režim provozu**

### Použití s Termostatem prostředí TA (Volitelné)



V případě, že se zde nenachází žádný Termostat prostředí, můstek na hlavách svorek 40-41 bude zachován. Za těchto podmínek je simulován stálý požadavek Termostatu Prostředí

#### Režim provozu Man

Při tomto nastavení se ohřev zapne ručně a zůstane zapnutý, dokud nebude provedeno jiné nastavení.

Pokud teplota prostředí (v případě že je k dispozici TA) dosáhne a překročí tu nastavenou na TA, vytápění se vypne.

#### Režim automatického provozu

Přiřazením kalendáře k programu příslušné zóny lze určit časová pásma pro aktivaci vytápění místnosti při nastavené teplotě systému.

Když je zjištěná teplota prostředí případným Termostatem prostředí menší než jak ji vyžadujete, vytápění prostředí se aktivuje (jen pokud je vyžádáno programem v kalendáři).

Když je zjištěná teplota prostředí případným Termostatem prostředí větší než jak ji vyžadujete, vytápění prostředí se deaktivuje.

#### Režim provozu Off

Stále vypnuté vytápění.



U jednozónových systémů je regulace teploty pro topný systém k dispozici také na knoflíku pro nastavení vytápění; u vícezónových systémů ji lze nastavit v menu.Zona\Konfigurace\Regulace.

### **Provoz s venkovní sondou**

Je možné použít funkce termoregulace přiřazené k jednomu vnějšímu čidlu.

Přístroj je připraven pro použití vnější sondy volit.

S připojeným vnějším čidlem je nastavení výstupní teploty do systému pro vytápění řízená venkovní sondou v závislosti na měření venkovní teplotě (Odst. 1.10).

Je možné spustit termoregulace pro každou jednotlivou zónu. Symbol se zobrazí, pokud je čidlo připojené a funguje.

## Použití bezdrátových čidel prostředí (volitelné)

**i** Použití vytápění prostřednictvím bezdrátových čidel prostředí představuje optimální řešení pro kontrolu teploty prostředí. S čidly prostředí nakonfigurovaným a spuštěnými bude možné nastavit na jednotlivých zónách teplotu prostředí, kterou bude možné zapnout vytápění; nastavení výstupního vytápění, na kterém přístroj funguje, bude regulováno při ideální teplotě pro udržení komfortu prostředí s maximální energetickou úsporou.

### Režim provozu Man

Při tomto nastavení je vytápění vždy povoleno (nezávisle na časových plánech) a hodnota nastavená na Zona\Nastavení\Nastavit MAN (požadovaná teplota v místnosti) bude platná až do pozdějšího jiného nastavení. Když teplota prostředí přesáhne nastavení prostředí, vytápění se vypne.

### Režim automatického provozu

Existují dva body nastavení teploty prostředí:

#### Zona\Nastavení\Nastavení AUTO - komfort

#### Zona\Nastavení\Nastavení AUTO - utlum

Připojení kalendáře ke vhodnému programu zóny je možné určit hodinové úseky, při kterých lze aktivovat kontrolu teploty prostředí, která je nastavená jako Comfort (Set Auto Comfort); ve zbývajících časových intervalech bude aktivována kontrola snížené teploty prostředí (Set Auto Reduced). Nastavení vstupu bude vypočítáno automaticky ve funkci teploty prostředí (pokud se udržuje nastavení chyby "Room sensor modul" = YES).

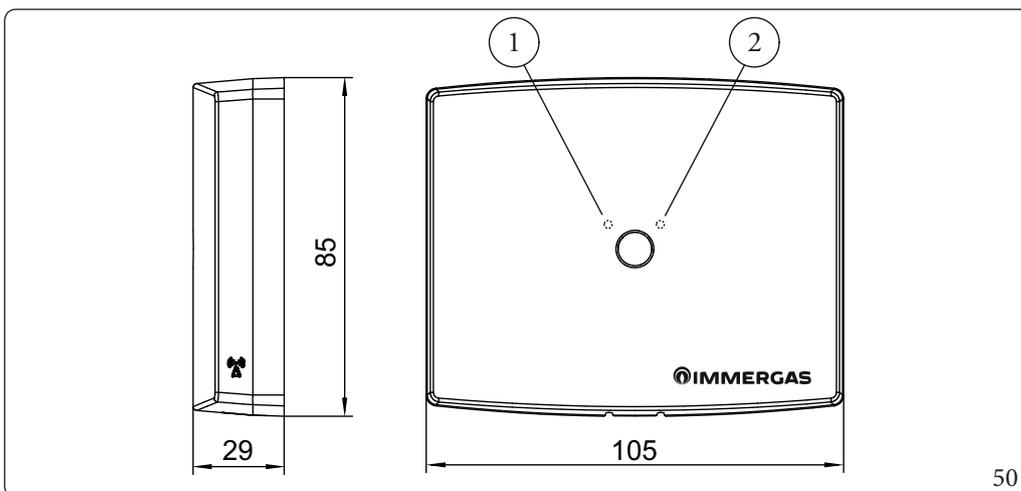
Když je zjištěná teplota prostředí případným Čidlem prostředí menší než jak ji vyžadujete, vytápění se aktivuje.

Když je zjištěná teplota prostředí případným Čidlem prostředí větší než jak ji vyžadujete, vytápění prostředí se deaktivuje.

### Režim provozu Off

Stále vypnuté vytápění.

**!** Je nutná přítomnost můstku na kontaktu TA, pokud chcete kontrolovat požadavek vytápění prostřednictvím bezdrátových čidel prostředí.



Vysvětlivky (obr. 50):

- 1 - Levé LED světlo
- 2 - Pravé "LED" světlo

### Chování bezdrátového LED čidla

Na bezdrátovém čidle jsou dvě led světla na boku tlačítka. Možné signalizace na led světlech jsou následující:

Stav	Situace	Levé LED světlo	Pravé LED světlo
Normální provoz	Normální provoz	1 bliknutí za 60 sekund	
	Žádné připojení	1 bliknutí za 4 sekundy	
	Převod RF probíhá		1 Bliknutí

**Provoz přístroje s bezdrátovými čidly prostředí**

Bezdrátové čidlo prostředí (s koncentrátorem) umožňuje měření teploty prostředí a zaslání této hodnoty k přístrojové desce přístroje, kde je možné, prostřednictvím displeje, nastavit týdenní naprogramování kontroly teploty prostředí. Na čidle se nepředpokládá žádné ovládání nebo manuální regulace kontroly prostředí.



Tlačítko na čidle a na koncentrátoru nemá žádnou funkci pro konečného uživatele. Doporučuje se neprovádět žádné obsluhování tohoto tlačítka na žádném zařízení.

**Funkce proti zamrznutí prostředí s bezdrátovými čidly prostředí**

Ochrana proti zamrznutí je aktivována, pokud je provozní způsob zóny nastaven jako Off a přístroj je v Zimním režimu.

Funkce ochrany proti zamrznutí jde deaktivovat skrz menu s přístupem Servis.

S fungování zóny = Off, v případě poruchy senzoru prostředí, přístroj už nikdy nezíská žádný požadavek vytápění z prostředí (ani v případě ochrany proti zamrznutí). Zůstane aktivní jen funkce proti zamrznutí kotle.

Pokud chcete zaručit zabezpečení prostředí před zamrznutím (i v přítomnosti případných poruch na čidlech), je možné vybrat způsob provozu zóny = Manuálně a nastavit minimální prostředí; za těchto podmínek porucha na čidle vytvoří požadavek na provoz (trvajících 24h) ve vytápění při nastavení minimálního výstupu.

**Výstupní teplota kotle s bezdrátovým čidlem prostředí**

Aktivací funkce "Modul. s prostor. sondou" bude přístroj ovládat automaticky výstupní teplotu a ta budou souvis s efektivním požadavkem prostředí. Výstupní teplota přístroje se bude měnit mezi maximální a minimální nastavenou hodnotou na parametrech zóny a sníží se proporčně při dosažení požadované teploty prostředí.

Po ukončení funkce "Modul. s prostor. sondou" zůstane výstupní teplota přístroje fixní podle maximální nastavené hodnoty na parametrech zóny na celou dobu požadavku vytápění; v případě vícezónového s více čidly kotel nabídne nejvyšší výstupní teplotu mezi požadavky z více zón. Pro každou jednotlivou zónu je možné definovat odlišnou hodnotu maximální výstupní teploty a minimální výstupní hodnoty.

**Kombinovaný provoz bezdrátového čidla prostředí s venkovním čidlem**

Pokud udržíte aktivní funkce "Modulace s venk. sondou" a "Modul. s prostor. sondou" kombinovaný provoz bezdrátového čidla prostředí a vnějšího čidla umožní mezi sebou sčítat počítání výstupu přístroje.

Funkce spočítání výstupní teploty ve funkci vnější teploty určuje maximální výstupní teplotu pro zónu (související s vnější teplotou v tu chvíli). Čidlo prostředí může následně snížit hodnotu při zvyšování teploty prostředí.

**Fungování přístroje v případě poruchy bezdrátového čidla prostředí****Zánik rádiové komunikace mezi čidlem prostředí a koncentrátorem**

Nedostatečný příjem dat z bezdrátového čidla způsobuje na displeji zobrazení určité chyby.

Typicky je chyba signalizována po 4 minutách; je udržováno aktivní poslední čtení na čidle prostředí s následující funkcí vytápění, která se vztahuje k tomuto čtení.

Po 10 minutách chybějící komunikace přístroje se určí, že čidlo je „mimo provoz“; na displeji se zobrazí dvě čárky na místě T pros. a signalizace chyby zůstane aktivní pod ikonou domkem související zóny.

Provoz s čidlem prostředí „mimo provoz“ určuje požadavek vytápění přístrojem s minimálním výstupním nastavením zóny v jakýchkoli podmínkách vybraného programu (trvajících h24).

Jediná podmínka vypnutí vytápění je výběr stavu OFF na menu zóny nebo výběr Léto.

**Porucha na NTC čidla prostředí**

Už při první komunikaci hodnoty prostředí mimo rozmezí (MAX po 4 minutách) čidlo přijme podmínku "mimo provoz"; takže se přistoupí k provozu, který popsán výše (požadavek permanentního vytápění při minimálním nastavení v jakýchkoli podmínkách provozu mimo stav OFF).

## Porucha na koncentrátoru (připojený příjemce k přístroji)

V případě chyby off-line se koncentrátor přístroje chová stejně jako čidlo „mimo provoz“.

### Dostupné regulace na displeji za přítomnosti bezdrátových čidel prostředí

Po správném připojení je dostupné menu zón pro ovládání provozu vytápění bezdrátovým čidlem prostředí; pokud je připojeno jen jedno čidlo, bude dostupné menu zóny 1 zatímco, pokud jsou připojená a nastavená vhodná aktuální karty zóny, budou dostupné také zóna 2 a zóna 3.

Pouze s 1 zónou, regulační kolečko vytápění přístrojová deska přístroje, nabídne regulace maximální teploty vytápění (nebo vypnutí, pokud se tam nachází vnější čidlo). Nastavení a regulace týkající se teploty prostředí jsou dostupné po vstupu do menu zóny.

Při připojení více zón, činnosti na regulačním kolečku vytápění přístrojové desky přístroje určí přímý přístup do menu zóny, kde bude možné vybrat danou zónu a vybrat velikost ke změně (jak výstupní teplotu, tak teplotu prostředí).

## Regulace teploty topného systému

Po přímém otočení kolečka "Nastavení vytápění" je možné nastavit hodnotu 'A' (Obr. 10) nastavením výstupní teploty směrem k zařízení s aktivním požadavkem.

### Chybějící venkovní sonda

Bez venkovního čidla, po regulaci vytápění prostřednictvím kolečka, displej zobrazí efektivní nastavenou teplotu pro vytápění; pokud nebude hodnota dodržena, je to proto, že je funkční režim zóny nastaven na A-ECO nebo OFF (20 °C).

### S instalovanou venkovní sondou (volitelné příslušenství)

Kolečko "Nastavení vytápění" nastaví OFF-set 'E' (Obr. 10).

S vnějším čidlem přístroj spočítá teplotu zařízení pro vytápění ve funkci vnější teploty; za těchto podmínek je uživateli povoleno nastavit kolečkem "Nastavení vytápění" opravu (offset) na teplotě prostředí v souvislosti s vnější teplotou zjištěnou čidlem.

## Provoz s řídicí jednotkou (CAR<sup>V2</sup>) (volitelné příslušenství)



V případě zařízení s jednou zónou, bude řízena řídicí jednotkou CAR<sup>V2</sup>.

V případě vícezónového zařízení, bude CAR<sup>V2</sup> ovládat jen zónu 1: zóna 2 a/nebo 3 budou ovládány TA a/nebo čidlem prostředí.

Pokud je Car V2 připojené, na displeji se už nezobrazí žádné nastavení týkající se zóny 1 a udržuje hlavní informace.

Na displeji se objeví symbol , parametry regulace přístroje jsou nastavitelné na ovládacím panelu CAR<sup>V2</sup>, na ovládacím panelu přístroje zůstane aktivní ovládací tlačítka, všechna tlačítka (kromě tlačítka MODE) a displej, na kterém se zobrazí aktuální provozní stav.



Je-li přístroj v režimu „off“, na CAR<sup>V2</sup> se objeví symbol chybného zapojení „ERR>CM“, CAR<sup>V2</sup> je nicméně napájen a programy, uložené do paměti, se neztratí.



Je nutná přítomnost můstku na kontaktu TA, pokud chcete kontrolovat požadavek vytápění prostřednictvím jednotlivého CAR<sup>v2</sup>.

## 2.8 MENU PARAMETRY A INFORMACE

Existují 3 menu pro Nastavení (Obr. 45):

**Užitkový:** přístupné přes tlačítko užitkového okruhu (2);

**Zóny:** dostupný prostřednictvím tlačítka zóny (3);

**Menu všeobecných nastavení:** dostupné prostřednictvím tlačítka menu (18).



Některá nastavení na menu se zobrazí jen, když jsou volitelná příslušenství efektivně připojená a funkční.



Parametry týkající se zóny 2 lze zobrazit pouze pokud je v systému přítomna a správně nakonfigurována zóna 2.

Parametry týkající se zóny 3 lze zobrazit, pouze pokud je v systému přítomna a správně nakonfigurována zóna 3.

**Nabídka „Užitkový“ (pokud je přítomna jednotka zásobníku tuv).**

Stisknutím tlačítka „Okruh TUV“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden seznam dostupných menu:

TUV				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastave- ní	Personalizovaná hodnota
Kontrola TUV	Kotel = informuje, že sanitární regulace je řízena panelem kotle.			
	Vzdálený = informuje, že monitorování stavu je řízeno pomocí CAR v2.			
Teplota	Teplota přečtená z NTC čidla okruhu TUV			
Funkce boost (*)	Nastavení řízení funkce boost Okruhu TUV:	Vyp. - Zap. - -Auto	Zap.	
	Boost: Vyp. = vždy neaktivní			
	Zap. = vždy aktivní			
	Auto = řízení jak je vyžadováno programem TUV			
Provozní režim (*)	Nastavení způsobu kontroly řízení TUV:	Auto-Man	Man	
	Auto = nastavení TUV bude kontrolováno na dvou úrovních ve funkci programu TUV.			
	Man = nastavení TUV bude vždy nastavené na manuální hodnotě (nezávisle na programu TUV)			
Nastavení komfort	Nastavení komfortní teploty TUV (nastavení comfort bude aktivní během aktivních dob programu TUV, pokud je vybráno "Provozní režim = Auto")	10 ÷ 60°C	50°C	
Nastavení utlum	Nastavení snížené teploty TUV (nastavení economy nebude aktivní během aktivních dob programu TUV, pokud je vybráno "Provozní režim = Auto")	10 ÷ 60°C	30°C	
Manualní nastavení	Manuální nastavení teploty TUV (manuální nastavení bude aktivní 24h, pokud je vybráno "Provozní režim = Man")	10 ÷ 60°C	10°C	

(\*) Viz odstavec okruhu tuv (Odst. 2.6)

### Menu Zóny.

Stisknutím tlačítka "Zóny"  můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému. Níže je uveden seznam dostupných menu:

ZONY	
Položka menu	Popis
Zona 1	Definuje provozní parametry pro spravování zóny 1 (nebo celého systému, pokud je jednozónový).
Zona 2 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 2 (pokud je přítomné).
Zona 3 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 3 (pokud je přítomné).

(\*) pokud je k dispozici.



Následující tabulky jsou stejné i pro případné Zóny 2 a Zóny 3.

ZONY/Zona 1	
Položka menu	Popis
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Nastavení	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 1
Konfigurace	Definuje další případné provozní parametry pro řízení zóny 1

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

ZONY/ZONA 1/Informace		
Položka menu	Popis	Rozsah
Teplota prostředí (***)	Odečtená teplota prostředí na zóně 1	0°C ÷ 50°C
Nastavení t. prostředí (**)(***)	Nastavená prostorová teplota na zóně 1	5°C ÷ 35°C
Provozní stav	Režim nastavený v zóně 1	Vyp. / A-UTLUM / A-KOMFORT / Man
Stav prost. termostatu	Stav termostatu prostředí na zóně 1	Rozepnutý / Sepnutý
Nastavená teplota topení	Zobrazení nastavení výstupní teploty zóny 1	25°C ÷ 85°C
Zarizení	Informace spojené s druhem a přítomností nebo nepřítomností čidla prostředí	



Menu Informace Zóna 1 je vždy dostupné nezávisle na přítomnosti nebo nepřítomnosti CAR<sup>V2</sup>.

(\*\*) nezobrazeno, pokud parametr 'Pož. s čidlem prostř.' je nastaven na Ne  
 (\*\*\*) zobrazeno, pokud je daná zóna připojená k čidlu prostředí (čidlo RF,...)

**Popis Menu zón/Informace**

- **Provozní stav**
  - VYP = Vypnuto;
  - A-UTLUM = znamená, že zóna je v časovém úseku, kde bylo vytápění naprogramované, aby bylo neaktivní;
  - A-KOMFORT = znamená, že zóna je v časovém úseku, kde bylo vytápění naprogramované, aby bylo aktivní a fungovalo, pokud je termostat prostředí uzavřen;
  - Man = vytápění se jeví jako stále aktivní a není uvažován relativní hodinový program.
- **Stav Prost. Termostatu**
  - pokud je otevřený, není žádný požadavek probíhajícího vytápění (dokud není uzavřený);
  - pokud je uzavřený zkombinuje se s naprogramováním přístroje.
- **Nastavit topení**
  - info o efektivním aktivním nastavení v reálném čase (závisí na programování vytápění nebo na případném vnějším čidle).

ZONY/Zona 1/Informace/Zarizení		
Položka menu	Popis	Rozsah
Prostorova sonda	Zobrazí přítomnost nebo nepřítomnost čidla prostředí	VYP = Sonda není přítomná
		KABELOVY = Nepoužívá se
		RF = Sonda je přítomná
		OT = Přítomnost CAR <sup>V2</sup>
Topny okruh	Pokud je karta řízení zón DIM použita, informuje o druhu zařízení, která se na zóně používají.	PRIMY = Čerpadlo přímého okruhu
		MIX = Smíšený obvod
Výstupní teplota	Karta řízení zón nepoužita: přečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu z kotle	0°C ÷ 99°C
	Karta přítomných zón + požadavek informací je relativní ke smíšené zóně: odečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu směšovacího ventilu.	

## ZONY/Zona 1/Nastavení (1)

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Režim provozu (1)	Nastaví provozní režim zóny 1	Vyp. / Man / Auto	Man	
Nastavení AUTO - komfort (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro aktivní období dle kalendáře zóny 1	10°C ÷ 35°C	20°C	
Nastavení AUTO - utlum (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro neaktivní období dle kalendáře zóny 1	5°C ÷ 30°C	16°C	
Nastavit MAN (3)	Teplotu prostředí zóny 1 pro provozní režim = manuální	5°C ÷ 35°C	20°C	
OFFSET klimatické křivky (4)	Oprava výstupní teploty zóny 1 v souvislosti se zjištěním venkovního čidla	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Nastavení max teploty (5)	Maximální výstupní teplota zóny 1	20°C ÷ 85°C	85°C	

(1) **Celá nabídka se nezobrazí**, pokud je přítomno vzdálené zařízení.

(2) **Nezobrazeno** když:

- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Man“ nebo „Off“
- nedostatek nebo nedostupnost pokojových sond

(3) **Nezobrazeno** když:

- parametr "Provozní režim" je nastaven na „Auto“ nebo „Off“
- nedostatek nebo nedostupnost pokojových sond

(4) **Nezobrazeno** když:

- chybí venkovní sonda
- parametr "Provozní režim" je nastaven na "Off"

(5) **Nezobrazeno** když:

- je přítomno venkovní čidlo
- je nakonfigurováno čidlo prostředí
- parametr „Pož. s čidlem prostř“ je nastaven na „Ano“

## ZONY/Zona 1/Konfigurace/Regulace

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
OFFSET klimatické křivky (1)	S venkovním čidlem je možné nastavit hodnotu posunu (OFFSET) vzhledem ke klimatické křivce.	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Nastavení max teploty	Definuje maximální výstupní teplotu vytápění	20°C ÷ 85°C	85°C	

(1) **Nezobrazeno** když:

- chybí venkovní sonda
- parametr "Provozní režim" je nastaven na "Off"

**Hlavní Menu.**

Stisknutím tlačítka „MENU“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden seznam dostupných menu:

MENU	
Položka menu	Popis
Hodiny a programy	Definuje datum / čas a provozní časová pásma
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Historie poruch	Zobrazuje seznam posledních 10 poruch
Obecná nastavení	Umožňuje vybrat jazyk panelu, způsob provozu displeje a přístup do menu, který je chráněn heslem a je určen kvalifikovanému technikovi.

MENU/Hodiny a programy				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Nastavení data a času	Nastavení aktuálního data a času			
Automaticky letní čas	Automatické nastavení času při přechodu ze slunečního na letní čas (a naopak).	Ano - Ne	Ano	
Kalendare	Definuje časová pásma pro provoz v režimu Comfort a Economy			
Program zony 1	Časové programování zóny 1		CAL3	
Program zony 2	Časové programování zóny 2 (pokud je)		CAL3	
Program zony 3	Časové programování zóny 3 (pokud je)		CAL3	
(*) Program TUV	Časový program ohřevu TUV		CAL3	
Prazdninový program	Definuje dobu, během které systém deaktivuje jak funkci ohřevu vody, tak i funkci vytápění a/nebo chlazení prostředí. Po uplynutí nastavených dnů se obnoví funkce, které byly aktivovány dříve.	Vyp. - 1 ÷ 30 Den/dny	Vyp.	

(\*) Pokud je zařízení připojeno k externí jednotce zásobníku TUV.

Menu/ Informace	
Položka menu	Popis
Typ plynu	Zobrazí druh plynu: NG (Zemní plyn), LG (LPG), AP (propanový vzduch)
Výstupní teplota	Zobrazuje výstupní teplotu vytápění
(*) Teplota TUV	Zobrazuje výstupní teplotu TUV
Nastavená teplota topení	Zobrazí nastavení teploty vytápění
Nastavená teplota TUV	Zobrazí nastavenou teplotu teplé užitkové vody
Venkovní teplota	Zobrazuje venkovní teplotu, pokud je k dispozici venkovní sonda (volitelně).
Tepl. vst. okruhu TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Teplota zpátečky	Zobrazuje teplotu zpátečky
Výstupní teplota 2	Zobrazení teploty bezpečnostního čidla
Tepl. čidla privodu	Zobrazuje teplotu naměřenou průtokovou sondou systému (volitelně).
Rychlost čerpadla	Zobrazuje ovládání rychlosti čerpadla
Průtok čerpadlem	Zobrazí průtok systému
Průtok TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Rychlost ventilátoru	Zobrazí rychlost ventilátoru (ot./min)
Teplota spalin	Zobrazuje teplotu spalin
Tepl. solárního zásobníku	Nepoužívá se u tohoto modelu
Tepl. solar. kolektoru	Nepoužívá se u tohoto modelu
Údržba do	Zobrazí počet dní, do kolika musí být provedena údržba. Po uplynutí dní nebo deaktivaci funkce není řádek zobrazen
Deska kotle rev.SW	Zobrazí verzi sw karty kotle
Verze firmwaru	Zobrazí verzi sw karty displeje

(\*) Pokud je zařízení připojeno k externí jednotce zásobníku TUV.

MENU/Historie poruch	
Položka menu	Popis
Kotel	Umožňuje výběr historie poruch kotle.
Prostorová sonda	Umožňuje výběr historie anomálií pokojové sondy (pokud existuje).

MENU/Historie poruch/Kotel	
Položka menu	Popis
Zobrazení poruch	Zobrazuje historický seznam poruch kotle. Velikost historie poruch je 10 poruch a jsou zobrazeny v sestupném pořadí podle výskytu (č. 1 je nejnovější). Zobrazené poruchy jsou doplněny časem a datem výskytu poruchy.

MENU/Historie poruch/ <b>Prostorova sonda</b>	
Položka menu	Popis
Zobrazení poruch	Zobrazí historii poruch pokojové sondy (je-li přítomna). Velikost historie poruch je 10 poruch a jsou zobrazeny v seřazeném pořadí podle výskytu (č. 1 je nejnovější). Zobrazené poruchy jsou doplněny časem a datem výskytu poruchy.

MENU / <b>Obecná nastavení</b>				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Jazyk	Definuje provozní jazyk ovládacího panelu		ENG (*)	
Zobrazení	Je možné nastavit kontrast a osvětlení displeje. Osvětlení lze vybrat stabilně nebo proměnlivě automaticky během provozu kotle nebo přístupem uživatele k displeji.		Kontrast: 5 Osvětlení displeje: Min	
Uroveň přístupu do MENU	Umožní vložit přístupový kód pro vstup do menu určenému kvalifikovanému servisnímu technikovi, ve kterém může upravit všechny parametry kotle.			
Tovární nast. uživatel	Umožňuje resetování dostupných parametrů uživatele do továrního nastavení.			

(\*) Displej je z výroby nastaven na angličtinu. Pro změnu jazyka zobrazení viz odst. 2.5 této kapitoly „UŽIVATEL“ v části „Změna jazyka displeje“.

V případě, že uživatel obnoví tovární nastavení pomocí "**Menu/Obecná nastavení/Tovární nast. uživatel**", menu se zobrazí v anglickém jazyce. Pro obnovení požadovaného jazyka zobrazení postupujte následovně:

- Vstupte do **Menu/General setting/Language**.
- Z dostupných možností vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko OK.

## 2.9 SIGNALIZACE PORUCH A ANOMÁLIÍ

Přístroj signalizuje případnou anomálii prostřednictvím vedlejšího kódu symbolem klíče „“ uprostřed displeje a zprávou "anomálie kotle" umístěnou dole na displeji (Obr. 45).

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav přístroje/ Řešení
01	Zablokování v důsledku nezapálení	Kotel se v případě požadavku na vytápění nebo ohřev teplé užitkové vody nezapálí do stanovené doby. Při prvním zapálení nebo po dlouhé nečinnosti kotle může být potřebný zásah pro odstranění zablokování.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
02	Zablokování bezpečnostního termostatu (nadměrná teplota)	Pokud během normálního provozního režimu dojde k přehřátí kotle, kotel se zablokuje.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
03	Zásah bezpečnostního termostatu spalin	Během normálního provozního režimu, pokud dojde k poruše v důsledku přehřátí spalin, se kotel zablokuje.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
04	Nestandardní elektrický odpor na kontaktech	Elektronika detekuje poruchu napájení plynového ventilu. Zkontrolujte jeho zapojení. (porucha je detekována a zobrazena pouze při požadavku na vytápění či ohřev TUV).	Stiskněte tlačítko Reset (1)
05	Porucha NTC čidla primárního okruhu	Elektronika detekuje poruchu bezpečnostního NTC čidla primárního okruhu kotle.	Zařízení se nespustí (1)
07	Funkce Kominík	Kotel je v režimu kominík, kompletní kalibrace/rychlá kalibrace.	(3)
08	Maximální počet resetování	Počet možných resetování byl již vyčerpán.	Je možné resetovat poruchu 5 krát za sebou, pak je funkce deaktivována nejméně na jednu hodinu a pak je možné zkusit jednou za hodinu po maximální počet pokusů 5. Odpojením a opětovným zapojením napájení kotle se znovu získá dalších 5 pokusů.
10	Nedostatečný tlak v kotli nebo v topné soustavě	Není zjištěn dostatečný tlak vody v topné soustavě, potřebný pro správný provoz kotle.	Zkontrolujte na manometru zařízení, zda je tlak v systému v rozmezí 1÷1,2 bar a v případě potřeby obnovte správný tlak.
12	Anomálie sondy zásobníku TUV	Elektronika detekuje poruchu sondy zásobníku tuv.	Zařízení nemůže vyrábět teplou užitkovou vodu (1)
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“;			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR <sup>V2</sup>			

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav přístroje / Řešení
15	<b>Chyba konfigurace</b>	Elektronika detekuje poruchu nebo neshodnost na elektrických kabelech, kotel se nespustí.	Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat. Zkontrolujte, zda je kotel správně nakonfigurován (1)
16	<b>Porucha ventilátoru</b>	Objevuje se v případě mechanické nebo elektronické poruchy ventilátoru.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
20	<b>Porucha v okruhu hlídání plamene</b>	Zablokování z důvodu přítomnosti nežádoucího plamene. Porucha ionizačního okruhu - detekce plamene.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
23	<b>Porucha čidla zpátečky z topení</b>	Elektronika detekuje poruchu NTC čidla na zpátečce.	Zařízení pracuje vždy s čerpadlem na maximální otáčky (1).
29	<b>Porucha čidla spalin</b>	Elektronika detekuje poruchu na sondě spalin.	Zařízení se nespustí (1)
30	<b>Požadavek na nastavení modelu spalování</b>	Nastavení identifikačního parametru modelu spalování není správné nebo podporované vývojem firmwaru kontrolní karty spalování.	(1)
31	<b>Ztráta komunikace s řídicí jednotkou</b>	Objevuje se v případě nekompatibilního připojení k řídicí jednotce nebo v případě ztráty komunikace mezi kotlem a řídicí jednotkou nebo chybným připojením ke svorkám.	Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud není dálkový ovladač při opětovném zapnutí spotřebiče detekován, zařízení se přepne do místního provozního režimu, tedy pomocí příkazů na ovládacím panelu. Zkontrolujte správné připojení ke svorkám (1).
36	<b>Prerušování komunikace IMG Bus</b>	V důsledku poruchy na řídicí jednotce kotle, na zónové centrále (volitelné příslušenství) nebo na sběrnici IMG dojde k přerušování komunikace mezi jednotlivými komponenty.	Zařízení nesplňuje požadavky na vytápění (1)
37	<b>Nízká hodnota napájecího napětí</b>	Objevuje se v případě, když je napájecí napětí nižší než jsou limity povolené pro správný provoz kotle.	Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat (1).
38	<b>Ztráta signálu plamene</b>	Objevuje se v případě, když je kotel v provozu a dojde k neočekávanému vypnutí plamene hořáku; dojde k novému pokusu o zapnutí a v případě obnovení normálních podmínek se kotel spustí bez toho, že by musel být resetován.	Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat (1) (2).
43	<b>Zablokování v důsledku ztráty plamene</b>	Objevuje se, pokud se vícekrát za sebou v průběhu stanovené doby objeví chyba „Ztráta signálu plamene (38)“.	Stiskněte tlačítko Reset, jednotka před opětovným spuštěním provede cyklus po pročištění. (1)
44	<b>Zablokování v důsledku maximální doby otevření plynového ventilu</b>	Objevuje se v případě, když dojde k překročení intervalu otevření plynového ventilu v případě nezapálení hořáku.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
<b>(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)</b>			
<b>(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,</b>			
<b>(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR<sup>V2</sup></b>			

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav přístroje/ Řešení
45	Vysoká delta T	Elektronika kotle detekuje vysokou $\Delta T$ mezi NTC čidlem primárního okruhu a NTC čidlem zpátečky z topné soustavy	Výkon hořáku je omezen, aby se zabránilo možnému poškození kondenzačního modulu, po obnovení správné hodnoty $\Delta T$ se zařízení vrátí do normálního provozu. Zkontrolujte, zda je v pořádku cirkulace otopné vody, zda je čerpadlo konfigurováno dle potřeb otopného systému a zda NTC čidla fungují správně (1)
46	Zásah bezpečnostního termostatu DIM v2 nebo bezpečnostního termostatu Nízké venkovní teploty na kotli	Pokud se během normálního provozu objeví nadměrné zvýšení teploty výstupu při provozu s nízkou teplotou, kotel se zablokuje.	Po vychlazení kotle je možné poruchu resetovat (viz návod) (1)
47	Dočasné omezení výkonu hořáku	V případě zjištění vysoké teploty spalin kotel sníží aktuální výkon, aby nedošlo k jeho poškození.	(1)
48	Porucha čidla náběhu systému	Karta detekuje poruchu NTC čidla na výstupu do systému (Volitelné).	Zařízení pracuje s možným kolísáním teploty systému (1)
49	Vysoká teplota na NTC čidle zpátečky	Teplota měřená NTC čidlem na zpátečce je nad 90 °C. Blokování je s manuálním obnovením.	Chyba zmizí, když teplota detekovaná NTC čidlem na zpátečce klesne pod 70 °C. Stiskněte tlačítko Reset (1)
51	Ztráta RF komunikace do CAR v2 RF	V případě ztráty komunikace mezi kotlem a jednotkou CAR v bezdrátové verzi bude signalizována porucha, od tohoto okamžiku je možné ovládat systém pouze pomocí ovládacího panelu kotle.	Zkontrolujte funkčnost bezdrátové řídicí jednotky CAR, zkontrolujte nabití baterie (viz příslušná příručka pokynů).
59	Porucha frekvence síťového elektrického napájení	Elektronika detekuje abnormální frekvenci elektrické sítě.	Zařízení se nespustí (1)
60	Porucha zablokování oběhového čerpadla	Oběhové čerpadlo není v provozu kvůli jedné z následujících příčin: Oběžné kolo zablokováno, elektrická porucha.	Zkuste odblokovat oběhové čerpadlo podle pokynů v příslušném odstavci. Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat (1).
61	Anomálie přítomnosti vzduchu v oběhovém čerpadle	Byl detekován vzduch uvnitř oběhového čerpadla, oběhové čerpadlo nemůže pracovat.	Provedte odvzdušnění oběhového čerpadla a topného okruhu. Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat (1).
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“;			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR <sup>V2</sup>			

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav přístroje / Řešení
62	<b>Nutné provést kompletní kalibraci</b>	Elektronika kotle vyžaduje provedení "kompletní kalibrace". Může nastat při výměně elektroniky či při změnách parametrů v sekcích vzduch a plyn.	Zařízení se nespustí (1)
72	<b>Nutné provést rychlou kalibraci</b>	Elektronika kotle zaznamenala změnu nastavení, je nutné provést "rychlou" kalibraci.	Zařízení se nespustí (1)
73	<b>Vysoká odchylka teplot NTC čidla primárního okruhu a bezpečnostního čidla</b>	Čidlo na výstupu topné vody je porouchané nebo nesprávně vloženo.	Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat (1).
74	<b>Porucha bezpečnostního čidla</b>	Elektronika detekuje poruchu výstupního bezpečnostního NTC čidla.	Zařízení se nespustí (1)
77	<b>Porucha kontroly spalování</b>	Na plynovém ventilu je detekován proud mimo rozsah.	Zařízení se nespustí (1)
78	<b>Porucha kontroly spalování</b>	Je detekován vysoký proud na plynovém ventilu	Zařízení se nespustí (1)
79	<b>Porucha kontroly spalování</b>	Je detekován nízký proud na plynovém ventilu	Zařízení se nespustí (1)
80	<b>Zablokování v důsledku problému řízení plynového ventilu</b>	Vyskytuje se v případě poruchy elektronické desky, která ovládá plynový ventil.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
84	<b>Porucha spalování (Snížení výkonu)</b>	Je detekován nízký vstupní tlak plynu. V důsledku toho dojde k dočasnému omezení výkonu kotle a signalizaci poruchy.	Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat (1) (2).
87	<b>Porucha řízení plynového ventilu</b>	Je detekováno selhání jednoho z komponentů, které ovládají plynový ventil - relé ventilu	Zařízení se nespustí (1)
88	<b>Porucha řízení plynového ventilu</b>	Je detekováno selhání jednoho z komponentů, které ovládají plynový ventil - relé ventilu	Zařízení se nespustí (1)
89	<b>Nestabilní signál spalování</b>	Plamen je nestabilní v důsledku: přísávání spalin, odtah spalin, nestabilní tlak plynu, rychlost ventilátoru nestabilní v důsledku poruchy systému	Zařízení pokračuje v provozu (1) (2)
90	<b>Signál spalování mimo limit</b>	Signál spalování je (dlouhodobě) mimo provozní rozsah.	Zařízení pokračuje v provozu (1) (2)
91	<b>Opakované nezdařené zapálení</b>	Deska vyčerpala všechny možné kroky pro dosažení optimálního zapálení hořáku	Stiskněte tlačítko Reset (1)
<b>(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)</b>			
<b>(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,</b>			
<b>(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR<sup>V2</sup></b>			

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav přístroje/ Řešení
92	Limitní počet otáček ventilátoru	Elektronice kotle se nepodařilo dosáhnout žádané rychlosti ventilátoru	Zařízení pokračuje v provozu (1) (2)
93	Signál spalování mimo limit	Signál spalování je (krátkodobě) mimo provozní rozsah.	Zařízení pokračuje v provozu (1) (2)
94	Porucha spalování	Detekováno nesprávné spalování (může být způsobeno nízkým tlakem plynu, recirkulací spalin či poruchou plynového ventilu nebo elektroniky)	Pokud se obnoví normální podmínky, zařízení se znovu spustí, aniž by bylo nutné jej resetovat (1) (2).
95	Signál spalování nepravdivý	System detekuje nestabilitu signálu spalování.	Zařízení pokračuje v provozu (1) (2)
96	Nefunkční odtah spalin	Objevuje se v případě ucpání odvodu spalin / odkouření.	Zařízení se nespustí (1). V případě obnovy běžných podmínek kotle se začne bez potřeby resetovat kotel Pokud následuje zobrazení chyby 96 po provedených změnách Technikem na parametrech "kouřovod" je potřeba provést "rychlou kalibraci".
98	Blokace z důvodu max. počtu chyb	Je dosaženo maximálního počtu neblokačních poruch povolených softwarem.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
99	Všeobecné zablokování	Byla detekována porucha kotle.	Stiskněte tlačítko Reset (1)
121*	Alarm zařízení offline zóna 1	Nízká kvalita nebo žádná rádiová komunikace mezi bezdrátovým čidlem zóny 1 a koncentrátorem.	Ověřte umístění senzoru/přijímače Ověřte baterii čidla (1)
122*	Alarm zařízení offline zóna 2	Nízká kvalita nebo žádná rádiová komunikace mezi bezdrátovým čidlem zóny 2 a koncentrátorem.	Ověřte umístění senzoru/přijímače Ověřte baterii čidla (1)
123*	Alarm zařízení offline zóna 3	Nízká kvalita nebo žádná rádiová komunikace mezi bezdrátovým čidlem zóny 3 a koncentrátorem.	Ověřte umístění senzoru/přijímače Ověřte baterii čidla (1)
125*	Anomálie sondy pokojové teploty v zóně 1	Porouchaný senzor prostředí (otevřený kontakt nebo zkrat).	Vyměňte sondu prostředí (1)
126*	Anomálie sondy pokojové teploty v zóně 2	Porouchaný senzor prostředí (otevřený kontakt nebo zkrat).	Vyměňte sondu prostředí (1)
127*	Anomálie sondy pokojové teploty v zóně 3	Porouchaný senzor prostředí (otevřený kontakt nebo zkrat).	Vyměňte sondu prostředí (1)
138	Probíhá vysoušení podlahy	Signalizace směrem ke vzdáleným zařízením s funkcí vysoušení podlahy (kromě CAR <sup>V2</sup> ).	(1)
139	Probíhá odvětrání	Signalizace směrem ke vzdáleným zařízením s funkcí odvětrání (kromě CAR <sup>V2</sup> ).	(1)
141	Výstraha připojení neaktualizované karty zón	Karta zón nemá firmware vhodný pro komunikaci s kotlem.	Aktualizujte fw karty zóny (nebo vyměňte kartu za poslední verzi) (1)
(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)			
(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,			
(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR <sup>V2</sup>			

Kód chyby	Signalizovaná porucha	Příčina	Stav přístroje / Řešení
142	<b>Alarm Dominus offline</b>	Dominus je odpojený nebo nenapájený. Nedostatek komunikace mezi Dominus a kotlem.	Zkontrolujte, že Dominus je správně připojen a napájen Vyměňte Dominus nebo displej (1)
144*	<b>Alarm BMS offline</b>	Rozhraní BMS ztratilo komunikaci s nadřazeným systémem.	(1)
145*	<b>Alarm konfliktu na hlavní definici</b>	Nastavení parametrů a externích připojení vytvářejí konflikt při jednoznačné definici hlavního zařízení pro ovládní systému (např. aktivace dialogu BMS nebo Dominus Superior spolu s přítomností CARv2).	(1)
177	<b>Alarm maximální doby okruhu TUV</b>	Požadavek o TUV byl proveden překročením předem stanovené maximální doby.	(1)
178	<b>Neúspěšný cyklus odstranění legionelly</b>	Cyklus odstranění legionelly nebyl úspěšně dokončen v nastaveném čase.	Zkontrolujte nastavenou dobu ochrany proti Legionelle. Zkontrolujte tepelnou výměnu směrem ke kotli. Vynulování chyby se spustí po změně způsobu provozu, nebo tlačítkem ON - OFF (1).
300*	<b>Výstraha offline koncentrátoru RF adresa 0</b>	Nedostatek komunikace na BUS (dráty) mezi koncentrátorem s adresou "0" a kotlem.	Proveďte kabeláž propojení koncentrátoru-kotle-obrazovky displeje Ověřte správné připojení Vyměňte obrazovku koncentrátoru nebo obrazovku displeje (1)
301*	<b>Výstraha offline koncentrátoru RF adresa 1</b>	Nedostatek komunikace na BUS (dráty) mezi koncentrátorem s adresou "1" a kotlem.	Proveďte kabeláž propojení koncentrátoru-kotle-obrazovky displeje Ověřte správné připojení Vyměňte obrazovku koncentrátoru nebo obrazovku displeje (1)
302*	<b>Výstraha offline koncentrátoru RF adresa 2</b>	Nedostatek komunikace na BUS (dráty) mezi koncentrátorem s adresou "2" a kotlem.	Proveďte kabeláž propojení koncentrátoru-kotle-obrazovky displeje Ověřte správné připojení Vyměňte obrazovku koncentrátoru nebo obrazovku displeje (1)
<b>(1) Pokud zablokování nebo anomálie přetrvávají, je nutné zavolat kvalifikovanou firmu (například autorizované asistenční středisko)</b>			
<b>(2) Tuto poruchu lze zkontrolovat pouze v seznamu chyb v menu „Informace“,</b>			
<b>(3) Zobrazitelná chyba jen na CAR<sup>V2</sup></b>			

(\*) Viditelné chyby pod ikonami v oblastech zón.



Reset signalizace chyb (po opravě) může trvat až do 10 minut. Doporučuje se 'urychlit' komunikaci mezi čidlem a koncentrátorem krátkým stisknutím tlačítka na čidle; tímto způsobem bude zrychlena komunikace RF mezi dvěma zařízeními a vynulována signalizace chyby za krátký čas.

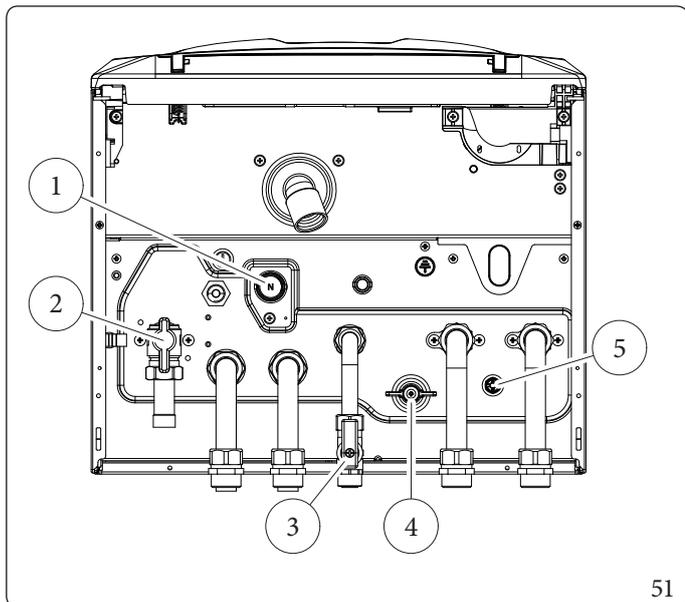
## 2.10 VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Vypněte přístroj přepnutím do režimu „off“, odpojte kotel od elektrického napájení a uzavřete plynový ventil před přístrojem. Nenechávejte přístroj zbytečně zapojený, pokud ho nebudete delší dobu používat.

## 2.11 OBNOVENÍ TLAKU V TOPNÉM SYSTÉMU

1. Pravidelně kontrolujte tlak vody v systému (ručička manometru přístroje musí ukazovat hodnotu mezi 1 a 1,2 baru).
2. Pokud je tlak nižší než 1 bar (když je systém studený), je nutné jej obnovit kohoutkem umístěným ve spodní části zařízení (viz obrázek „Pohled zespodu“).
3. Po provedení zásahu kohout uzavřete.
4. Pokud tlak dosáhne hodnot blízkých 3 barům, existuje nebezpečí zásahu pojistného ventilu (v takovém případě odstraňte vodu vypuštěním vzduchu z radiátoru pomocí odvzdušňovacího ventilu, až dokud se tlak nesníží na 1 bar, nebo požádejte o pomoc kvalifikovaný personál).
5. Jsou-li poklesy tlaku časté, požádejte o prohlídku systému kvalifikovanou servisní firmu, abyste zabránili jeho případnému nenapravitelnému poškození.

**Spodní pohled:**



Vysvětlivky (obr. 51):

- 1 - Odvzdušnění pojistného ventilu
- 2 - PLYNOVÝ kohout
- 3 - Kohout na vstupu studené vody
- 4 - Plnicí kohout kotle
- 5 - Vypouštěcí kohout kotle

## 2.12 VYPUŠTĚNÍ KOTLE

Chcete-li zařízení vyprázdnit, působte na vypouštěcí kohout (Obr. 51). Před provedením této operace se ujistěte, že je uzavřený plnicí kohout.



Pokud byl do okruhu systému zaveden glykol, ujistěte se, že jste jej rekuperovali a zlikvidovali v souladu s normou EN 1717.

Pro provedení této operace vždy zavřete přívod studené užitkové vody před kotlem. Otevřete veškeré kohoutky teplé užitkové vody, abyste umožnili vypuštění tlaku z okruhu.

### Vyprázdnění kotle (pokud je k dispozici)

Chcete-li vyprázdnit kotel, stiskněte vypouštěcí kohout kotle.



Před provedením této operace uzavřete kohout na vstupu studené vody do bojleru a otevřete kterýkoliv kohout teplé vody užitkového okruhu, aby se vypustil vzduch ze zásobníku.

## 2.13 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ

Přístroj je vybaven funkcí proti zamrznutí, která automaticky zapne hořák, když teplota klesne pod 4 °C (ochranná funkce z výroby do teploty -5 °C).

Aby byla zaručena integrita přístroje a okruhu TUV v oblastech, kde teplota klesne pod nulu, doporučujeme chránit topný systém nemrznoucí kapalinou a instalovat do přístroje sadu proti zamrznutí Immergas.

Všechny informace týkající se ochrany proti zamrznutí jsou uvedeny v (Odst. 1.4).

## 2.14 DLOUHODOBÁ NEČINNOST

V případě dlouhodobé nečinnosti kotle doporučujeme také:

1. zavřete plyn;
2. odpojit elektrické napájení;
3. zcela vyprázdnit topný okruh a okruh TUV přístroje. V systému, který je často vypouštěn, je nezbytné provádět plnění náležitě upravenou vodou, aby se odstranila tvrdost, která může vést k usazování vodního kamene.

## 2.15 ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚ KOTLE

1. Plášť přístroje vyčistíte pomocí navlhčených hadrů a neutrálního mýdla.



Nepoužívejte práškové a drsné čisticí prostředky.

## 2.16 DEFINITIVNÍ DEAKTIVACE

V případě, že se rozhodnete pro definitivní odstávku přístroje, svěřte všechny s tím spojené operace kvalifikované firmě a ujistěte se mimo jiné, že bylo před tím odpojeno elektrické napětí a přívod vody a plynu.

## 2.17 REŽIM AUTOMATICKÉHO ODVZDUŠNĚNÍ

Pokud je funkce aktivní při každém novém napájení kotle se aktivuje funkce automatického odvzdušnění zařízení (trvá 8 minut), tato funkce je zobrazována na hlavní obrazovce textem:

**"Odvzdušnění probíhá".**

Během této doby nejsou aktivní funkce ohřevu TUV a vytápění.

Funkci „automatické odvzdušnění“ je možné ukončit stisknutím tlačítka Reset

## 3 POKYNY PRO ÚDRŽBU A POČÁTEČNÍ KONTROLU

### 3.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



Technici, kteří provádějí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat osobní ochranné prostředky (OOP) stanovené příslušnými platnými právními předpisy. Seznam případných (OOP) není konečný, neboť o nich rozhoduje zaměstnavatel.



Před provedením jakéhokoliv zásahu údržby se ujistěte, zda:

- bylo vypnuto elektrické napájení zařízení;
- byl uzavřen plynový kohout;
- přerušením tlaku v systému a v užitkovém okruhu (pokud je přítomna jednotka zásobníku).



V případě mimořádné údržby zařízení je třeba se seznámit s technickou dokumentací, obraťte se na autorizované servisní středisko.



#### Dodávka náhradních dílů

Pokud budou během zásahů údržby nebo oprav použity nevhodné nebo necertifikované náhradní díly, způsobí to nejenom propadnutí záruky na zařízení, ale shoda výrobku již nemusí platit a samotný výrobek nemusí vyhovovat platným předpisům; v souvislosti s výše uvedeným při výměně součástí používejte pouze originální náhradní díly Immergas.

## 3.2 POČÁTEČNÍ KONTROLA

### Před uvedením přístroje do provozu:

- ověřte shodu použitého plynu s plynem, pro který je přístroj nastaven (typ plynu se objeví na displeji při prvním napájení, je viditelný na typovém štítku nebo na již zapnutém displeji, ve sledu: MENU - Informace - Ok);
- zkontrolovat připojení k síti 230V-50Hz, správnost polarity L-N a uzemnění;
- zkontrolujte, zda je topný systém naplněn vodou ověřením, zda ručička manometru přístroje ukazuje tlak  $1 \pm 1,2$  baru;
- zapněte přístroj a zkontrolujte správnost zapalování;
- zkontrolovat hodnoty plynu  $\Delta p$  v režimech TUV a vytápění;
- zkontrolovat správnou kalibraci počtu otáček ventilátoru;
- zkontrolovat CO<sub>2</sub> ve spalinách při:
  - maximálním výkonu
  - středním výkonu
  - minimálním výkonu
- hodnoty musí odpovídat hodnotám, uvedeným v příslušných tabulkách (odst. 3.3);
- zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení pro případ absence plynu pracuje správně a dobu, za kterou zasáhne;
- zkontrolujte zásah hlavního spínače umístěného před přístrojem;
- zkontrolovat, zda koncové díly sání a výfuku nejsou ucpané;
- zkontrolovat zásah regulačních prvků;
- zaplombovat regulační zařízení průtoku plynu (pokud by se měla nastavení změnit);
- zkontrolovat ohřev TUV;
- zkontrolovat těsnost hydraulických spojů;
- zkontrolovat ventilaci a/nebo větrání v místnosti, kde je kotel instalován tam, kde je zapotřebí.



**Pokud by výsledek byť jen jedné kontroly související s bezpečností měl být negativní, nesmí být kotel uveden do provozu.**

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

### 3.3 ROČNÍ KONTROLA A ÚDRŽBA KOTLE



Pro zajištění provozuschopnosti, bezpečnosti a účinnosti zařízení v čase je třeba minimálně jednou ročně provést následující operace kontroly a údržby.

INSTALATÉR

- Vyčistěte výměník na straně spalín.
- Vyčistěte hlavní hořák.
- Zkontrolujte správné umístění, neporušenost a čistotu kombinované elektrody; odstraňte případně zoxidované části.
- Pokud se ve spalovací komoře objeví usazeniny, je nezbytné je odstranit a vyčistit spirály výměníku pomocí nylonového kartáče; nepoužívejte kovové kartáče nebo jiné materiály, které mohou poškodit samotnou spalovací komoru. Kromě toho je také zakázáno používat alkalické nebo kyselé čisticí prostředky.
- Zkontrolujte integritu izolačních panelů ve spalovací komoře a v případě poškození je vyměňte.
- Zkontrolujte, zda nedochází ke ztrátě vody a oxidaci spojek a vzniku stop po nánosech kondenzátu uvnitř uzavřené spalovací komory.
- Zkontrolujte obsah sifonu na odvod kondenzátu.
- Vizuálně zkontrolujte, zda je sifon řádně naplněn kondenzátem a zda je třeba jej doplnit.

UŽIVATEL

- Zkontrolujte, zda v sifonu vypouštění kondenzátu žádné nečistoty neblokují průchod kondenzátu; také zajistěte, aby celý okruh na odvádění kondenzátu byl volný a účinný.
- V případě překážek (špína, usazeniny, atd.) s následným únikem kondenzátu do spalovací komory je nezbytné nahradit izolační panely.
- Zkontrolujte, zda je těsnění hořáku a plynového kolektoru dokonale účinné, v opačném případě je vyměňte. V každém případě se musí těsnění měnit nejméně každé dva roky bez ohledu na jejich stav.
- Zkontrolujte, zda hořák je neporušený, bez deformací, prasklin a je správně připojen ke krytu spalovací komory; v opačném případě je nezbytné jej nahradit.
- Vizuálně zkontrolujte, zda-li vývod bezpečnostního pojistného ventilu není ucpaný.
- Zkontrolujte, zda je náplň expanzní nádoby 1,0 bar po vypuštění tlaku v systému na nulu (odečteno na manometru zařízení).
- Zkontrolujte, zda-li je statický tlak v zařízení (za studena a po opětovném napuštění systému pomocí plnicího kohoutu) mezi 1 a 1,2 bary.
- Zkontrolujte, zda bezpečnostní a kontrolní zařízení nejsou poškozena a/nebo zkratována, především:
  - průtokové a kouřové sondy;
  - spínač tlaku otopné soustavy.
- Zkontrolujte stav a celistvost elektrického systému, a to především:
  - Kabele elektrického napájení musí být uloženy v průchodkách;
  - Nesmí na nich být stopy po spálení nebo začouzení.
- Zkontrolujte zapalování a provoz.
- Zkontrolujte CO<sub>2</sub> pomocí funkce kominíka při třech referenčních výkonech pomocí parametrů uvedených v následujících tabulkách. V případě zjištění hodnot mimo specifikované tolerance zkontrolujte neporušenost kombinované elektrody a v případě potřeby ji vyměňte, vyměňte také příslušné těsnění. Potom aktivujte funkci „kompletní kalibrace“.
- Ověřte správnost kalibrace hořáku ve fázi TUV a vytápění.
- Ověřte správný provoz řídicích a seřizovacích prvků zařízení, a to především:
  - Zásah regulačních sond systému;
  - Zásah regulačních sond TUV.
- Zkontrolujte těsnost plynového okruhu kotle a jeho vnitřního okruhu.
- Zkontrolujte zásah okruhu kontroly plamene, tedy že elektronika detekuje přítomnost/nepřítomnost plamene, čas zásahu musí být kratší než 10 sekund.
- Zkontrolujte zpětný ventil spalín (uvnitř zařízení) v instalacích C10 - C 12.
- Zkontrolujte a případně vyčistěte sifon zpětného ventilu spalín umístěného v kouřovodech instalací C10 - C 12.

SERVIS



Pokud je nutné odstranit zpětnou klapku spalín umístěnou v komíně za účelem její kontroly a čištění, je nutné dočasně ucpat odvodní potrubí připojené ke společnému kouřovodu. Tím se zabrání návratu kouře z jiných zařízení připojených k samotnému kouřovodu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

## Victrix Superior 35 Plus

Typ plynu	CO <sub>2</sub> při jmenovitém výkonu	CO <sub>2</sub> při zapalovacím výkonu	CO <sub>2</sub> při minimálním výkonu
G20	8.8% (±0,5)	8.8% (±0,5)	8.8% (±0,5)
G31	10% (±0,5)	9.5% (±0,5)	9.5% (±0,5)

Typ plynu	O <sub>2</sub> při jmenovitém výkonu.	O <sub>2</sub> při zapalovacím výkonu	O <sub>2</sub> při minimálním výkonu
G20	5,2% ± 0,5	5,2% ± 0,5	5,2% ± 0,5



Pokud se předpokládá instalace Hydrogen Ready, pro všechny kalibrační operace se řiďte výše uvedenou tabulkou s obsahem O<sub>2</sub> ve spalinách.



Kromě roční údržby je třeba pravidelně a způsobem odpovídajícím platné technické legislativě provádět kontrolu a účinnost topného systému.



Pokud při regulaci jmenovitého množství není dosaženo hodnot O<sub>2</sub> při plně otevřeném regulátoru průtoku plynu, není nutné další nastavení.

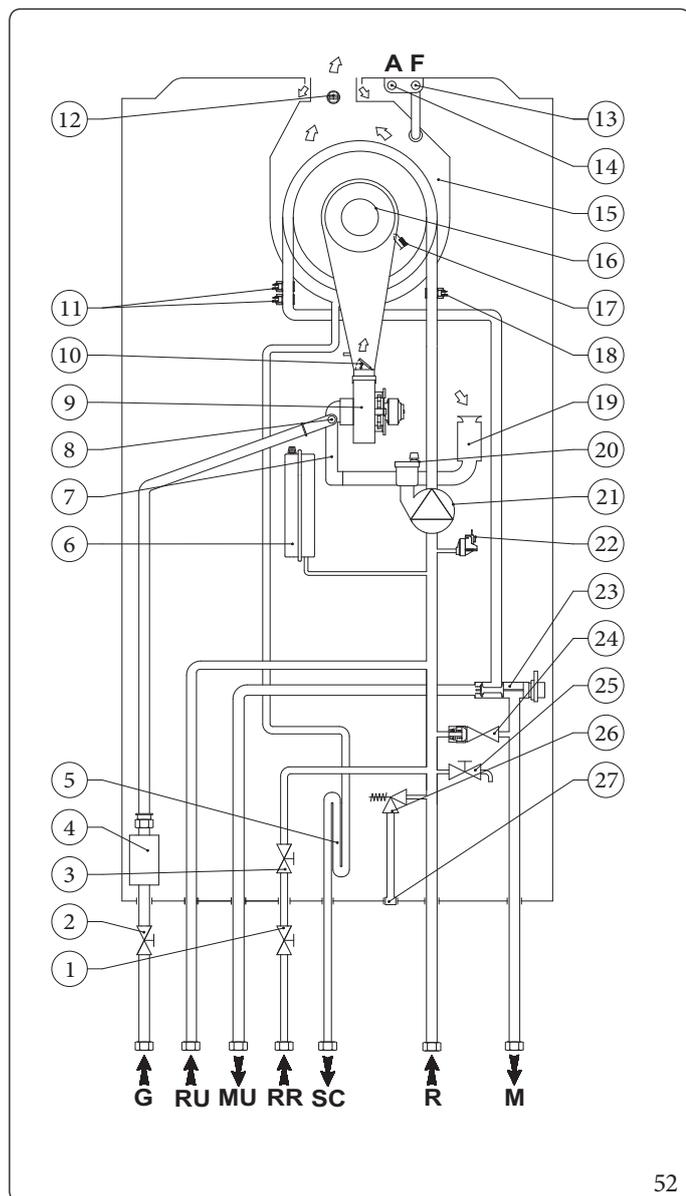
INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

### 3.4 HYDRAULICKÉ SCHÉMA

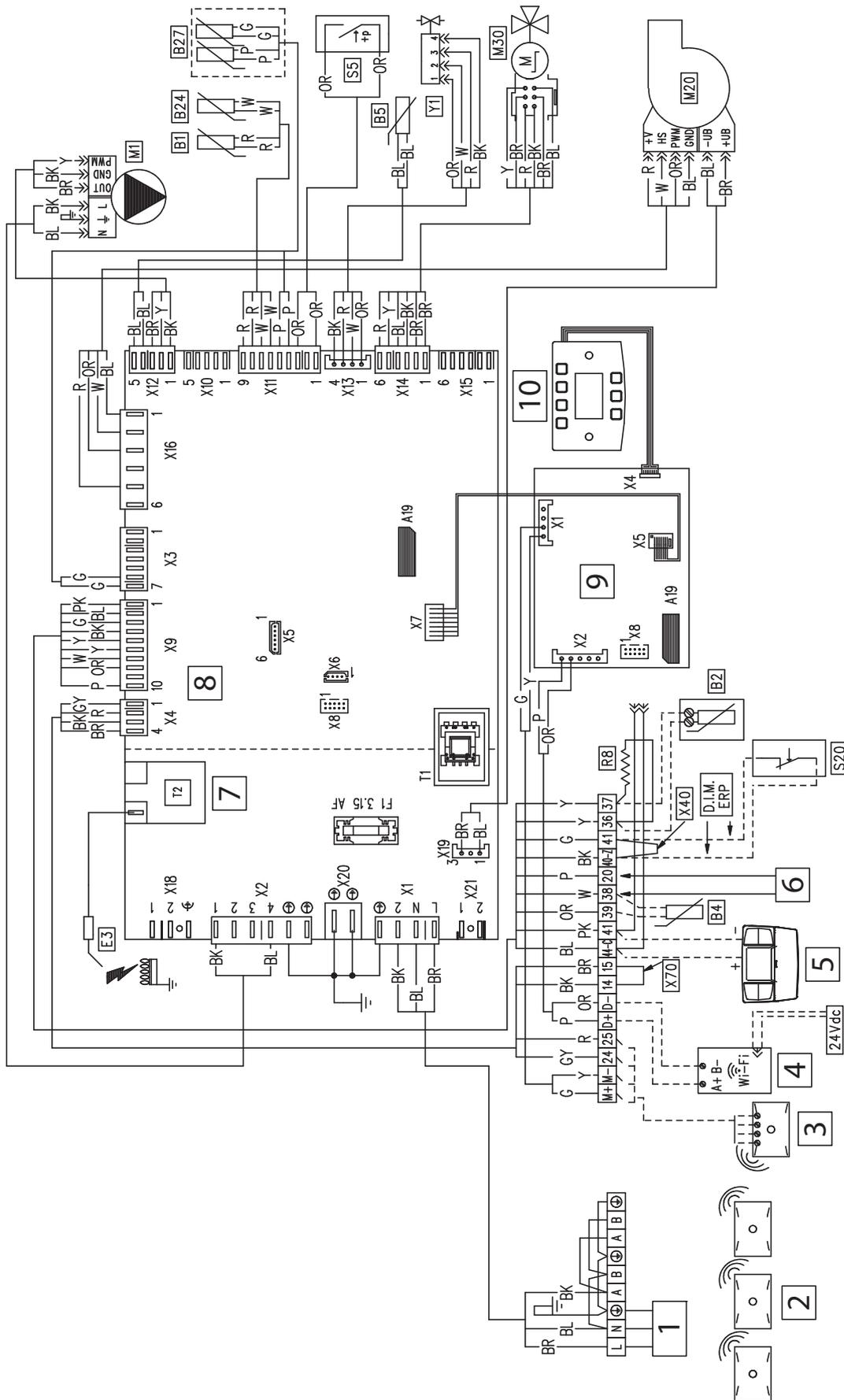


52

Vysvětlivky (obr. 52):

- 1 - Uzavírací plnicí kohout
  - 2 - Plynový kohout
  - 3 - Dopouštěcí ventil kotle
  - 4 - Plynový ventil
  - 5 - Sifon pro odvod kondenzátu
  - 6 - Expanzní nádobka kotle
  - 7 - Směšovač vzduch-plyn
  - 8 - Plynová tryska
  - 9 - Ventilátor
  - 10 - Ventil nenavrácení spalin
  - 11 - Sondy na výstupu modulu
  - 12 - NTC čidlo spalin
  - 13 - Jímka analyzátoru kouře (F)
  - 14 - Jímka analyzátoru vzduchu (A)
  - 15 - Kondenzační modul
  - 16 - Hořák
  - 17 - Zapalovací-detekční elektroda
  - 18 - NTC čidlo na zpátečce
  - 19 - Trubka sání vzduchu
  - 20 - Odvzdušňovací ventil
  - 21 - Oběhové čerpadlo zařízení
  - 22 - Pojistka tlaku
  - 23 - Trojcestný motorizovaný ventil
  - 24 - By-pass
  - 25 - Vypouštěcí ventil kotle
  - 26 - Pojistný ventil 3 bar
  - 27 - Kontrolní zátka pro ověření zásahu a funkce pojistného ventilu 3 bar
- 
- G - Přívod plynu
  - RU - Zpátečka ze zásobníku TUV
  - MU - Výstup ze zásobníku TUV
  - RR - Plnění systému
  - SC - Odvod kondenzátu
  - M - Výstup do topného systému
  - R - Zpátečka z topného systému

### 3.5 ELEKTRICKÉ SCHÉMA



INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vysvětlivky (obr. 53):

A19	- Odmímatelná paměť
B1	- NTC čidlo primárního okruhu
B2	- Sonda ohříváče (volitelně)
B4	- Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
B5	- NTC čidlo na zpátečce
B24	- NTC bezpečnostní čidlo výstupu z primárního výměníku
B27	- Dvojité NTC čidlo spalín
E3	- Kombinovaná elektroda
M1	- Oběhové čerpadlo kotle
M20	- Ventilátor
M30	- Krokový motor třicestného ventilu
R8	- Odpor blokování provozu zásobníku tuh
S20	- Prostorový termostat (volitelné příslušenství)
S5	- Pojistka tlaku
T1	- Transformátor desky kotle
T2	- Zapalovací trafo
X40	- Klema prostorového termostatu
X70	- Klema bezpečnostního termostatu nízkoteplotní zóny
Y1	- Plynový ventil

Vysvětlivky kódů barev (Obr. 53):

1	- Napájení 230 Vac 50Hz	BK	- Černá
2	- Bezdrátová čidla prostředí (volitelné)	BL	- Modrá
3	- Bezdrátový koncentrátor (bezdrátová zónová centrála - volitelné)	BR	- Hnědá
4	- Dominus (volitelné příslušenství)	G	- Zelená
5	- CAR <sup>V2</sup> (volitelné)	GY	- Šedá
6	- Výstup do otopné soustavy (volitelné)	OR	- Oranžová
7	- Připojení 230 V	P	- Fialová
8	- Malé napětí	PK	- Růžová
9	- Karta displeje	R	- Červená
10	- Kapacitní klávesnice	W	- Bílá
		Y	- Žlutá

Prostorový termostat se připojuje na svorky 40 a 41 kotle, přičemž se musí odstranit klema X40.

Případná řídicí jednotka CAR<sup>V2</sup> musí být zapojena na svorky 44 a 41, je třeba respektovat polaritu **bez odstranění můstku X40**.

Jednotka zásobníku: zařízení umožňuje instalaci zásobníku tuh, který musí být zapojen na svorky 36 a 37 svorkovnice (umístěná na ovládacím panelu), odpor R8 se musí odstranit.

### 3.6 ODNÍMATELNÁ PAMĚŤ

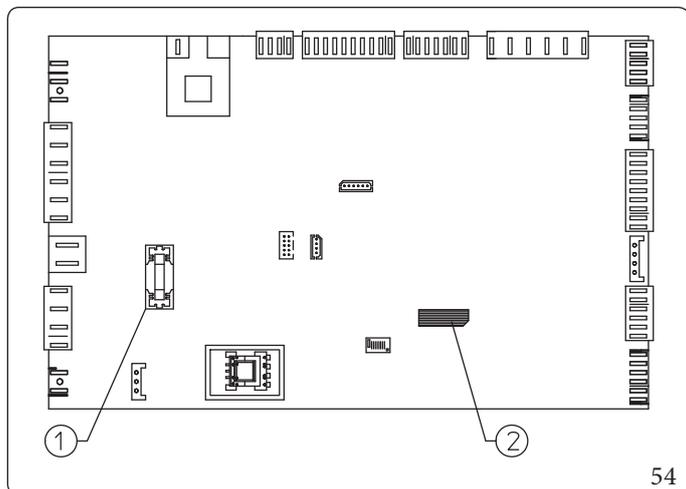


Výměna paměti musí být provedena po odpojení všech elektrických připojení elektronické desky.

#### Elektronická deska

Elektronická deska je vybavena odnímatelnou pamětí (Poz. 2 Obr.54) na které jsou zaznamenány všechny provozní parametry a přizpůsobení nastavení přístroje.

V případě výměny elektronické desky lze znovu použít paměť z vyměněné desky, takže není nutné provádět nové nastavení parametrů.



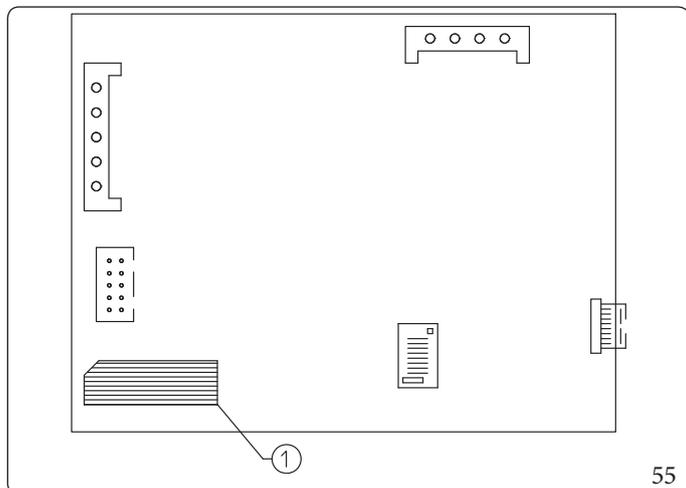
Vysvětlivky (obr. 54):

- 1 - Pojistky 3, 15 rychlé 250 V
- 2 - Odnímatelná šedá paměť (A19)

#### Karta displeje

Deska displeje je vybavena odnímatelnou pamětí (Poz. 1 Obr.55) na které jsou zaznamenány všechny provozní parametry a nastavení displeje, bezdrátová čidla, Dominus a časovač údržby.

V případě výměny elektronické desky lze znovu použít paměť z vyměněné desky, takže není nutné provádět nové nastavení parametrů.



Vysvětlivky (obr. 55):

- 1 - Odnímatelná černá paměť (A19)

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

### 3.7 PŘÍPADNÉ PORUCHY A JEJICH PŘÍČINY



Zásahy údržby musí provádět kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické pomoci).

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Zápach plynu	Je způsoben úniky z potrubí plynového okruhu.	Zkontrolujte těsnost přívodního plynového okruhu.
Opakované zablokování zapalování	Absence plynu. Výstup odvodu kondenzátu ucpaný.	Zkontrolujte přítomnost tlaku v síti a je-li přívodní plynový ventil otevřený. Obnovte/uvolněte fungování vypouštění kondenzátu zkontrolováním, zda kondenzát nenarušil: komponenty spalování, ventilátor a plynový ventil. Zkontrolujte fungování čidla kondenzátu.
Nerovnoměrné spalování nebo hlučnost	Znečištěný hořák, ucpaný primární výměník, nesprávné parametry spalování, nesprávně instalovaný koncový díl nasávání-vypouštění.	Zkontrolujte uvedené komponenty.
Neoptimální zapnutí při prvním zapálení hořáku	První zapálení hořáku (po kalibraci) nemusí být vždy optimální.	Systém automaticky provede seřízení zapalování, dokud zapalování hořáku nebude optimální.
Ucpaný sifon	Usazeniny nečistot či spalin ve vnitřní části.	Zkontrolujte, zda v něm nejsou zbytky materiálu, který by zabraňoval průchodu kondenzátu.
Ucpaný výměník	Ucpání sifonu.	Zkontrolujte, zda v něm nejsou zbytky materiálu, který by zabraňoval průchodu kondenzátu.
Hlučnost zařízení	Přítomnost vzduchu v systému.	Zkontrolujte otevření čepičky příslušného odvodu vzdušného ventilu (odst. 1.35). Zkontrolujte, zda je tlak v soustavě a tlak v expanzní nádobě ve stanovených limitech. Hodnota tlaku expanzní nádoby musí být 1,0 bar, hodnota tlaku v kotli musí být mezi 1 a 1,2 bary.
Hlučnost kondenzačního modulu	Přítomnost vzduchu v modulu.	Použijte ruční odvodu vzdušného ventil (odst. 1.35) pro uvolnění eventuálního vzduchu z kondenzačního modulu. Po ukončení operace uzavřít ruční odvodu vzdušného ventil.
Slabá výroba teplé užitkové vody (v kombinaci s ohřívací jednotkou)	Kondenzační modul nebo výměník užitkového okruhu je ucpaný.	Obraťte se na servisní středisko Immergas, které má k dispozici prostředky pro čištění modulu nebo výměníku TUV.

#### Červená LED oběhového čerpadla (UPM3)

Pro tuto anomálii mohou existovat tři možné příčiny:

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Nízké napájecí napětí	Po přibližně 2 sekundách se LED změní ze zelené na červenou a oběhové čerpadlo se zastaví.	Vyčkejte, dokud napájecí napětí nestoupne; při opakovaném spuštění oběhového čerpadla se led změní na zelenou s prodlevou přibližně jednu sekundu. Poznámka: průtok se sníží při klesání napájecího napětí.
Rotor zablokovaný	Když je čerpadlo napájeno se zablokovaným rotorem, změní se LED po přibližně 4 sekundách ze zelené na červenou,	Při ručním odblokování hřídele působte opatrně na šroub ve středu hlavy; uvolněním rotoru nastane okamžitě cirkulace a LED se změní z červené na zelenou po asi 10 sekundách.
Elektrická chyba		Zkontrolujte, zda na oběhovém čerpadle není porucha (na kabeláži nebo vlastní elektronice).

### 3.8 PŘÍSTUP VYHRAZENÝ PRO SERVIS

Pro vstup do menu přístroje vyhrazeno Servisu:

#### MENU/Obecná nastavení/Uroveň přístupu do MENU

Pro aktivaci přístupu pro "Servis", proveďte to stejné, jak je uvedeno výše; na "Zadost o přístupový kód" zadejte kód 1122 (kolečky "Nastavená teplota TUV" a "Nastavená teplota topení") a stiskněte "Ok", následně se otevře menu "Uroveň přístupu do MENU", kde bude možné vybrat druh přístupu "Servis". Toto přihlášení je určeno výhradně pro kvalifikovaného servisního technika.



Dokud zůstanete v menu, zůstane přístup jako Servis aktivní.

Po návratu na hlavní obrazovku zůstane servisní přístup aktivní po dobu 4 minut, poté se automaticky vrátí na uživatelskou úroveň.

Pro manuální návrat na úroveň Uživatele stačí znovu zadat heslo prostřednictvím výše popsaného procesu a přenastavit Uživatele.

V případě, že se vypne a znovu zapne přístroj, menu se automaticky vrátí na úroveň Uživatele.

### 3.9 PŘESTAVBA PŘÍSTROJE NA JINÝ TYP PLYNU



Operace přizpůsobení typu plynu musí být svěřena autorizované společnosti (například autorizovanému středisku technické pomoci).

Pro přechod na jiný plyn je nutné:

#### MENU/Servis/Kotel/Spalování

- V okně "Spalování" změňte a potvrďte druh plynu v řádku "Typ plynu": "ZP" pro zemní plyn, "LPG" pro plyn LPG a "PV" pro propanový vzduch (odst. 2.8).
- Provést kompletní kalibraci (odst. 3.11); během ní zkontrolovat a popřípadě upravit CO<sub>2</sub>.
- Po provedení změny nalepte na výrobní štítek nálepkou obsahující údaje o změněném plynu.



**Měřicí místa pro seřízení musejí být perfektně uzavřena a nesmí docházet ke ztrátám plynu v okruhu.**

**Kontrola, kterou je třeba provést po přestavbě na jiný typ plynu.**

Seřízení musí být prováděno adekvátně k použitému plynu, resp. k tabulce pro seřízení (odst. 4.2).

Po ověření, že změna na jiný typ plynu a kalibrace byly úspěšné, musíte ověřit, zda:

- nedochází k návratu plamene ve spalovací komoře;
- plamen hořáku není příliš vysoký a je stabilní (netrhá se od hořáku);



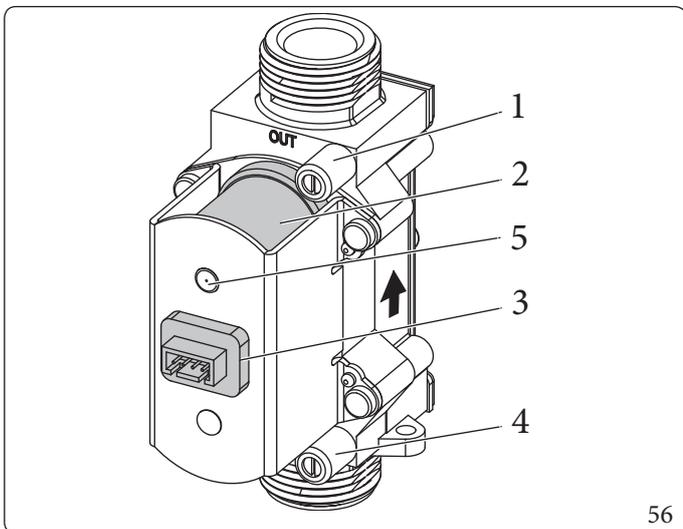
Zásahy údržby musí provádět kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



**Riziko poškození materiálů v důsledku sprejů a kapalin pro vyhledání netěsností**

Spreje a kapaliny pro vyhledávání netěsností ucpou referenční otvor (obr. 56) plynového ventilu, čímž dojde k jeho nenapravitelnému poškození.

Během zásahů instalace a oprav nestříkejte sprej nebo kapaliny do oblasti nad plynovým ventilem (prostor vnitřní elektroinstalace).



Vysvětlivky (obr. 56):

- 1 - Měřicí bod výstupního tlaku plynu
- 2 - Cívka
- 3 - Připojovací konektor
- 4 - Měřicí bod vstupního tlaku plynu
- 5 - P. Ref. (Referenční tlak)

**3.10 TYPY KALIBRACE PŘI VÝMĚNĚ DÍLŮ**

V případě mimořádné opravy přístroje s výměnou dílů jako je elektronická deska (není-li znovu použita odnímatelná paměť z nahrazené desky), částí vzduchového - plynového okruhu a okruhu kontroly plamene je nutno provést kalibraci přístroje.

Vyberte typ kalibrace, kterou je třeba provést, jak je uvedeno v následující tabulce.

Náhradní díl	Požadovaný typ nutné kalibrace
Plynový ventil	Rychlá kalibrace
Ventilátor	Rychlá kalibrace
Hořák	Kompletní kalibrace s ověřením CO <sub>2</sub>
Kombinovaná elektroda	Kompletní kalibrace s ověřením CO <sub>2</sub>
Elektronická deska (Nová elektronická deska bez použití stávající odnímatelné paměti)	Obnovte parametry Kompletní kalibrace s ověřením CO <sub>2</sub>
Elektronická deska (Použití stávající odnímatelné paměti z původní desky kotle)	Není potřebná žádná kalibrace.

**3.11 FUNKCE KOMPLETNÍ KALIBRACE**



Před provedením kompletní kalibrace se ujistěte, zda jsou splněny všechny požadavky popsané v (odst. 1.28 a 1.29).

V případě výskytu poruchy „62“ nebo „72“ (Odst. 2.9) přístroj sám zruší všechny požadavky.

Během kalibrace lze zkontrolovat hodnotu CO<sub>2</sub> a případně ji upravit, jak je popsáno v (odst. 3.12).

Vyrobená energie během provádění funkce je uvolněna do obvodu vytápění, pokud není aktivní požadavek TUV; ověřte, že případné přítomné ventily na zařízení, které neřídí přístroj, jsou otevřené.

Pokud chcete uvolnit celou energii do teplé užitkové vody, otevřete kohoutek teplé vody a nastavte okruh na maximum před tím, než budete aktivovat funkci.

Kalibrační procedura zahrnuje několik fází:

- nastavení jmenovitého výkonu;
- nastavení zapalovacího výkonu - střední výkon;
- nastavení minimálního výkonu;

Funkce kompletní kalibrace nabízí maximální permanentní dobu uvnitř Menu Kalibrace 20 minut, které se počítají po poslední akci na klávesnici displeje.

Po uplynutí této doby provozu nuceně skončí a zobrazí se zpráva "Kalibrace dokončena".

Okno Dokončená kalibrace bude automaticky opuštěno po 60 sekundách (pro zobrazení hlavního okna); pokud chcete odejít dříve ze zprávy "Kalibrace dokončena" je možné stisknout tlačítko "OK".

#### Aktivace kompletní kalibrace.

Zvolte letní nebo zimní režim a aktivujte funkci vstupem do menu jako úroveň přístupu „Servis“:

#### Menu/Servis/Specialni funkce/Kompletni kalibrace



Pokud bude aktivní režim Ochrany proti zamrznutí, funkci nebude možné aktivovat.

V případě, že se snažíte aktivovat funkci v nemožných podmínkách, zobrazí se text "Nekompatibilni rezim".

Kompletni kalibrace	
Faze kalibrace	max...
Nastavit spalovani	↕ 23
Procento vykonu	0%
Vystupni teplota	25°C
Plamen	Vyp.
Vytapeni probiha	

57

- Faze kalibrace: označuje fázi probíhající kalibrace a spojení stability na spalování;
- Nastaveni spalovani: označuje hodnotu používané sady spalování; pokud je text zvýrazněn, je možné změnit hodnotu prostřednictvím kolečka "Nastavení vytápění";
- Procento vykonu: označuje (od 0 do 100%) dodávaný výkon hořákem;
- Vystupni teplota: označuje výstupní teplotu teplotního modulu;
- Plamen: označuje přítomnost plamene (tedy zapnutí hořáku)

V části pod displeje se zobrazí text, který označuje obvod, na kterém se vypouští vyrobená energie ("Vytapeni probiha" nebo "TUV probiha")

**Jmenovitý výkon**

Funkce Kalibrace se automaticky aktivuje při vstupu do okna menu.

Ze začátku se objeví "Faze kalibrace max", což znamená, že přístroj provádí fázi kalibrace nominálního výkonu.

Po prvních okamžicích zapnutí hořáku se zobrazí "Faze kalibrace max <", což znamená, že přístroj zjistil a zapamatoval si minimální potřebné parametry pro zapnutí přístroje (je možné nuceně ukončit kalibraci tlačítkem „RESET“).

Pro kontrolu a opravení hodnot Co2 je potřeba pokračovat upevněním kontaktu spalování nastaveného na nominální výkon. Po ukončení upevnění se zobrazí "Faze kalibrace max Ok" a zároveň se zaznamená níže uvedený řádek "Nastaveni spalovani".



V těchto podmínkách se může změřit hodnota spalování (Co2), pro maximální výkon kotle (Odst. 3.12)

**Kompletni kalibrace**

Faze kalibrace	max OK
<b>Nastavit spalovani</b>	↕ 23
Procento vykonu	100%
Vystupni teplota	51°C
Plamen	Zap.

Vytapeni probiha

58

Pokud hodnota Co2 neodpovídá hodnotě v tabulce (Odst. 4.2), změňte hodnotu tak, jak je popsáno v odstavci (Odst. 3.12).

Pokud je naměřená hodnota spalování na nominálním výkonu správná, je potřeba vyžádat postup procedury do následné fáze (střední výkon při zapnutí) stisknutím tlačítka "OK" "Faze kalibrace max Ok".

**Střední zapalovací výkon**

Po potvrzení kalibrace jmenovitého výkonu se provádí kalibrace přístroje při středním výkonu (nebo zapalovacím výkonu).

Začátek střední fáze je zobrazen "Faze kalibrace str" a znamená, že kotel reguluje střední výkon.

Pro kontrolu a opravení hodnot Co2 je potřeba pokračovat upevněním kontaktu spalování nastaveného na zapalovací výkon. Po ukončení upevnění se zobrazí "Faze kalibrace str Ok" a zároveň se zaznamená níže uvedený řádek "Nastaveni spalovani".



V těchto podmínkách se může změřit hodnota spalování, pro zapalovací (střední) výkon kotle (Odst. 3.12)

Případné úpravy spalování při středním výkonu se provádí stejně tak je je popsáno pro úpravy při výkonu maximálním.

**Kompletni kalibrace**

Faze kalibrace	str ok
<b>Nastavit spalovani</b>	↕ 30
Procento vykonu	23%
Vystupni teplota	43°C
Plamen	Zap.

Vytapeni probiha

59

Pokud hodnota Co2 neodpovídá hodnotě v tabulce (Odst. 4.2), změňte hodnotu tak, jak je popsáno v odstavci (Odst. 3.12).

Pokud je naměřená hodnota spalování na středním výkonu správná, je potřeba vyžádat postup procedury do následné fáze (minimální výkon) stisknutím tlačítka OK "Faze kalibrace str Ok".

**Minimální výkon**

Po potvrzení kalibrace při zapalovacím (středním) výkonu se provádí kalibrace přístroje při minimálním výkonu.

Začátek minimální fáze je zobrazen "Faze kalibrace min" a znamená, že přístroj reguluje minimální výkon.

Pro kontrolu a opravení hodnot Co2 je potřeba pokračovat upevněním kontaktu spalování nastaveného na minimální výkon. Po ukončení upevnění se zobrazí "Faze kalibrace min Ok" a zároveň se zaznamená níže uvedený řádek "Nastaveni spalovani".



V těchto podmínkách se může změřit hodnota spalování, která je spojená s výdejem minimálního výkonu (Odst. 3.12)  
Případné úpravy spalování při minimálním výkonu se provádí stejně tak je popsáno pro úpravy při výkonu maximálním.

### Kompletní kalibrace

Faze kalibrace	min ok
<b>Nastavit spalovani</b>	↕ 64
Procento výkonu	0 %
Vystupni teplota	24°C
Plamen	On

Vytapeni probiha

60

Pokud hodnota Co2 neodpovídá hodnotě v tabulce (Odst. 4.2), změňte hodnotu tak, jak je popsáno v odstavci (Odst. 3.12).  
Pokud je naměřená hodnota spalování na minimálním výkonu správná, je potřeba vyžádat postup procedury do následné fáze stisknutím tlačítka "OK" "Faze kalibrace min Ok".

Ukončení funkce je doprovázeno oknem "Kalibrace dokoncena".



Pokud se během kalibrace objeví na položce Fáze postupu zpráva „max err.“, znamená to, že se během kalibrace něco pokazilo.  
V takovém případě je nutné operaci opakovat od začátku.

### 3.12 NASTAVENÍ CO<sub>2</sub>



Během kompletní kalibrace (odst. 3.11) lze upravit hodnoty CO<sub>2</sub>.

Abyste získali přesnou hodnotu CO<sub>2</sub> je nutné, aby technik zasunul sondu až na doraz do jímky pro odběr vzorku spalin



V případě kalibrace pro směs propanu a vzduchu je nutné nastavit analyzátor na režim LPG.

Zkontrolujte, zda hodnota CO<sub>2</sub> odpovídá hodnotě uvedené v tabulce (odst. 4.2), (maximální povolená odchylka je ±0,2 %) a v opačném případě upravte hodnotu dle dále uvedených pokynů:

Kompletní kalibrace	
Faze kalibrace	max ok
<b>Nastavit spalování</b>	<b>22</b>
Procento výkonu	99%
Výstupní teplota	53°C
Plamen	Zap.
Vytápění probíhá	

61

Změna proběhne jen, pokud je řádek "Nastavení spalování" zvýrazněn; prostřednictvím knoflíku "Nastavení teplota topení" změňte relativní hodnotu "Nastavení spalování", pak stiskněte tlačítko "OK" a potvrďte tak novou hodnotu.



Počkejte, až se objeví text "max Ok" "str Ok" nebo "min Ok" dříve než zkontrolujete spalování připojení k nové hodnotě na základě fáze, ve které se provádí změna.

### 3.13 RYCHLÁ KALIBRACE

Tato funkce umožňuje nastavit přístroj automaticky bez potřeby nebo nutnosti měnit zjištěné parametry. Typicky je "rychlá kalibrace" používána po výměně parametrů kouřovodu v menu, který vytváří anomálii "72" nebo je potřebná v případě výměny součástek (Odst. 3.10).



Před provedením rychlé kalibrace se ujistěte, zda jsou splněny všechny požadavky popsané v (odst. 1.28 - 1.29).

Vyrobena energie během provádění funkce je uvolněná do obvodu vytápění, pokud je kotel v teplotě; ověřte, že případné přítomné ventily na zařízení, které neřídí přístroj, jsou otevřené.

Pokud chcete uvolnit celou energii do teplé užitkové vody, otevřete kohoutek teplé vody a nastavte okruh na maximum před tím, než budete aktivovat funkci.

Zvolte letní nebo zimní režim a aktivujte funkci vstupem do menu jako úroveň přístupu „Servis“:

**Menu/Servis/Specialni funkce/Rychla kalibrace**



Pokud bude aktivní režim Ochrany proti zamrznutí, funkci nebude možné aktivovat.

V případě, že se snažíte aktivovat funkci v nemožných podmínkách, zobrazí se text "Nekompatibilni rezim".

Po aktivaci funkce přístroj provádí postupně kroky nezbytné pro kalibraci při jmenovitém, zapalovacím a minimálním výkonu.

Kompletni kalibrace	
Faze kalibrace	max ...
Nastavit spalovani	--
Procento vykonu	0%
Vystupni teplota	26°C
Plamen	Vyp.

Vytapeni probiha

62

- Faze kalibrace: označuje fázi probíhající kalibrace a spojení stability na spalování;
- Nastaveni spalovani: hodnota nebyla během rychlé kalibrace sestavena;
- Procento vykonu: označuje (od 0 do 100%) dodávaný výkon hořákem;
- Vystupni teplota: označuje výstupní teplotu teplotního modulu;
- Plamen: označuje přítomnost plamene (tedy zapnutí hořáku)

V části pod displeje se zobrazí text, který označuje obvod, na kterém se vypouští vyrobená energie ("Vytapeni probiha" nebo "TUV probiha")

Funkce Kalibrace se automaticky aktivuje při vstupu do okna menu.

Ze začátku se objeví „Fáze procedury max...“ znamená, že přístroj provádí fázi kalibrace nominálního výkonu.

Po prvních okamžicích zapnutí hořáku se zobrazí „Fáze procedury max <“ znamená, že přístroj zjistil a zapamatoval si minimální potřebné parametry pro zapnutí (je možné nuceně ukončit kalibraci tlačítkem „RESET“).

Postupování je automatické; okna rychlé kalibrace oznámí různé fáze:

- Faze kalibrace max
- Faze kalibrace str
- Faze kalibrace min

Řádek "Nastaveni spalovani" není ovládán, takže není možné změnit jeho hodnotu.

Ukončení funkce je doprovázeno oknem "Ukončení kalibrace"



Pokud se během kalibrace objeví na položce Fáze postupu zpráva „max err.“, znamená to, že se během kalibrace něco pokazilo. V takovém případě je nutné operaci opakovat od začátku.

### 3.14 TEST SPALINOVÉ CESTY



Před zahájením testování se ujistěte, zda je sifon na odvod kondenzátu správně naplněn a zda se v okruhu sání vzduchu a odvodu spalin nevyskytují žádné překážky a spalovací komora je dokonale uzavřená a je již nainstalován celý systém odkouření.

Ovládání aktivace pro Test Systému odkouření je dostupné v Menu (s přístupem vyhrazeným pro Servis) na následující adrese:

**Menu/Servis/Specialní funkce/Test SC**

Pro aktivaci testu systému odkouření vstupte na stránku "Test SC" a na prvním řádku aktivujte Test výběrem "Start".

Pro ukončení testu systému odkouření vyberte v prvním řádku "Stop".

Chcete-li definovat hodnotu, kterou je nutné nastavit v parametru "Ekvivalentní délka Spalinové cesty", proveďte měření diferenčního tlaku během "Test SC".

Kotel zůstane v tomto režimu maximální dobu 15 minut a bude udržovat konstantní rychlost ventilátoru.

Funkce skončí po uplynutí 15 minut, nebo po vybrání "Stop".

Ověřte  $\Delta P$  mezi dvěma tlakovými zkouškami (Odst. 1.35) a nastavte parametr "Ekvivalentní délka Spalinové cesty" podle níže uvedených hodnot:

Victrix Superior 35 Plus	
Menu/Servis/Kotel/Spalinové cesty	Tlak
min	< 120 Pa
str	120 ÷ 170 Pa
max	170 ÷ 280 Pa
Hodnota zjištěná při uvedení do provozu	



Testování musí být provedeno při uzavřených jímkách pro analyzátoři spalin, aby byl systém vzduchotěsný.



V případě poruchy přístroje můžete provést testování systému odkouření, abyste zjistili, zda nejsou přítomné žádné překážky v systému odkouření. Hodnoty odlišné od těch, které jsou ve výše uvedených tabulkách, svědčí o poruše odtahového systému, zejména odvodu spalin s nadměrnými ztrátami nebo o ucpaném odkouření.

### 3.15 MENU PARAMETRY A INFORMACE

Existují 3 menu pro Nastavení (Obr. 45):

**Uživatelský:** přístupné přes tlačítko uživatelského okruhu (2);

**Zóny:** dostupný prostřednictvím tlačítka zóny (3);

**Menu všeobecných nastavení:** dostupné prostřednictvím tlačítka menu (18).



Některá nastavení na menu se zobrazí jen, když jsou volitelná příslušenství efektivně připojena a funkční.

#### Nabídka „Uživatelský“ (pokud je přítomna jednotka zásobníku tuv).

Stisknutím tlačítka „Okruh TUV“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden seznam dostupných menu:

TUV				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Kontrola TUV	Kotel = informuje, že sanitární regulace je řízena panelem kotle.			
	Vzdálený = informuje, že monitorování stavu je řízeno pomocí CAR v2.			
Teplota	Teplota přečtená z NTC čidla okruhu TUV			
Funkce boost (*)	Nastavení řízení funkce boost Okruhu TUV:	Vyp. - Zap. - -Auto	Zap.	
	Boost: Vyp. = vždy neaktivní			
	Zap. = vždy aktivní			
	Auto = řízení jak je vyžadováno programem TUV			
Provozní režim (*)	Nastavení způsobu kontroly řízení TUV:	Auto-Man	Man	
	Auto = nastavení TUV bude kontrolováno na dvou úrovních ve funkci programu TUV.			
	Man = nastavení TUV bude vždy nastavené na manuální hodnotě (nezávisle na programu TUV)			
Nastavení komfort	Nastavení komfortní teploty TUV (nastavení komfort bude aktivní během aktivních dob programu TUV, pokud je vybráno "Provozní režim = Auto")	10 ÷ 60 °C	50 °C	
Nastavení utlum	Nastavení snížené teploty TUV (nastavení economy nebude aktivní během aktivních dob programu TUV, pokud je vybráno "Provozní režim = Auto")	10 ÷ 60 °C	30 °C	
Manuální nastavení	Manuální nastavení teploty TUV (manuální nastavení bude aktivní 24h, pokud je vybráno "Provozní režim = Man")	10 ÷ 60 °C	10 °C	

(\*) Viz odstavec okruhu tuv (Odst. 2.6)

#### Menu Zóny.

Po provedení přístupu jako "SERVIS" se menu zón objeví obohacené o další parametry vůči přístupu uživatele.

Stisknutím tlačítka "Zóny" můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému.

Níže je uveden seznam dostupných menu:

ZONY	
Položka menu	Popis
Zona 1	Definuje provozní parametry pro spravování zóny 1 (nebo celého systému, pokud je jednozónový).
Zona 2 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 2 (pokud je přítomné).
Zona 3 (*)	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 3 (pokud je přítomné).

(\*) pokud je k dispozici.



Následující tabulky jsou stejné i pro případné Zóny 2 a Zóny 3.

ZONY/Zona 1	
Položka menu	Popis
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Nastavení	Definuje provozní parametry pro řízení zóny 1
Konfigurace	Definuje další případné provozní parametry pro řízení zóny 1

ZONY/ZONA 1/Informace		
Položka menu	Popis	Rozsah
Teplota prostředí (***)	Odečtená teplota prostředí na zóně 1	0°C ÷ 50°C
Nastavení t. prostředí (**)(***)	Nastavená prostorová teplota na zóně 1	5°C ÷ 35°C
Provozní stav	Režim nastavený v zóně 1	Vyp./ A-UTLUM/ A-KOMFORT/ Man
Stav prost. termostatu	Stav termostatu prostředí na zóně 1	Rozepnutý/ Sepnutý
Nastavená teplota topení	Zobrazení nastavení výstupní teploty zóny 1	25°C ÷ 85°C
Zarizení	Informace spojené s druhem a přítomností nebo nepřítomností čidla prostředí	



Menu Informace Zóna 1 je vždy dostupné nezávisle na přítomnosti nebo nepřítomnosti CAR<sup>V2</sup>.

(\*\*) nezobrazeno, pokud parametr 'Pož. s čidlem prostř.' je nastaven na Ne

(\*\*\*) zobrazeno, pokud je daná zóna připojená k čidlu prostředí (čidlo RF,...)

ZONY/Zona 1/Informace/Zarizení		
Položka menu	Popis	Rozsah
Prostorová sonda	Zobrazí přítomnost nebo nepřítomnost čidla prostředí	VYP = Sonda není přítomná
		KABELOVY = Nepoužívá se
		RF = Sonda je přítomná
		OT = Přítomnost CAR <sup>V2</sup>
Topný okruh	Pokud je karta řízení zón DIM použita, informuje o druhu zařízení, která se na zóně používají.	PRIMY = Čerpadlo přímého okruhu
		MIX = Smíšený obvod
Výstupní teplota	Karta řízení zón nepoužita: přečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu z kotle	0°C ÷ 99°C
	Karta přítomných zón + požadavek informací je relativní ke smíšené zóně: odečtená teplota je ta, která je přímo na výstupu směšovacího ventilu.	

ZONY/Zona 1/Nastavení (1)				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Režim provozu (1)	Nastaví provozní režim zóny 1	Vyp. / Man / Auto	Man	
Nastavení AUTO - komfort (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro aktivní období dle kalendáře zóny 1	10°C ÷ 35°C	20°C	
Nastavení AUTO - utlum (2)	Teplota prostředí zóny 1 pro neaktivní období dle kalendáře zóny 1	5°C ÷ 30°C	16°C	
Nastavit MAN (3)	Teplotu prostředí zóny 1 pro provozní režim = manuální	5°C ÷ 35°C	20°C	
OFFSET klimatické křivky (4)	Oprava výstupní teploty zóny 1 v souvislosti se zjištěním venkovního čidla	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Nastavení max teploty (5)	Maximální výstupní teplota zóny 1	20°C ÷ 85°C	85°C	

(1) **Celá nabídka se nezobrazí**, pokud je přítomno vzdálené zařízení.

(2) **Nezobrazeno** když:

- parametr „Provozní režim“ je nastaven na „Man“ nebo „Off“
- nedostatek nebo nedostupnost pokojových sond

(3) **Nezobrazeno** když:

- parametr "Provozní režim" je nastaven na „Auto“ nebo „Off“
- nedostatek nebo nedostupnost pokojových sond

(4) **Nezobrazeno** když:

- chybí venkovní sonda
- parametr "Provozní režim" je nastaven na "Off"

(5) **Nezobrazeno** když:

- je přítomno venkovní čidlo
- je nakonfigurováno čidlo prostředí
- parametr „Pož. s čidlem prostř.“ je nastaven na „Ano“

ZONY/Zona 1/Konfigurace/Regulace				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Aktivace sondy prost.	S připojeným čidlem prostorové teploty je možné ukončit (Ne) nebo znovu spustit (Ano) jeho kontrolu	Ano - Ne	Ano	
Modul. s prostor. sondou	S připojeným čidlem prostorové teploty je možné ukončit modulaci na výstupní teplotě (Ne) nebo ji znovu spustit (Ano)	Ano - Ne	Ano	
Modulace s venk. sondou	S venkovním čidlem je možné ukončit modulaci dle venkovní teploty (Ne) nebo ji znovu spustit (Ano) pro vybranou zónu	Ano - Ne	Ano	
OFFSET klimatické křivky	S venkovním čidlem je možné nastavit hodnotu posunu (OFFSET) vzhledem ke klimatické křivce.	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Snížení	Bez spojení s čidly prostředí je možné nastavit snížení výstupní teploty zóny prostřednictvím časových úseků 'snížení' kalendářů vytápění	Vyp. ÷ 40°C	Vyp.	
Tepl. vyp. hystereze	S připojeným čidlem prostředí a funkcí "Modul. s čidlem prostředí" = Není možné nastavit hysterezi řízení On-Off teploty prostředí	0,1°C ÷ 1°C	0,2°C	
Setrvačnost zařízení	Stanovuje reakční rychlost systému v závislosti na typu topného systému, například: -5: systém s fancoily. -10: Systém s radiátory. -20: podlahový systém	1 ÷ 20	10	
Max venkovní teplota	Definuje vnější maximální teplotu, při které zařízení vytápění funguje s minimální výstupní teplotou	-5°C ÷ 45°C	25°C	
Min venkovní teplota	Definuje vnější minimální teplotu, při které zařízení vytápění funguje s maximální výstupní teplotou	-25°C ÷ 15°C	-5°C	
Nastavení max teploty	Definuje maximální výstupní teplotu vytápění	20°C ÷ 85°C	85°C	
Nastavení min teploty	Definuje minimální výstupní teplotu vytápění (pokud je připojeno venkovní čidlo tato teplota bude použita při maximální venkovní teplotě)	20°C ÷ 85°C	20°C	

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

ZONY/Zona 1/Konfigurace/Funkce proti zamrznutí				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Funkce proti zamrznutí	Pokud je nainstalované bezdrátové čidlo prostředí je možné aktivovat nebo deaktivovat funkci proti zamrznutí prostředí, když je Způsob provozu zóny na 'Off'	Ne - Ano	Ano	
Teplota proti zamrznutí	Pokud je nainstalované bezdrátové čidlo prostředí a je spuštěna funkce proti zamrznutí, je možné definovat teplotu zásahu ochrany proti zamrznutí prostředí	0,5°C ÷ 10°C	5°C	

ZONY/Zona 1/Konfigurace/Prostorova sonda				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Druh	Umožňuje výběr typu čidla připojeného k dané zóně	VYP = Sonda není přítomná	VYP	
		KABELOVY = Nepoužívá se		
		RF = Konfigurace pro aktivaci připojení k bezdrátovému čidlu prostředí		
Adresa M3	Během procesu připojení je potřeba vložit identifikační adresu koncentrátoru (viz dip-switch na koncentrátoru)	0 ÷ 2		
Stav	Zobrazení stavu přidružení bezdrátové sondy (Odst. 3.21)	Chyba = Procedura připojení se nepovedla		
		No-Link = Nedosažitelné čidlo prostřednictvím RF		
		... (vkonfig) = Připojení čidla probíhá		
		Ok = Správně připojené čidlo		

### Hlavní Menu.

Stisknutím tlačítka „MENU“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému. Níže je uveden seznam dostupných menu:

MENU	
Položka menu	Popis
Hodiny a programy	Definuje datum / čas a provozní časová pásma
Informace	Zobrazuje provozní údaje systému
Historie poruch	Zobrazuje seznam posledních 10 poruch
Pocítadla	Zobrazí počet zapnutí a provozní hodiny hořáku
Obecná nastavení	Umožňuje vybrat jazyk panelu, způsob provozu displeje a přístup do menu, který je chráněn heslem a je určen kvalifikovanému technikovi.
Servis	Umožňuje přístup k vyhrazeným funkcím pro Servis

MENU / Hodiny a programy

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Nastavení data a času	Nastavení aktuálního data a času			
Automaticky letní čas	Automatické nastavení času při přechodu ze slunečního na letní čas (a naopak).	Ano - Ne	Ano	
Kalendare	Definuje časová pásma pro provoz v režimu Comfort a Economy			
Program zony 1	Časové programování zóny 1		CAL3	
Program zony 2	Časové programování zóny 2 (pokud je)		CAL3	
Program zony 3	Časové programování zóny 3 (pokud je)		CAL3	
Program TUV	Časový program ohřevu TUV		CAL3	
Prazdninový program	Definuje dobu, během které systém deaktivuje jak funkci ohřevu vody, tak i funkci vytápění a/nebo chlazení prostředí. Po uplynutí nastavených dnů se obnoví funkce, které byly aktivovány dříve.	Vyp. - 1 ÷ 30 Den/dny	Vyp.	

INSTALATĚR

Menu / Informace

Položka menu	Popis
Typ plynu	Zobrazí druh plynu: NG (Zemní plyn), LG (LPG), AP (propanový vzduch)
Signal plamene	Zobrazuje hodnotu signálu plamene.
Výstupní teplota	Zobrazuje výstupní teplotu vytápění
(*) Teplota TUV	Zobrazuje výstupní teplotu TUV
Nastavená teplota topení	Zobrazí nastavení teploty vytápění
Nastavená teplota TUV	Zobrazí nastavenou teplotu teplé užitkové vody
Venkovní teplota	Zobrazuje venkovní teplotu, pokud je k dispozici venkovní sonda (volitelně).
Tepl. vst. okruhu TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Teplota zpátečky	Zobrazuje teplotu zpátečky
Výstupní teplota 2	Zobrazení teploty bezpečnostního čidla
Tepl. cidla privodu	Zobrazuje teplotu naměřenou průtokovou sondou systému (volitelně).
Rychlost čerpadla	Zobrazuje ovládání rychlosti čerpadla
Průtok čerpadlem	Zobrazí průtok systému
Průtok TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu
Rychlost ventilátoru	Zobrazí rychlost ventilátoru (ot./min)
Teplota spalin	Zobrazuje teplotu spalin
Tepl. solárního zásobníku	Nepoužívá se u tohoto modelu
Tepl. solar. kolektoru	Nepoužívá se u tohoto modelu
Údržba do	Zobrazí počet dní, do kolika musí být provedena údržba. Po uplynutí dní nebo deaktivaci funkce není řádek zobrazen
Deska kotle rev. SW	Zobrazí verzi sw karty kotle
Verze firmwaru	Zobrazí verzi sw karty displeje

UŽIVATEL

SERVIS

(\*) Pokud je zařízení připojeno k externí jednotce zásobníku TUV.

MENU/Historie poruch

Položka menu	Popis
Kotel	Umožňuje výběr historie poruch kotle.
Prostorová sonda	Umožňuje výběr historie anomálií pokojové sondy (pokud existuje).

TECHNICKÉ ÚDAJE

MENU/Historie poruch/ <b>Kotel</b>	
Položka menu	Popis
Zobrazení poruch	Zobrazuje historický seznam poruch kotle. Velikost historie poruch je 10 poruch a jsou zobrazeny v sestupném pořadí podle výskytu (č. 1 je nejnovější). Zobrazené poruchy jsou doplněny časem a datem výskytu poruchy.
Resetování poruch	Umožňuje resetovat seznam anomálií

MENU/Historie poruch/ <b>Prostorová sonda</b>	
Položka menu	Popis
Zobrazení poruch	Zobrazí historii poruch pokojové sondy (je-li přítomna). Velikost historie poruch je 10 poruch a jsou zobrazeny v sestupném pořadí podle výskytu (č. 1 je nejnovější). Zobrazené poruchy jsou doplněny časem a datem výskytu poruchy.

MENU/ <b>Pocítadla</b>	
Položka menu	Popis
Pocet zapnutí	Měřič počtu zapnutí hořáku
Provozní hodiny horaku	Měřič hodin provozu hořáku

MENU/ <b>Obecná nastavení</b>				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Jazyk	Definuje provozní jazyk ovládacího panelu		ENG (*)	
Zobrazení	Je možné nastavit kontrast a osvětlení displeje. Osvětlení lze vybrat stabilně nebo proměnlivě automaticky během provozu kotle nebo přístupem uživatele k displeji.		Kontrast: 5 Osvětlení displeje: Min	
Uroveň přístupu do MENU	Umožní vložit přístupový kód pro vstup do menu určenému kvalifikovanému servisnímu technikovi, ve kterém může upravit všechny parametry kotle.			
Tovární nast. uživatel	Umožňuje resetování dostupných parametrů uživatele do továrního nastavení.			
Tovární nast. servis	Umožňuje resetování parametrů servisu do továrního nastavení; jsou vyloučeny parametry kotle (hydraulické nastavení a nastavení spalování)			

(\*) Displej je z výroby nastaven na angličtinu. Pro změnu jazyka zobrazení viz odst. 2.5 této kapitoly „UŽIVATEL“ v části „Změna jazyka displeje“.

V případě, že uživatel obnoví tovární nastavení pomocí "**Menu/Obecná nastavení/Tovární nast. uživatel**", menu se zobrazí v anglickém jazyce. Pro obnovení požadovaného jazyka zobrazení postupujte následovně:

- Vstupte do **Menu/General setting/Language**.
- Z dostupných možností vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko OK.

## Přístup do Servisního menu

Pro vstup do menu přístroje vyhrazeno Servisu:

### MENU/Obecná nastavení/Uroveň přístupu do MENU

Pro aktivaci přístupu pro "Servis", proveďte to stejné, jak je uvedeno výše; na "Zadost o přístupový kód" zadejte kód 1122 (kolečky "Nastavená teplota TUV" a "Nastavená teplota topení") a stiskněte "Ok", následně se otevře menu "Uroveň přístupu do MENU", kde bude možné vybrat druh přístupu "Servis". Toto přihlášení je určeno výhradně pro kvalifikovaného servisního technika.



Dokud zůstanete v menu, zůstane přístup jako Servis aktivní.

Po návratu na hlavní obrazovku zůstane servisní přístup aktivní po dobu 4 minut, poté se automaticky vrátí na uživatelskou úroveň.

Pro manuální návrat na úroveň Uživatele stačí znovu zadat heslo prostřednictvím výše popsaného procesu a přenastavit Uživatele.

V případě, že se vypne a znovu zapne přístroj, menu se automaticky vrátí na úroveň Uživatele.

### MENU/Servis

Kotel
TUV
Vytápění
Vstupy
Dominus
Specialní funkce
Udržba

### MENU/Servis/Kotel/Hydraulika

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Hydraulika	Definujte druh hydrauliky kotle	Okam. = nepoužívá se u tohoto modelu	kot.: kotel se zásobníkem TUV	
		kot. = kotel se zásobníkem TUV		
		Herc. = nepoužívá se u tohoto modelu		
		Herc. Sol. = nepoužívá se u tohoto modelu		

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

MENU/Servis/Kotel/Spalovani				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Model	Nastavuje typ kotle	1 ÷ 30	1	
Typ plynu	Definuje druh plynu:	ZP = provoz s metanem	ZP = Metan	
		LPG = provoz s kapalným plynem GPL		
		PV = provoz s plynem Propanového Vzduchu		
Min. ot./min ventilatoru	Nastavení minimální rychlosti ventilátoru (absolutní)	450 ÷ 3500 (ot/min)	1850 ot/min	
Max. ot./min ventilatoru	Nastavení maximální rychlosti ventilátoru (absolutní)	3500 ÷ 8300 (rpm)	7250 ot/min	
Zapal. ot./min ventilatoru	Nastavení rychlosti ventilátoru při zapálení hořáku	2000 ÷ 4500 (rpm)	3800 ot/min	
Siroky rozsah kalibrace	Aktivuje větší rozsah regulace nastavení spalování během kompletní kalibrace	Ne = rozmezí regulace nastavení širokého spalování	Ne	
		Ano = rozmezí regulace nastavení širokého spalování		



Změna hodnot této tabulky zapříčiní zablokování přístroje, objeví se E62 a následný požadavek kompletní kalibrace.

Elektronická deska určuje režim provozu a výkonu přístroje v závislosti na kombinaci několika parametrů.

Kombinací parametrů "Model", "Typ plynu", "Ekvivalentní délka Spalinové cesty" jsou definovány správné otáčky ventilátoru, abychom získali správný provozní výkon přístroje; proto se doporučuje neměnit parametry "Fan rpm" (Min. ot./min ventilatoru-Max. ot./min ventilatoru-Zapal. ot./min ventilatoru).

MENU/Servis/Kotel/Vykon				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Maximalni vykon TUV	Definuje procento maximálního výkonu kotle v režimu ohřevu TUV vzhledem k maximálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	100	
Minimalni vykon TUV	Definuje procento minimálního výkonu kotle v režimu ohřevu TUV vzhledem k minimálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	0	
Maximalni vykon TOPENI	Definuje procento maximálního výkonu kotle v režimu topení s vzhledem k maximálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	95	
Minimalni vykon TOPE- NI	Definuje procento minimálního výkonu kotle v režimu topení vzhledem k minimálnímu dostupnému výkonu	0 ÷ 100 (%)	0	
Korekce prutoku TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu	-	-	

Elektronická deska určuje režim provozu a výkonu kotle v závislosti na kombinaci několika parametrů.

Kombinací parametrů "Model", "Typ plynu", "Ekvivalentní délka Spalinové cesty" jsou definovány správná rozmezí, abychom získali správný provozní výkon přístroje.

MENU/Servis/Kotel/Externí rele				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Rele 1	Kotel umožňuje instalaci programovatelné desky relé (volitelné příslušenství). Nastavení relé 1	Vyp. = relé vždy Off	Zona 1	
		Zona 1 = Ovládání zóny 1		
		Alarm = Obecný alarm		
		TOP zap. = Fáze vytápění aktivní		
		Plyn. ventil = Napájení externího plynového ventilu		
		3CV top. = Aktivní společně v třicetné poloze ve vytápění		
		TUV zap. = Fáze vytápění aktivní		
Rele 2	Kotel umožňuje instalaci programovatelné desky relé (volitelné příslušenství). Nastavení relé 2	Vyp. = relé vždy Off	Vyp.	
		Alarm = Obecný alarm		
		TOP zap. = Fáze vytápění aktivní		
		Plyn. ventil = Napájení externího plynového ventilu		
		Zona 2 = Ovládání zóny 2		
		TC = nepoužívá se u tohoto modelu		
		TUV zap. = Fáze okruhu aktivní		
Rele 3	Kotel umožňuje instalaci programovatelné desky relé (volitelné příslušenství). Nastavení relé 3	Vyp. = relé vždy Off	Vyp.	
		CHLAZENÍ = nepoužívá se u tohoto modelu		
		Alarm = Obecný alarm		
		TOP zap. = Fáze vytápění aktivní		
		Plyn. ventil = Napájení externího plynového ventilu		
		TC = nepoužívá se u tohoto modelu		
		*Cirkul TUV = Aktivní recirkulační čerpadlo kotle, když je aktivní Boost		
		Zona 1 = Ovládání zóny 1		
		TUV zap. = Fáze okruhu aktivní		

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

(\* Pro aktivaci cirkulačního čerpadla TUV prostřednictvím volitelné sady "oběhové čerpadlo" je potřeba, kromě konfigurace relé, aktivovat funkci Boost. S Boost On je cirkulační čerpadlo stále v provozu. S Auto Boost cirkulační čerpadlo funguje na základě hodinových úseků nastavených na programu TUV (aktivní v comfort a neaktivní v economy).

MENU/Servis/Kotel/Spalinové cesty				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Ekvivalentní délka	Nastaví délku systému odkouření	min / str / max	min	
Zpetná klapka	Nastaví parametry přednastavené v softwaru karty tak, aby umožňovaly instalaci v konfiguraci C10 - C12	Ne / Ano	Ne	



Změna těchto hodnot způsobí zablokování přístroje znázorněné E72; pro vynulování E72 je potřeba aktivovat rychlou kalibraci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MENU/Servis/Kotel/Casovace				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Anticykl. vytapeni	Nastaví anticyklační prodlevy vytápění	0 ÷ 840	180 sekund	
Modulacni krivka	Nastavení modulační křivky vytápění	0 ÷ 840	180 sekund	
Zpozdeni pozadavku TA	Nastaví časovač zpoždění po pokynu od prostorového termostatu	0 ÷ 600	0 sekund	
Solarni prodleva	Nepoužívá se u tohoto modelu			
Doba cekani na konec prio.	Nepoužívá se u tohoto modelu			
Antilegionela konec	Nastavuje maximální dobu funkce ochrany proti bakterii Legionella. Po uplynutí této doby je signalizována chyba a funkce je násilně ukončena.	0 ÷ 255	180 minut	
Ukonceni prednosti TUV	Nastavení doby, po které jednotka signalizuje chybu 177	0 ÷ 255	240 minut	

MENU/Servis/Kotel/Obehove cerpadlo				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Rezim	Nastavení režimu provozu čerpadla ve vytápění	Prerusovany = v "režimu" zima je oběhové čerpadlo ovládáno v požadované funkci kontrol prostředí.	Prerusovany	
		Staly = v režimu „zima“ je oběhové čerpadlo vždy napájeno a proto vždy v provozu		
Maximalni rychlost	Definuje minimální provozní rychlost oběhového čerpadla ve vytápění	1 ÷ 9	9	
Minimalni rychlost	Definuje minimální provozní rychlost oběhového čerpadla ve vytápění	1 ÷ 9	6	
Deltat	Definuje druhy kontroly rychlosti oběhového čerpadla ve vytápění	Delta t = 0: proporční výtlač při dodávaném výkonu hořáku	15°C	
		Delta t = 5...25 : provoz při Deltě t je konstantní (nastavené hodnotě)		

MENU/Servis/TUV				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Zpusob rizeni TUV	Nastavuje typ připojení na svorky 36-37 pro aktivaci ovládání zásobníku	NTC = kontrola kotle provedena čidlem ntc	NTC	
		dig = ovládání zásobníku pomocí kontaktu: když je kontakt sepnutý, kotel provede funkci ohřevu teplé vody, když je kontakt rozepnutý, kotel funkci ohřevu teplé vody zastaví.		
		NTC+dig = ovládání kotle se provádí pomocí ntc sondy připojené ke svorkám 36-37; k odpojení ntc sondy lze použít externí kontakt, aby se zabránilo sanitární funkci bez vyvolání chyb v kotli.		
Hystereze TUV	Nastaví hysterezi a teplotu ohřevu zásobníku	hyster. 0: hystereze kontroly 3k a související výpustí při nastavení tuv (nastaveno +25K)	hyster. 3	
		hyster. 1: hystereze sepnutí 3K, převýšení ohřevu TUV dle výkonu kotle		
		hyster. 2: hystereze kontroly 10ka související výpustí při nastavení		
		hyster. 3: hystereze sepnutí 3K, teplota ohřevu TUV fixně na 85 °C		
		hyster. 4: hystereze a dodávka jsou nastavitelné na parametrech nacházejících se pod heslem		
Vyst. teplota hyster. 4	Nastavení výstupní teploty ohřevu zásobníku pro hysterezi typu 4	35 ÷ 85	70 °C	
Spinaci dif. hyster. 4	Nastavení hystereze sepnutí pro hysterezi typu 4	0 ÷ 10	6 °C	
Regulator prutoku TUV	Nepoužívá se u tohoto modelu			
Minimalni teplota TUV	Nastaví maximální limit nastavení okruhu TUV, který je dostupný pro uživatele	10 ÷ 65	10 °C	
Maximalni teplota TUV	Nastaví maximální limit nastavení okruhu TUV, který je dostupný pro uživatele.	10 ÷ 65	60 °C	
Antilegionela	Nastavení času aktivace funkce ochrany proti legionelle.	00:00 ÷ 24:00	02:00	
	Nastavení dne aktivace funkce ochrany proti legionelle.	Zadny... Vsechny	Zadny	

MENU/Servis/Vytapeni				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Min. teplota topeni	Nastavení minimální teploty výstupu v režimu vytápění	20 ÷ 85	20 °C	
Max. teplota topeni	Nastavení maximální teploty výstupu v režimu vytápění	20 ÷ 85	85 °C	
Korekce venkovni teploty	Korekce naměřené venkovní teploty	-9 ÷ 9	0 °C	
Max. korekce sondy privodu	Nastaví maximální limit pro opravu nastavení výstupu kotle podle čtení výstupního čidla zařízení (Volitelné)	0 ÷ 15	5 °C	

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

MENU/Servis/Vstupy				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Nastavitelný vstup	Nastavení konfigurovatelného kontaktu - svorky 38 a 20	Zakazano / Priv. zar. / Fotovolt.	Zakazano	
Dálkové ovládání	Nastaví protokol komunikace se vzdáleným ovládáním	IMG BUS: tento režim zvolte při připojení dálkového ovládání Immergas (např. CARv2) ke svorkám 44-41.	IMG BUS	
		1: tento režim zvolte při připojení komerčního dálkového ovládání ke svorkám 44-41 (při této volbě je ovládání nastavení teplé užitkové vody k dispozici na panelu kotle, nikoli na dálkovém ovladači)		
		2: tento režim zvolte při připojení systému kaskádového regulátoru na svorky 44-41 (platí pro modely Plus)		

MENU/Servis/Modbus				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Druh	Povoluje dialog s aplikací Dominus nebo systémem domácí automatizace	Vyp. - Dominus - *Bms	Vyp.	

### Provoz s BMS (systém řízení budov)

Když je BMS aktivována a v provozu, chová se ovládací panel stejně jako při připojení Car V2.

Tento stav je specifikován zobrazením nápisu „BMS“ pod ikonou identifikace zóny.

Zařízení připojené k BMS musí být ovládáno pouze jím, a nikoli jinými externími zařízeními, jako je Car V2, karta zóny atd.

Pokud je BMS aktivována a tato zařízení jsou přítomna současně, dojde ke konfliktu, který se zobrazí na displeji s textem „Nekompatibilní režim“.

\* Po výběru parametru BMS se zobrazí již nastavené parametry připravené k dialogu se správcem systému Immergas, které jsou uvedeny v následující tabulce:

## MENU/Servis/Modbus/Bms

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Slave address	Položky zobrazené při nastavení typu Modbus na BMS.	1÷247	1	
Baud rate		1200 - 2400 - 4800 - 9600 - 19200 - 38400 (bps)	9600	
Paritybit		None / Even / Odd	Even	
Stop bits		1 - 2	1	



Pokud je nutné integrovat systém BMS se stávajícím systémem domácí automatizace nebo systémem, který se liší od správce systému Immergas, obraťte se na autorizované středisko technické pomoci, abyste mohli nakonfigurovat správné parametry.

## MENU/Servis/Specialni funkce/Odvzdušneni

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Povolit odvdusneni	Odvzdušnění povoleno: pro aktivaci automatického odvdzdušnění při každém zapnutí	Ne - Ano	Ne	
Ovladani odvdusneni	Aktivuje/deaktivuje ovládáním funkci odvdzdušnění	Zastavit - Spustit		
Trvani funkce v hodinach	Zobrazují zbývající čas k dokončení provozu	0 - 255 (h)		
Porucha	Zobrazí případnou anomálii	--		

## MENU/Servis/Specialni funkce/Test SC

Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení
Aktivace testu SC	Aktivace funkce testu spalínové cesty	Zastavit - Spustit	Zastavit
Stav	Stav funkce	Vyp. - Zap.	
Rychlost ventilatoru	Zobrazí rychlost ventilátoru (ot./min)	-- (ot./min)	
Porucha	Zobrazí případnou anomálii	--	

## MENU/Servis/Specialni funkce/Kompletni kalibrace

Položka menu	Popis	Rozsah
Kompletni kalibrace	Aktivace funkce rychlé kalibrace (Přístup do okna kalibrace aktivací kompletní kalibrace: umožňuje změnu nastavení spalování)	

## MENU/Servis/Specialni funkce/Rychla kalibrace

Položka menu	Popis	Rozsah
Rychla kalibrace	Aktivace funkce rychlé kalibrace (Přístup do okna kalibrace aktivací rychlé kalibrace)	

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

MENU/Servis/Specialni funkce/Vysouseni podlahy				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Start vysous. podlahy	Umožňuje aktivaci funkce výběrem Ano a předčasné ukončení po výběru Ne	Ne - Ano	Ne	
Nastavení min teploty	Je možné nastavit minimální výstupní teplotu začátku funkce ohřevu podlahy	20 ÷ 45 (°C)	25°C	
Nastavení max teploty	Je možné nastavit maximální dodávanou výstupní teplotu během funkce ohřátí podlahy	25 ÷ 55 (°C)	45°C	
Dny při min teplotě	Je možné nastavit dny trvání při minimálním nastavení výstupu během funkce vytápění podlahy	1 ÷ 7 (Den/dny)	3 Den/dny	
Gradient vzestupu	Je možné nastavit rychlost zvýšení teploty výstupu z minimální na maximální a minimálního výstupu během funkce vytápění podlahy	3 ÷ 30 (°C/Den)	30°C/Den	
Dny při max teplotě	Je možné nastavit dny trvání při maximálním nastavení výstupu během funkce vytápění podlahy	1 ÷ 10 (Den/dny)	4 Den/dny	
Gradient poklesu	Je možné nastavit rychlost snížení teploty výstupu z maximální na minimální během funkce vytápění podlahy	3 ÷ 30 (°C/Den)	30°C/Den	
Stav	Zobrazí průběh funkce vytápění podlahy	Vyp. = funkce deaktivována		
		Min = aktivní funkce se setrváním na nastavení minimálního výstupu		
		nahoru = aktivní funkce při zvýšení nastavení z minimální na maximální výstupní teploty		
		Max = aktivní funkce se setrváním na nastavení maximálního výstupu		
		dolu = aktivní funkce při snížení nastavení z maximální na minimální výstupní teploty		
Doba udr. T max	Zobrazí dobu setrvání při maximální teplotě vytápění podlahy (h)	(h)		
Trvání funkce ve dnech	Zobrazují zbývající čas k dokončení provozu ve dnech	(Den/dny)		
Trvání funkce v hodinách	Zobrazí zbývající čas do ukončení funkce v hodinách (připočítá ke zbývajícím dnům z předchozího parametru)	(h)		

MENU/Servis/Udržba				
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení	Personalizovaná hodnota
Vyberte počet měsíců	Nastavení počtu měsíců pro naprogramovanou údržbu	Vyp. - 36	Vyp.	

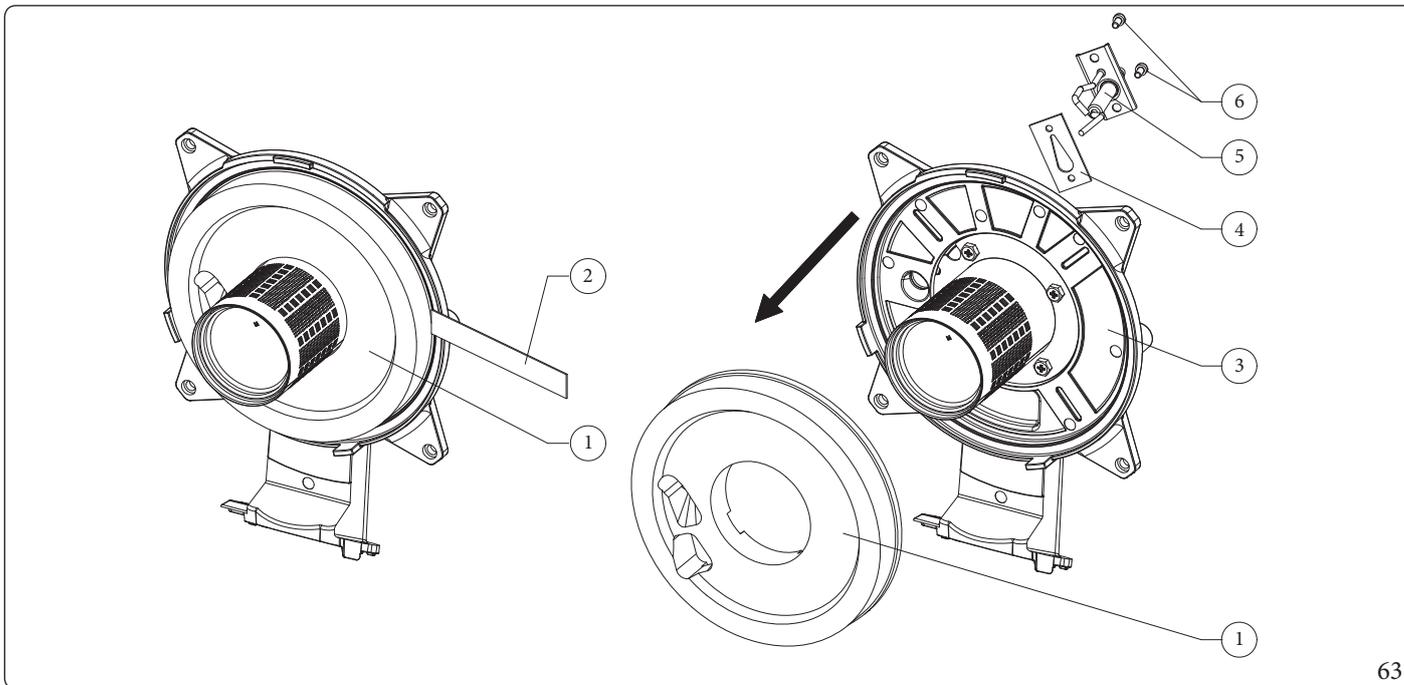
### 3.16 VÝMĚNA IZOLAČNÍHO PANELU KOLEKTORU

1. Vyšroubujte šrouby (6) upevňující zapalovací elektrodu (5) a vyjměte ji.
2. Odstraňte izolační panel (1) zasunutím nože (2) pod jeho povrch.
3. Odstraňte zbytky upevňovacího lepidla z povrchu kolektoru (3).
4. Vyměňte izolační panel (1).



Nový izolační panel, který se používá jako náhrada za odstraněný, nevyžaduje upevnění lepidlem, protože jeho geometrie s přesahem na hořáku zaručuje správné spojení s rozdělovačem.

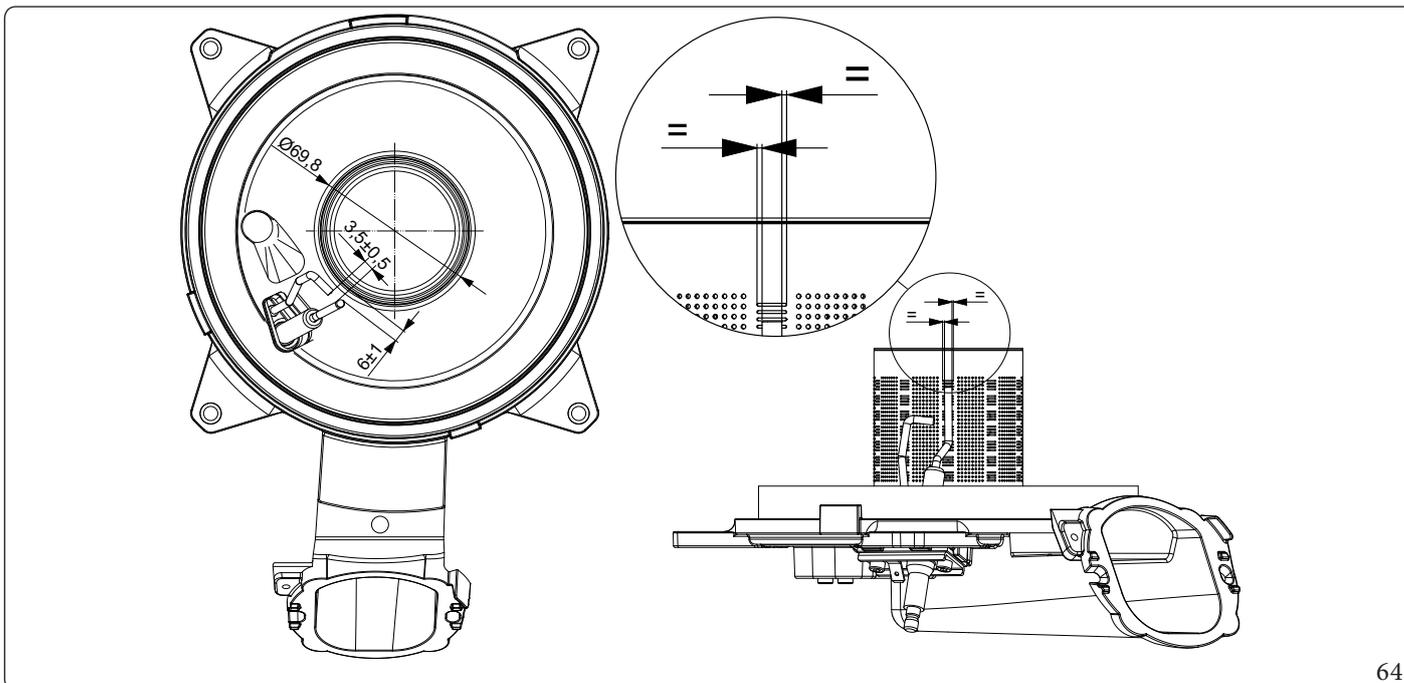
5. Znovu namontujte zapalovací a detekční elektrodu (5) pomocí dříve odstraněných šroubů (6) a vyměňte příslušné těsnění (4).



63

#### Vzdálenost zapalovacích elektrod

Pro obnovení optimálního provozu dbejte při opětovné montáži zapalovacích elektrod na dodržení následujících rozměrů.



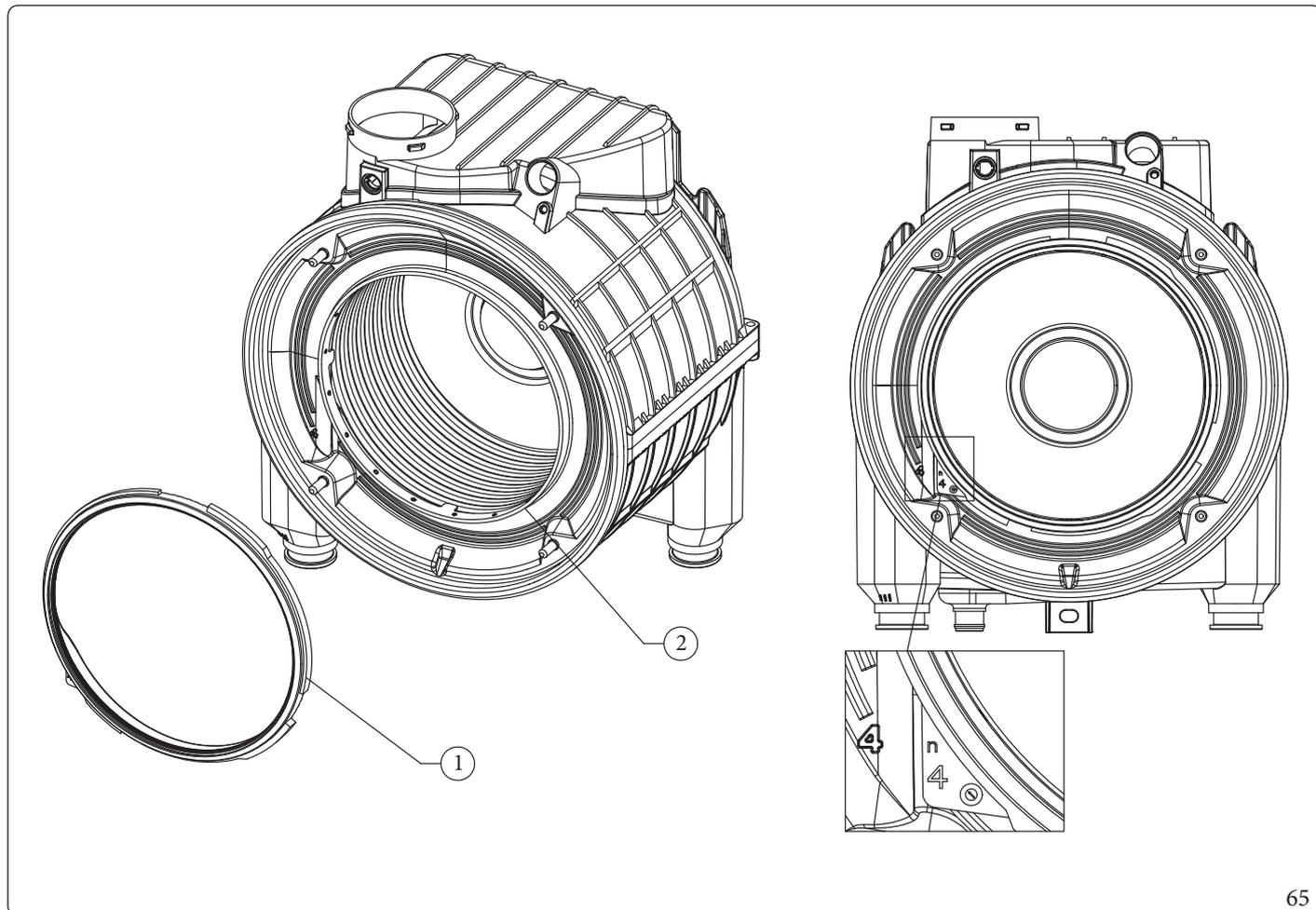
64

### 3.17 SESTAVA TĚSNĚNÍ KOLEKTORU NA KONDENZAČNÍM MODULU

1. Umístěte těsnění modulu (1) radiálně na okraj příruby kondenzačního modulu (2).
2. Ujistěte se, že výstupek těsnění s vytištěným číslem 4 je umístěn v odpovídajícím místě na přírubě modulu označeném číslem 4.



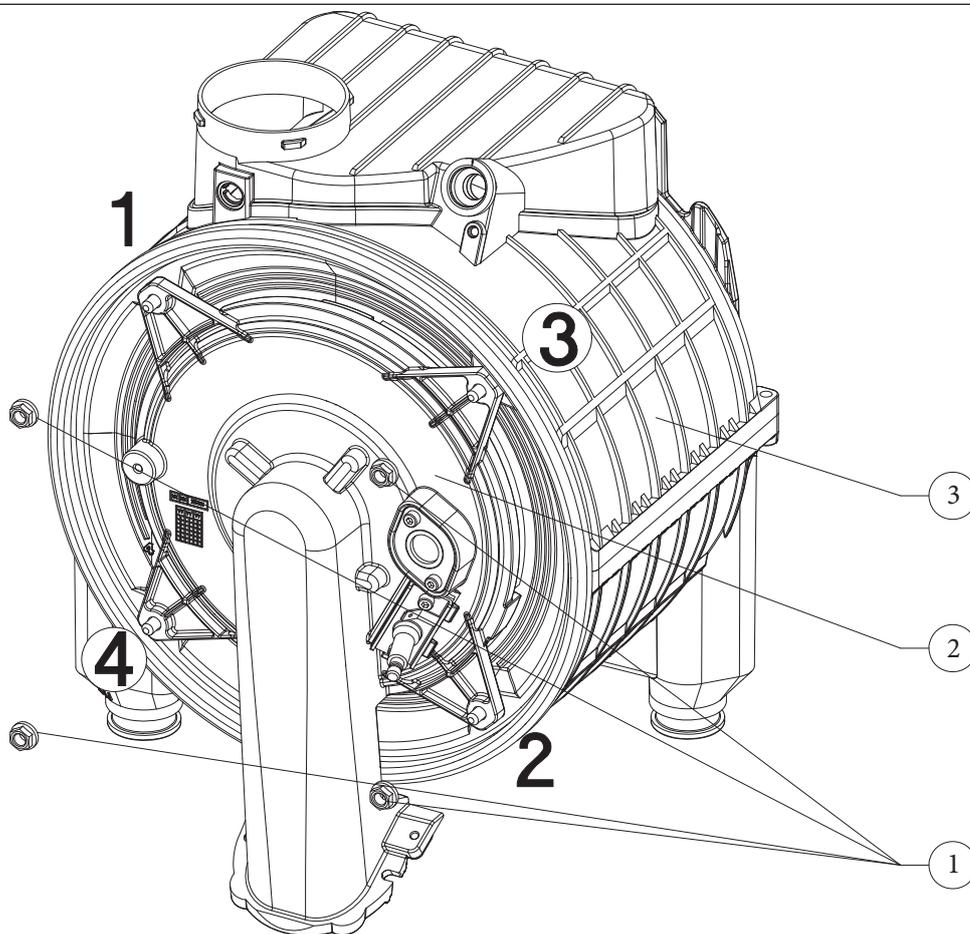
Po každém zásahu do kolektoru je nutné zkontrolovat stav a neporušenost keramických vláken a v případě potřeby je vyměnit. Těsnění kolektoru se musí vyměnit každé 2 roky a při každém otevření kolektoru bez ohledu na uplynulou dobu. Po výměně vnějšího silikonového těsnění je nutné zkontrolovat kouřové těsnění.



### 3.18 SESTAVA KOLEKTORU NA KONDENZAČNÍM MODULU

1. Umístěte kolektor na modul.
2. Utáhněte matice č. 4 (1) na kondenzačním modulu (3) v pořadí uvedeném na obrázku.

 Maximální utahovací síla při montáži kolektoru (2) na kondenzační modul (3) musí být 5 Nm.



66

INSTALATĚR

UŽIVATEL

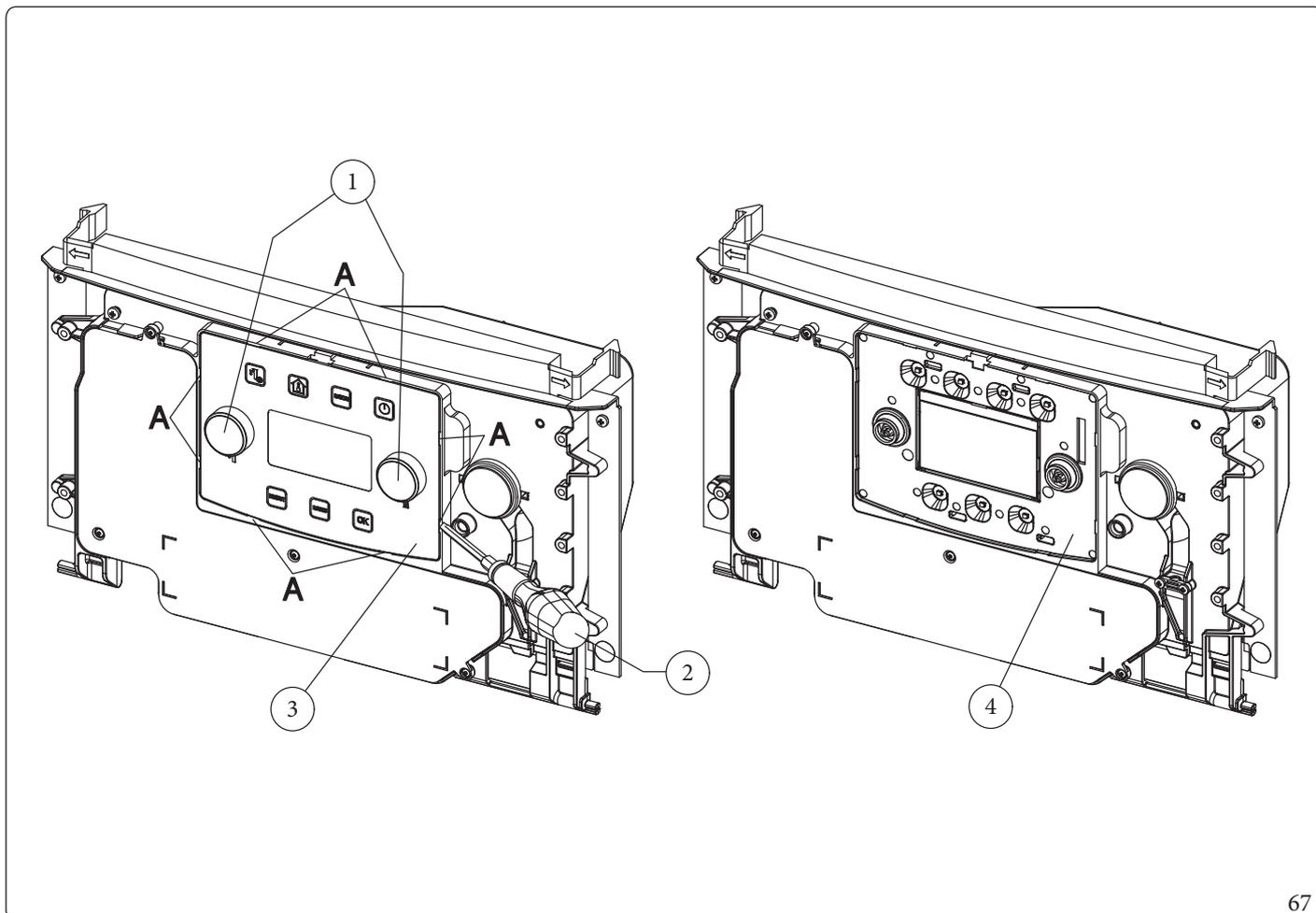
SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

### 3.19 VÝMĚNA KLÁVESNICENA OVLÁDACÍM PANELU

Pokud je nutné klávesnici vyměnit z důvodu závady nebo poruchy, postupujte podle následujícího popisu:

1. Otevřete ovládací panel (Obr. .73) a odpojte pinovou lištu spojující klávesnici s displejem
2. Odstraňte knoflíky (1)
3. Pomocí plochého šroubováku (2) sejměte klávesnici (3) a pracujte pod povrchem v různých bodech označených písmenem (A).
4. Vyčistěte povrch (4) ovládacího panelu a odstraňte zbytky oboustranné lepicí pásky.
5. Přilepte novou klávesnici k ovládacímu panelu tak, že ji prsty přitisknete po celém obvodu klávesnice.



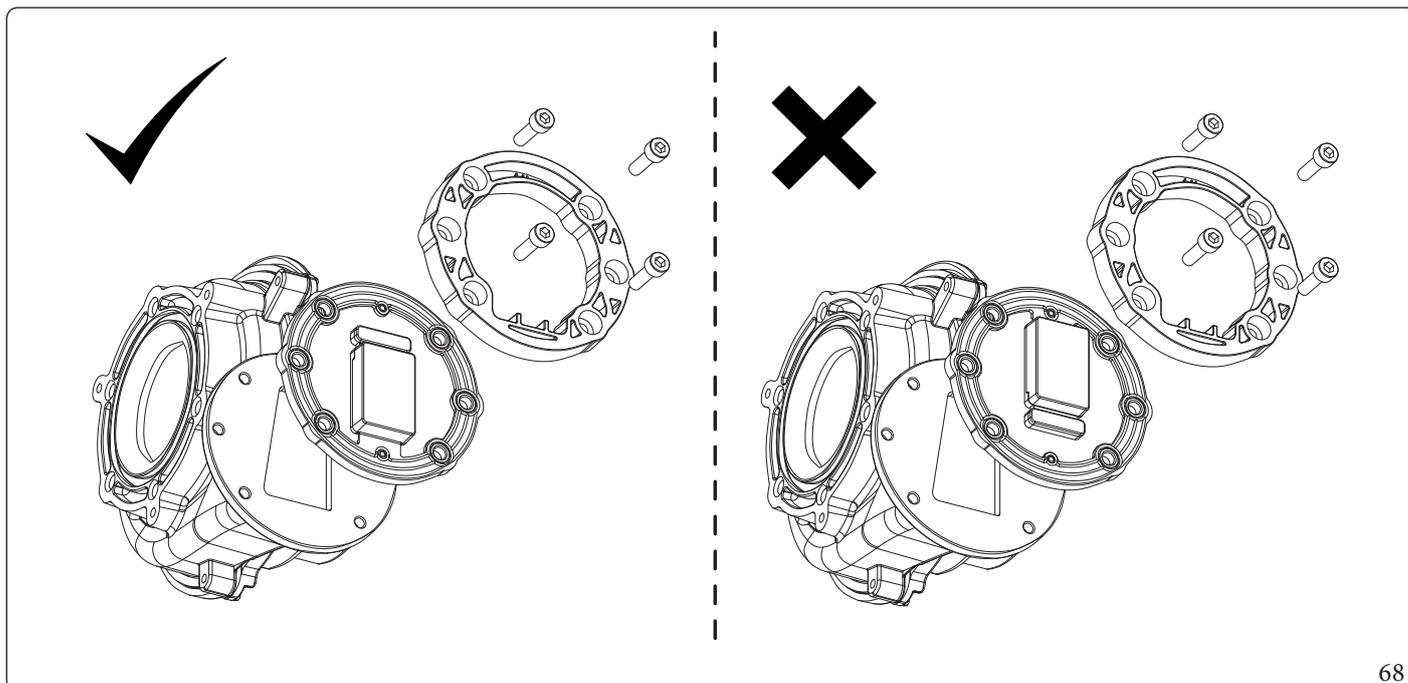
### 3.20 SPECIFICKÉ INFORMACE PRO SPRÁVNÉ ZPROVOZNĚNÍ PŘÍSTROJE V KOUŘOVÝCH SPOLEČNÝCH SYSTÉMECH POD TLAKEM (C10 - C12)



Přístroj je továrně vybaven zpětnou klapkou pro kouř umístěnou na konci ventilátoru, takové zařízení, vzhledem k důležitosti správného fungování, musí být zkontrolováno každý rok během instalací C(10) a C(12) a gumový prvek musí být vyměněn, pokud se zjistí nějaké zasekávání v částech, které se hýbou.



**Z bezpečnostních důvodů je nutné po 10 letech provozu vyměnit kouřový zpětný ventil (uvnitř zařízení).**



Před odstraněním prvků odolnosti uzavřené komory ověřte prostřednictvím analyzátoru kouře a při vypnutém přístroji, že v odběrovém kanálku kouře nejsou stopy spalin.

Přítomnost produktů spalování je znakem, že ventil nenavrácení spalin (na výfuku přístroje) není správně uzavřen, v takovém případě bude vhodné zkontrolovat nepřítomnost kouře i v uzavřené komoře (analýza prostřednictvím vzduchového kanálu).



Pokud se vyskytne špatné fungování ventilu nenavrácení spalin, zejména na tom z výfuku, a není možné uzavřít odkouření se společným kouřovodem pod tlakem, je potřeba vypnout všechny připojené kotle, které jsou připojené ke společnému kouřovodu, nebo se ujistit, že jste uzavřeli bod připojení, abyste se vyhnuli rozšíření výrobků spalování do prostředí. Až poté přistupte ke kontrole součástí a ujistěte se, že sifon ventilu nenavrácení spalin (na výfuku) (obr. 38) je plný a vyměňte ho, pokud špatně funguje nebo je poškozený.

### 3.21 SPOJENÍ PŘÍSTROJE S BEZDRÁTOVÝMI SONDAMI PROSTŘEDÍ

Sada koncentrátoru (bezdrátové zónové centrály) s čidlem je složená ze dvou zařízení se schopností komunikovat mezi sebou pomocí rádio frekvence. Připojení rádia mezi dvě zařízení **není továrně přednastaveno**.

Při instalaci je potřeba dodržovat následující operace, které jsou vyjmenované tak, aby aktivovaly rádiovou identifikaci a přidělily kontrolu prostředí správné zóně.

Čidlo prostředí bude umístěno do místa, na kterém chcete mít kontrolu teploty.

Čidlo prostředí funguje za použití dvou baterií 1,5V typu AA a nepotřebuje elektrická připojení skrz dráty.

Koncentrátor musí být připojen k přístroji prostřednictvím kabeláže (dodávána společně v sadě) a umístěn v blízkosti přístroje.

V případě potřeby je možné ho přemístit do vzdáleného prostředí od přístroje; v takovém případě je potřeba připravit vhodné elektrické připojení (není dodáváno společně se sadou).



Jak čidlo, tak koncentrátor jsou uzpůsobeny na provoz uvnitř domu; nemohou být používány venku a/nebo pod atmosférickými jevy.

#### Proces připojení:

Vložte baterii do čidla a stiskněte na 5 sek. tlačítko na čidle.



Pokud bylo čidlo již dříve připojené, světla led levá a led pravá budou blikat střídavě, takže je **potřeba přistoupit k odpojení RF** (viz operace Odpojení RF); pokud **ještě nebyla připojena** začne led levá blikat (Led pravá nesvítí), tak pokračujte k následujícímu kroku této procedury.

#### Přiřazení zóny k bezdrátovému čidlu prostředí:

1. ujistěte se, že jste správně provedli elektrická připojení mezi koncentrátorem a přístrojem a že jste vložili baterie do bezdrátové sondy;
2. uveďte přístroj pod napětí a vstupte do Menu. Pro další detaily o navigaci v menu a ovládání přístupu viz (Odst. 2.8);
3. Aktivujte úroveň přihlášení "Servis";
4. vstupte do Menu Zón;
5. vyberte zónu, ke které vztahuje čidlo prostředí;
6. vstoupit do menu Konfigurace/Prostorova sonda;
7. vyberte Druh = RF;
8. Nastavte adresu M3 koncentrátoru, ke kterému chcete připojit bezdrátové čidlo (adresa M3 je definovaná pozicí switch, které jsou umístěné na vnitřní desce koncentrátoru, z výroby 0);
9. stiskněte OK (zobrazí se potvrzovací okno s textem "Potvrdit operaci?");
10. přijmete požadavek potvrzení stisknutím OK; po této činnosti displej zobrazí "Stav..." (probíhá připojení) a na koncentrátoru se objeví blikající světlo led Sx (čeka na připojení);
11. do 30 sekund se přesuňte na připojovací čidlo a stiskněte na 5 sek centrální tlačítko. Po rozblikání led levá stiskněte znovu krátce tlačítko (1 sekunda);
12. na čidle, po správně dokončené operaci, střídavě blikají 2 led světla SX a DX na 10 sek., poté se na led SX zobrazí počet připojených zón prostřednictvím blikání, led DX bude neměnný. Pokud se operace povedla úplně správně, budou dvě led světla blikat synchronně na 5 sekund a na displeji se zobrazí text "Stav No-Link" (je potřeba zopakovat operaci);
13. na Displeji, při správně ukončené operaci se zobrazí stav čidla prostředí jako "Ok".

#### Zobrazitelné indikace na menu "Stav Prostorova sonda".

Následující hesla se zobrazí v okně Prostorová sonda/ stav:

- **Stav = Chyba:** chyba konfigurace; na koncentrátoru dobře neskončila sekvence připojení. Zopakujte sekvenci připojení.
- **Stav = No-Link:** chyba na připojení RF mezi čidlem a koncentrátorem; může se objevit i vybitá baterie čidla. Zkontrolujte fungování bezdrátového čidla a zopakujte sekvenci připojení.
- **Stav = - -** označuje konfiguraci; pokud se drží dlouho během sekvence připojení, zkontrolujte připojení mezi koncentrátorem a přístrojem.
- **Stav = ...:** označuje možnost připojení.
- **Stav = Ok:** označuje připojení mezi bezdrátovým čidlem a kontrolovanou zónou.

#### Odpojení RF bezdrátového čidla prostředí

V případě, že je potřeba resetovat předchozí přidělení provedené čidlem prostředí, postupujte provedení následující operace na čidle prostředí:

1. Stiskněte a držte stisknuté tlačítko na Čidle RF na alespoň 5s, pokud bylo čidlo již dříve připojené světla LED-levá a LED-pravá začnou blikat střídavě;
2. V tomto bodě znovu stiskněte na dalších 5s tlačítko a držte ho, dokud nebude blikat jen LED-levá zatímco LED-pravá zůstane vypnutá;
3. Počkejte na konec blikání led levá před tím, než přistoupíte k novému připojení.

Za použití volitelné sady jako je sada koncentrátoru pro bezdrátová čidla prostředí (pokud je potřeba ovládat jen jednu zónu) a případně sada bezdrátového čidla prostředí (pro ovládání případných dalších zón, maximálně 3) je možné aktivovat kontrolu prostředí ve vytápění, která bude přímo ovládána přístrojem.

Program vytápění bude řídit dvě teploty prostředí (comfort a sníženou) ve spojení s požadovanými časovými úseky na programu vytápění (případně odlišně pro 3 zóny).

V těchto podmínkách bude možné aktivovat modulační kontrolu výstupní teploty zařízení tak, aby limitovala spotřebu (dosadte třídu kontroly teploty, viz následující tabulka).

Pro získání kompletní kontroly prostředí prostřednictvím bezdrátových čidel je možné připojit vnější čidlo (volitelné) a aktivovat kontrolu prostřednictvím aplikace Dominus (volitelné).

Připomínáme, že požadavek vytápění, kromě toho že je podřízený programu vytápění a zjištěné teplotě čidlem prostředí, budete také kontrolován připraveným kontaktem provozu (svorky 40-41 pro jednozónovou).

Pro elektrické připojení, konfiguraci a správné ovládání čidla prostředí (ě koncentrátoru) se podívejte do návodu k použití sady.

Třída	Příspěvek k sezónní energetické účinnosti vytápění prostředí	Popis
I	1%	Za použití až 2 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí neaktivní
V	3%	Za použití až 2 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí aktivní
VI	4%	Za použití až 2 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí aktivní dle prostoru a venkovní teploty (+ venkovní čidlo připojené ke kotli)
VIII	5%	Za použití až 3 bezdrátových Čidel prostředí s modulační funkcí aktivní

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

### 3.22 FUNKCE AUTOMATICKÉHO ODVZDUŠNĚNÍ

Ovládání aktivace a nastavení Odvzdušnění je dostupné v Menu (s přístupem Servis) po následujícím postupu:

#### Menu/Servis/Specialni funkce/Odvzdušneni

Po vstupu na stránku "Odvzdušneni", umožní okno prvnímu řádku aktivovat automatické odvzdušnění při každém novém napájení zařízení při výběru "Povolit odvzdušneni = Ano" sériové nastavení).

Tato funkce trvá 8 minut a lze ji ukončit buď stisknutím tlačítka "Povolit odvzdušneni = Ne", nebo stisknutím tlačítka "Reset" na ovládacím panelu na hlavní obrazovce.

Na druhé řádce stránky "Odvzdušneni" je možné aktivovat manuální odvzdušnění vybráním "Ovladani odvzdušneni = Spustit".

Tato funkce bude trvat 18 hodin a bude možné ji ukončit buď návratem "Ovladani odvzdušneni = Zastavit", nebo stisknutím tlačítka "Reset" na ovládacím panelu.

### 3.23 FUNKCE „KOMINÍK“

Aby bylo možné funkci vymetání komína spustit, je třeba ji aktivovat podle níže uvedeného popisu.

Když je displej nastaven na hlavní obrazovku (pokud tomu tak není, přejděte na hlavní obrazovku stisknutím tlačítka "Menu").

1. Klávesnici aktivujte stisknutím libovolné klávesy (pokud ještě není aktivní, tj. s podsvícenými klávesami);
2. Stiskněte tlačítko „RESET“ a držte je stisknuté přibližně 4 až 6,5 sekundy, dokud se neobjeví zpráva "Kominik", poté tlačítko uvolněte;
3. Po uvolnění tlačítka „RESET“ se na displeji zobrazí následující seznam:

Kominik			
Položka menu	Popis	Rozsah	Výchozí nastavení
Aktivace kominika	Aktivace funkce kominik	Zastavit - Spustit	Zastavit
Stav	Stav funkce	Vyp. - Zap.	
Nastavení urovně výkonu	Dodávána úroveň výkonu	0 ÷ 100%	
Výstupní teplota	Zobrazuje výstupní teplotu vytápění	0 ÷ 99°C	
Plamen	Zobrazí stav plamene	Vyp. - Zap.	
Okruh topení	Oznámí, jestli je aktivováno vytápění	Vyp. - Zap.	
Okruh TUV	Oznámí, jestli je aktivován ohřev TUV	Vyp. - Zap.	
Porucha	Zobrazí případnou anomálii	--	



Pokud je tlačítko uvolněno po uplynutí časového limitu 6,5 sekundy, není aktivována žádná funkce.



V tomto stavu jsou vyřazena veškerá nastavení a aktivní zůstávají funkce bezpečnostního termostatu a limitního termostatu.

V prvním řádku aktivujte funkci výběrem možnosti "Spustit".

Tato funkce umožňuje technikovi zkontrolovat parametry spalování v pracovní oblasti, která jde od minimálního k maximálnímu výkonu vytápění.

Když je funkce aktivována, je možné zvolit, jestli chceme provést kontrolu v režimu vytápění nebo v režimu TUV, otevřením kteréhokoliv vodovodního kohoutu teplé užitkové vody.

Vydávaný výkon hořákem je nastavitelný uvnitř menu kominik na parametru "Nastavení urovně výkonu".

Provoz ve vytápění nebo TUV je zobrazen v okně kominik.

Po dokončení kontrol deaktivujte funkci výběrem možnosti "Zastavit".

Pokud je při spuštění této funkce aktivní porucha s příkazem k ručnímu odblokování, bude po výše popsaném prodloužení tlaku následovat zpráva „Kominik: probíhající porucha“.

Pokud je na začátku této funkce nastaven režim "Ochr. proti mrazu", po výše popsaném dlouhém stisknutí bude se zobrazí zpráva „Kominik“ Nekompatibilní režim

Po aktivaci z okna "Kominik" zůstane funkce aktivní až do příkazu "Aktivace kominika=Zastavit" nebo po uplynutí maximálního časového limitu 20 minut pro funkci kominika od poslední akce na tlačítkách a/nebo snímači.



Když je funkce aktivní, je možné se vrátit na úvodní obrazovku a poté se vrátit do okna "Kominik" delším stisknutím tlačítka reset, přičemž funkce zůstane vždy aktivní.

### 3.24 FUNKCE VYTÁPĚNÍ PODLAHY.

Přístroj je vybaven funkcí pro provedení „počátečního zátupu“ na novém podlahovém okruhu, plně v souladu s požadavky platných předpisů.

La funkce se dá aktivovat jen, pokud je přístroj v režimu ochrany proti zamrznutí.



Postupujte v souladu s informacemi výrobce podlahových systémů o charakteristikách tepelného šoku a jeho správném provedení.



Aby bylo možné aktivovat funkci, nesmí být připojen žádný prostorový termostat nebo řídicí jednotka, zatímco zařízení rozdělené na zóny musí být řádně zapojeno elektricky i hydraulicky.

#### Menu/Servis/Specialni funkce/Vysouseni podlahy

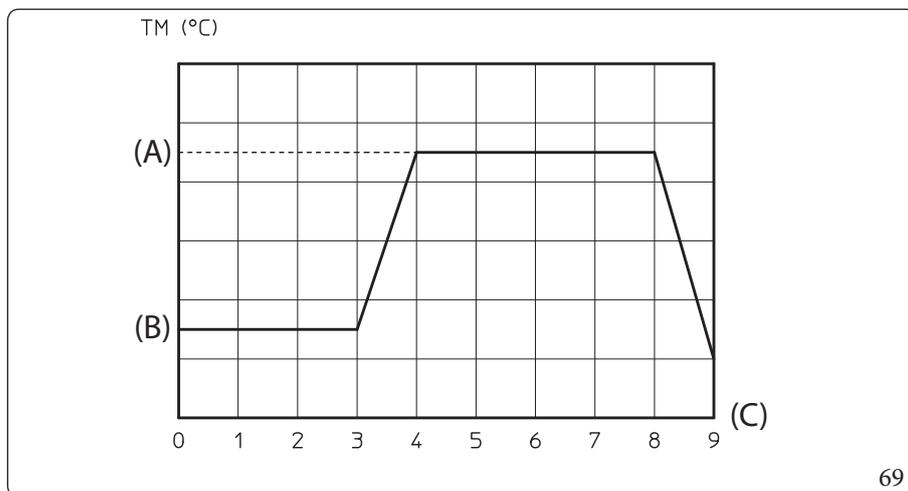
Aktivní čerpadla zóny jsou ty, které mají existující poptávku, provedenou pomocí vstupu termostatu prostředí.

Sériová funkce má celkovou dobu trvání 8 dnů, 3 dny při nastavené nižší teplotě a 5 dnů při zvolené vyšší teplotě (Obr. 69).

Délku trvání můžete upravit změnou hodnoty parametrů viz (Odst. 2.8).

V tomto bodě se na displeji zobrazí signalizace “Probíhá vytápění podlahy”.

V případě anomálie se funkce pozastaví a znovu se spustí po obnovení normálních provozních podmínek z bodu přerušení.



Vysvětlivky (obr. 69):

(A) - Horní nastavení

(B) - Spodní nastavení

(C) - Dny

### 3.25 FUNKCE CHRÁNÍCÍ PŘED ZABLOKOVÁNÍM ČERPADLA

Přístroj je vybaven funkcí, která spouští čerpadlo nejméně jednou za 24 hodin po dobu 30 sekund, aby se snížilo riziko zablokování čerpadla v důsledku dlouhodobé nečinnosti.

### 3.26 FUNKCE PROTIZABLOKOVÁNÍ TROJCESTNÉHO VENTILU

Ve fázi "TUV" i "TUV-Vytapeni" je zařízení vybaveno funkcí, která po 24 hodinách od posledního spuštění trojcestné motorizované jednotky aktivuje její kompletní cyklus, aby se snížilo riziko zablokování trojcestné jednotky v důsledku dlouhodobé nečinnosti.

### 3.27 FUNKCE PROTIZAMRZNUTÍ

Pokud je teplota otopné vody na zpátečce ze soustavy nižší než 4 °C, přístroj se uvede do provozu, dokud nedosáhne teploty 42 °C.

### 3.28 PRAVIDELNÁ AUTODIAGNOSTIKA ELEKTRONICKÉ DESKY

Během provozu v režimu vytápění nebo s přístrojem v pohotovostním režimu se funkce aktivuje každých 18 hodin od poslední проверки / napájení přístroje. V případě provozu v režimu TUV se autodiagnostika spustí do 10 minut po ukončení probíhajícího odběru a trvá přibližně 10 vteřin.



Během autokontroly zůstane přístroj nečinný. Komprimovaná signalizace.

### 3.29 DEMONTÁŽ PLÁŠTĚ



Níže uvedené obrázky se týkají okamžité verze, ale postup pro odstranění krytu verze Plus je stejný.

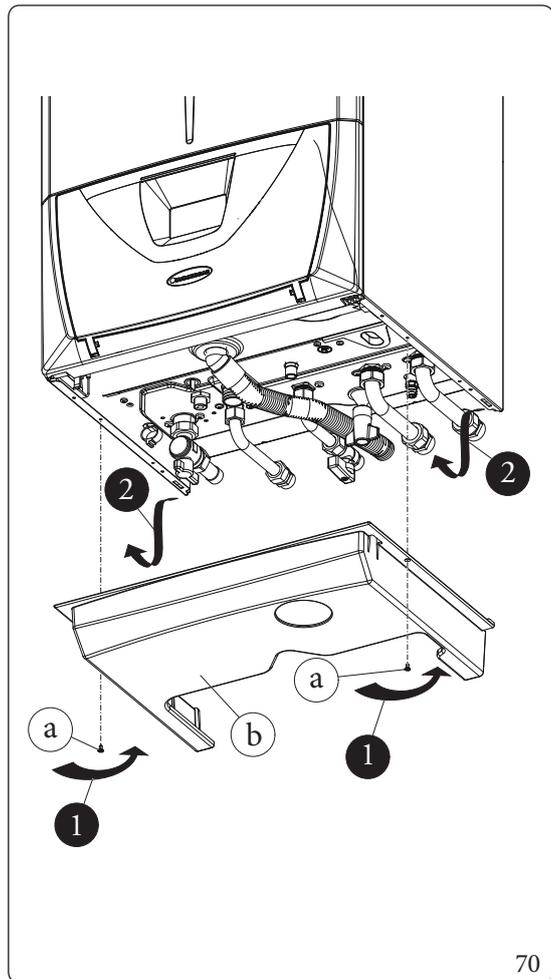
Pro servisní zásahy na přístroji je možné kompletně odmontovat plášť dle následujících pokynů:

#### Spodní kryt (Obr. 70)

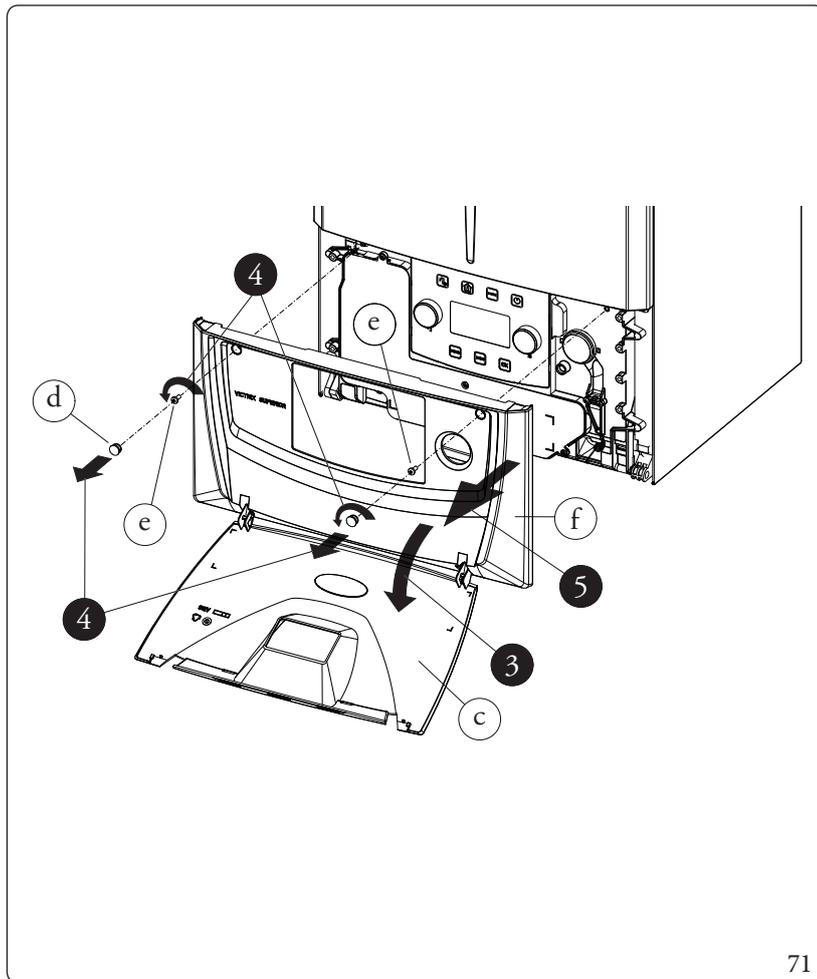
1. Odšroubujte dva šrouby (a).
2. Odstraňte kryt (b).

#### Přední panel (Obr. 71)

3. Otevřete dvířka (c).
4. Odstraňte krycí víčka (d) a vyšroubujte šrouby (e).
5. Přitáhněte směrem k sobě přední část (e) a vyjměte ji ze spodního uložení (f).



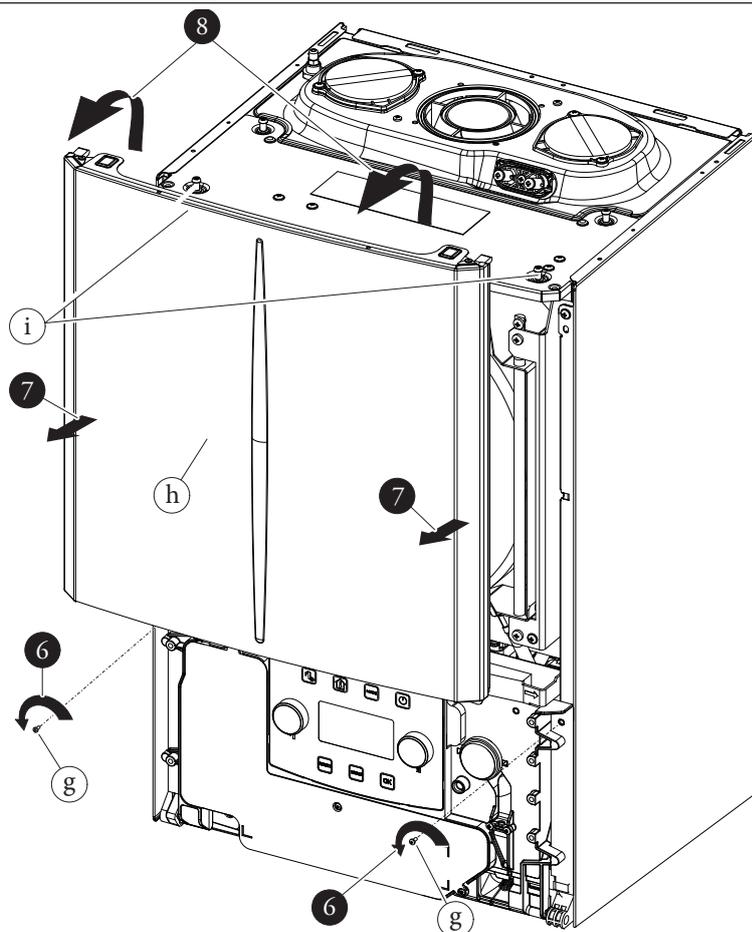
70



71

### Přední kryt (Obr. 72)

6. Odšroubujte dva šrouby (g).
7. Zlehka přitáhněte přední část (h) směrem k sobě.
8. Uvolněte přední část (h) z kolíků (i) tak, že ji přitáhnete k sobě a zároveň zatlačíte nahoru.



72

INSTALATĚR

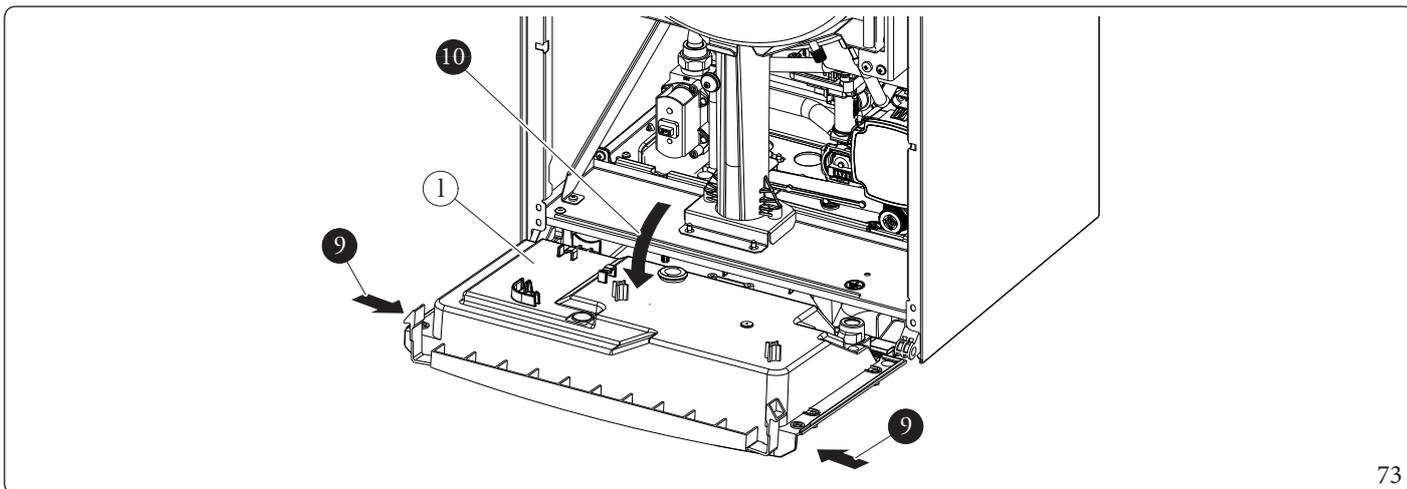
UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

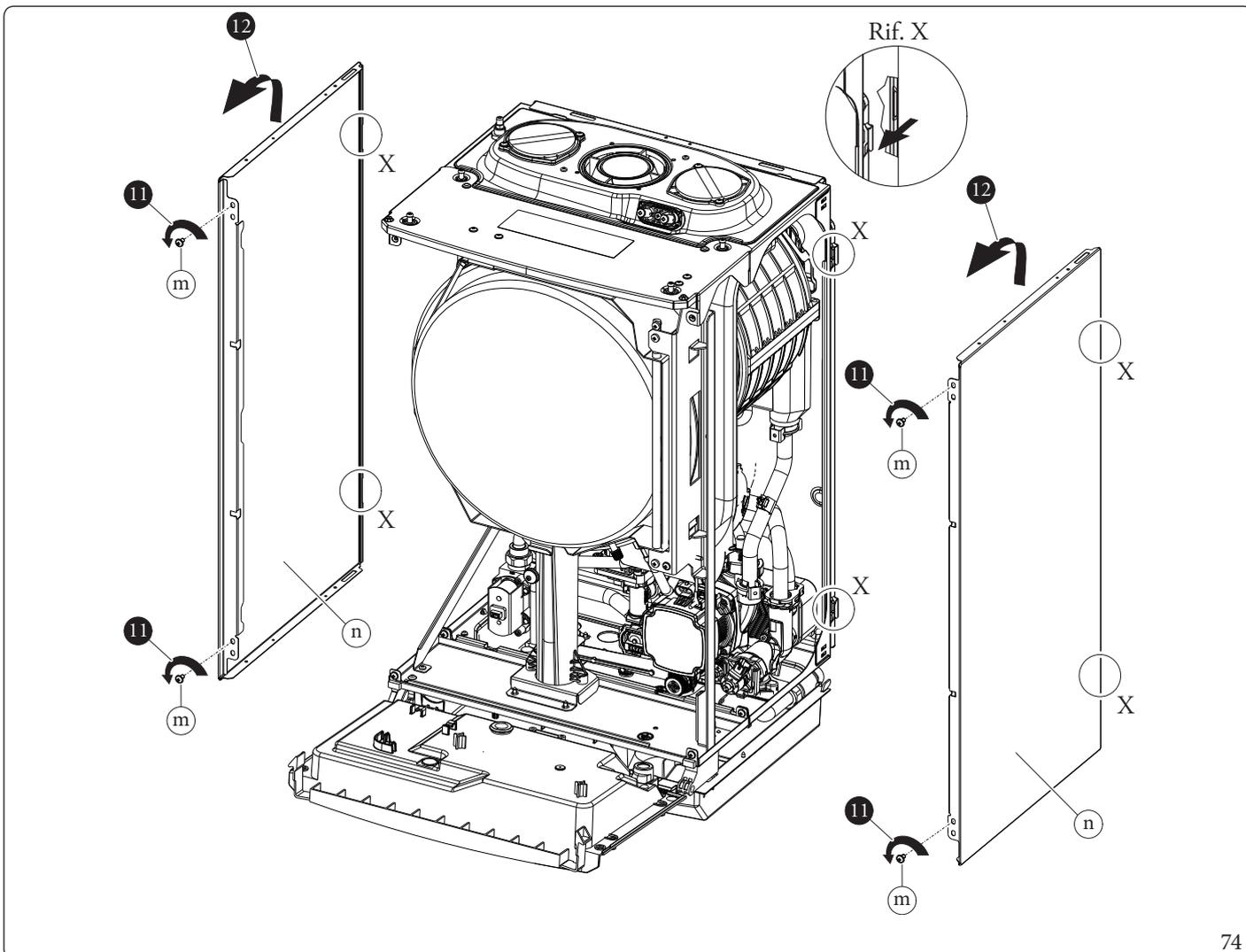
**Ovládací panel (Obr. 73)**

9. Stiskněte horní boční háčky základní desky směrem dovnitř zařízení
10. Nakloňte ovládací panel (l) směrem k sobě.



**Boční panely (Obr. 74)**

11. Vyšroubujte šrouby (m) upevňující boční panely (n).
12. Odstraňte boční strany (n) tak, že je nejprve zvednete směrem nahoru a poté je přitáhnete k sobě.



# 4 TECHNICKÉ ÚDAJE

## 4.1 VARIABILNÍ TEPELNÝ VÝKON



Údaje o výkonu, uvedené v tabulce, byly získány se sacím a výfukovým potrubím o délce 0,5 m. Měření bylo provedeno se vzduchem o teplotě 15 °C při tlaku 1013 mbar.

### Victrix Superior 35 Plus

TEPELNÝ VÝKON	TEPELNÝ VÝKON		ZEMNÍ PLYN (G20)		PROPAN (G31)	
			MODULACE	PRŮTOK PLYNU HOŘÁKEM	MODULACE	PRŮTOK PLYNU HOŘÁKEM
(kW)	(kcal/h)		(%)	(m <sup>3</sup> /h)	(%)	(kg/h)
33,0	28380	TUV	99	3,60	99	2,64
32,0	27520	VYTÁPĚNÍ+ TUV	95	3,47	95	2,55
31,0	26660		92	3,35	92	2,46
30,0	25800		88	3,24	88	2,38
29,0	24940		85	3,12	85	2,29
28,0	24080		81	3,01	81	2,21
27,0	23220		78	2,90	78	2,13
26,0	22360		75	2,79	74	2,05
25,0	21500		71	2,69	71	1,97
24,0	20640		68	2,58	68	1,89
23,0	19780		65	2,48	64	1,82
22,0	18920		62	2,37	61	1,74
21,0	18060		58	2,27	58	1,66
20,0	17200		55	2,16	54	1,59
19,0	16340		52	2,06	51	1,51
18,0	15480		49	1,95	48	1,43
17,0	14620		46	1,85	45	1,36
16,0	13760		43	1,74	42	1,28
15,0	12900		40	1,64	38	1,20
14,0	12040		37	1,53	35	1,12
13,0	11180		34	1,42	32	1,04
12,0	10320		31	1,31	29	0,96
11,0	9460		28	1,21	26	0,89
10,0	8600		25	1,10	23	0,81
9,0	7740		21	0,99	20	0,73
8,0	6880		18	0,88	17	0,65
7,0	6020		15	0,77	14	0,57
6,0	5160	12	0,66	11	0,49	
5,0	4300	9	0,55	7	0,41	
4,0	3440	6	0,44	4	0,33	
2,8	2383	3	0,31	1	0,23	
2,1	1806	1	0,23	-	-	

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

## 4.2 PARAMETRY SPALOVÁNÍ

Parametry spalování: podmínky měření výkonu (teplota na výstupu do okruhu / teplota na zpátečce z okruhu = 80/60 °C), referenční teplota prostředí = 15 °C.

### Victrix Superior 35 Plus

Typ plynu		G20	G31
Vstupní tlak plynu	mbar (mm H <sub>2</sub> O)	20 (204)	31 (377)
Průměr plynové trysky	mm	5.7	5.7
Celkové množství spalín při jmenovitém výkonu v režimu TUV	kg/h (g/s)	57 (15.85)	57 (15.91)
Celkové množství spalín při jmenovitém výkonu v režimu vytápění	kg/h (g/s)	55 (15.31)	55 (15.36)
Celkové množství spalín při minimálním výkonu	kg/h (g/s)	4 (1.03)	5 (1.42)
CO <sub>2</sub> při jmen. průtoku	%	8.8 (±0,5)	10 (±0,5)
*O <sub>2</sub> při jmen. průtoku	%	*5,2% (±0,5)	*- (-)
CO <sub>2</sub> při zapalování	%	8.8 (±0,5)	10 (±0,5)
*O <sub>2</sub> při průtoku zapalování	%	*5,2% (±0,5)	*- (-)
CO <sub>2</sub> při min. průtoku	%	8.8 (±0,5)	9.5 (±0,5)
*O <sub>2</sub> při min. průtoku	%	*5,2% (±0,5)	*- (-)
CO s 0% O <sub>2</sub> při jmenovitém/minimálním výkonu	ppm	187 / 2	226 / 4
NO <sub>x</sub> s 0% O <sub>2</sub> při jmenovitém/minimálním výkonu	mg/kWh	33 / 19	34 / 23
Teplota spalín při jmenovitém výkonu	°C	82	83
Teplota spalín při minimálním výkonu	°C	57	60
Max. teplota spalovaného vzduchu	°C	50	50

\* Hodnoty O<sub>2</sub> se vztahují k plynu G20Y20.

Dostupný výtlačk sání/výfuk s Min	Dostupný výtlačk sání/výfuk s Str	Dostupný výtlačk sání/výfuk s Max
Pa	Pa	Pa
92	195	281

#### 4.3 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

		VICTRIX SUPERIOR 35 PLUS
Jmenovitý tepelný příkon při ohřevu TUV	kW (kcal/h)	34 (29228)
Jmenovitý tepelný příkon v režimu vytápění	kW (kcal/h)	32.8 (28226)
Minimální tepelný příkon	kW (kcal/h)	2.2 (1897)
Minimální tepelný průtok G31	kW	2.9
Jmenovitý tepelný průtok užitkového okruhu s plynem G20Y20	kW	31,2
Jmenovitý tepelný průtok s plynem G20Y20	kW	30,0
Minimální tepelný průtok s plynem G20Y20	kW	2,2
Jmenovitý tepelný výkon v režimu ohřevu TUV (využitelný)	kW (kcal/h)	33 (28380)
Jmenovitý tepelný výkon v režimu vytápění (využitelný)	kW (kcal/h)	32 (27520)
Minimální tepelný výkon ohřevu TUV (využitelný)	kW (kcal/h)	2.1 (1806)
Minimální (využitelný) tepelný výkon G31	kW	2.8
*Účinnost při spádu 80/60 Jmen./Min.	%	97.5 / 95.2
*Účinnost při spádu 50/30 Jmen./Min.	%	105.7 / 106.6
*Účinnost při spádu 40/30 Jmen./Min.	%	109,7 / 107,3
Tepelné ztráty na plášti s hořákem Off/On (80-60°C)	%	0,23 / 0,60
Tepelné ztráty v komíně s hořákem Off/On (80-60°C)	%	0,03 / 2,30
Max. provozní tlak v otopném okruhu	bar (MPa)	3,0 (0,30)
Max. provozní teplota v otopném okruhu	°C	90
Min. nastavitelný rozsah teploty vytápění	°C	20
Max. nastavitelný rozsah teploty vytápění	°C	85
Využitelný objem expanzní nádoby kotle	l	8.3
Přetlak pracovního plynu expanzní nádoby	bar (MPa)	1,0 (0,10)
Objem vody v kotli.	l	2.7
Využitelný výtlak čerpadla při průtoku 1000l/h	kPa (m H <sub>2</sub> O)	37,57 kPa (3,833 mca)
Rozsah nastavení teploty TUV	°C	30-60
Min. tlak (dynamický) v okruhu TUV	bar (MPa)	0,3 (0,03)
Max. provozní tlak v okruhu TUV	bar (MPa)	10,0 (1,00)
Kapacita stálého odběru (ΔT 30°C)	l/min	##
Hmotnost plného kotle	kg	40,0
Hmotnost prázdného kotle	kg	37.3
Elektrické připojení	V/Hz	230 / 50
Jmenovitý příkon	A	1
Instalovaný elektrický výkon	W	140
Příkon oběhového čerpadla	W	75
Příkon ventilátoru	W	-
Stupeň elektrického krytí kotle	-	IPX5D
Maximální teplota spalin	°C	75
Maximální teplota přehřátí spalinové cesty	°C	120
Rozsah provozní prostorové teploty	°C	-5 ÷ 40
Rozsah provozní prostorové teploty se sadou proti zamrznutí (volitelné příslušenství)	°C	-15 ÷ 40
Třída NO <sub>x</sub>	-	6
*Vážená hodnota NO <sub>x</sub>	mg/kWh	30
Vážené CO	mg/kWh	26
**Typ přístroje	-	C13-C13x-C33-C33x-C43-C43x-C53-C63-C63x-C83-C83x-C93-C93x-C(10)-3-C(12)3-C(15)3-C(10)3X-C(15)3XB23p-B33-B53p

\* Účinnosti a vážené hodnoty NO<sub>x</sub> se vztahují k nižší výhřevnosti.

Údaje odpovídající charakteristikám teplé užitkové vody se vztahují na dynamický vstupní tlak 2 barů a na vstupní teplotu 15 °C; hodnoty jsou měřeny přímo na výstupu přístroje a je třeba vzít do úvahy, že pro získání těchto údajů je zapotřebí míchání se studenou vodou.

\*\* Konfigurace C10 a C12 jsou povoleny pouze s původním schváleným systémem odkouření

\*\* Přístroj je vhodný pro provoz v systému C(10) nebo C(12) a výhradně s napájením na zemní plyny (kategorie 2H a 2E).

\*\* U typu C63 je zakázáno instalovat přístroj z továrny v konfiguracích, které obsahují kolektivní komíny v přetlaku.

INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Trh	-	CZ
Kategorie	-	II2H3P - I3P

#### 4.4 VYSVĚTLIVKY VÝROBNÍHO ŠTÍTKU

Md		Cod. Md		
Sr N°	CHK	Cod. PIN		
Type				
Qnw/Qn min.	Qnw/Qn max.	Pn min.	Pn max.	
PMS	PMW	D	TM	
NO <sub>x</sub> Class				
				CONDENSING

75



Technické údaje jsou uvedeny na výrobním štítku přístroje.

	CZE
Md	Model
Cod. Md	Kód modelu
Sr N°	Výrobní číslo
CHK	Kontrola
Cod. PIN	Kód PIN
Type	Typ instalace (ref. CEN TR 1749)
Qnw min.	Minimální tepelný příkon (TUV)
Qn min.	Minimální tepelný příkon režimu topení
Qnw max.	Maximální tepelný příkon (TUV)
Qn max.	Maximální tepelný příkon topení
Pn min.	Minimální tepelný výkon
Pn max.	Maximální tepelný výkon
PMS	Maximální tlak topného systému
PMW	Maximální tlak okruhu TUV
D	Specifický průtok
TM	Maximální provozní teplota
NO <sub>x</sub> Class	Třída NO <sub>x</sub>
CONDENSING	Kondenzační kotel

#### 4.5 TECHNICKÉ PARAMETRY PRO KOMBINOVANÉ KOTLE (V SOULADU S NAŘÍZENÍM 813/2013)

Výkon a hodnoty  $\text{NO}_x$  uvedené v následujících tabulkách se vztahují k vyšší výhřevnosti.

Model/y:				VICTRIX SUPERIOR 35 PLUS				
Kondenzační kotel:				SI				
Nízkoteplotní kotel:				NE				
Kotel typu B1:				NE				
Kogenerační jednotka pro vytápění:				NE		Vybaven doplňkovým systémem vytápění:		NE
Kombinovaný ohřívač:				NE				
Položka	Symbol	Nastavená	Jednotka	Položka	Symbol	Nastavená	Jednotka	
Jmenovitý tepelný výkon	$P_n$	32	kW	Sezónní energetická účinnost vytápění	$\eta_s$	94	%	
Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: užitečný tepelný výkon				Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: účinnost				
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	$P_4$	32,0	kW	Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	$\eta_4$	87,8	%	
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	$P_1$	10,8	kW	Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	$\eta_1$	98,7	%	
Spotřeba pomocné elektrické energie				Další položky				
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,024	kW	Tepelná ztráta v pohotovostním režimu:	$P_{stby}$	0,060	kW	
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,015	kW	Spotřeba energie zapalovacího hořáku	$P_{ign}$	0,000	kW	
V pohotovostním režimu	$P_{SB}$	0,005	kW	Emise oxidů dusíku	$\text{NO}_x$	27	mg/kWh	
Pro kombinované topné zařízení								
Deklarovaný zátěžový profil			XL	Účinnost ohřevu TUV		$\eta_{WH}$	- %	
Denní spotřeba elektrické energie			$Q_{elec}$	-	kWh	Denní spotřeba plynu		
				$Q_{fuel}$	-	kWh		
Kontaktní údaje				IMMERGAS S.p.A. VIA CISA LIGURE, 95 - 42041 BRESCELLO (RE) ITÁLIE				
(*) Vysokoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 60°C na vstupu do kotle (zpátečka) a 80°C na výstupu do topné soustavy.								
(**) Nízkoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 30°C, u nízkoteplotních kotlů 37°C a u ostatních ohřívačů 50°C teploty na vstupu do kotle (zpátečka).								

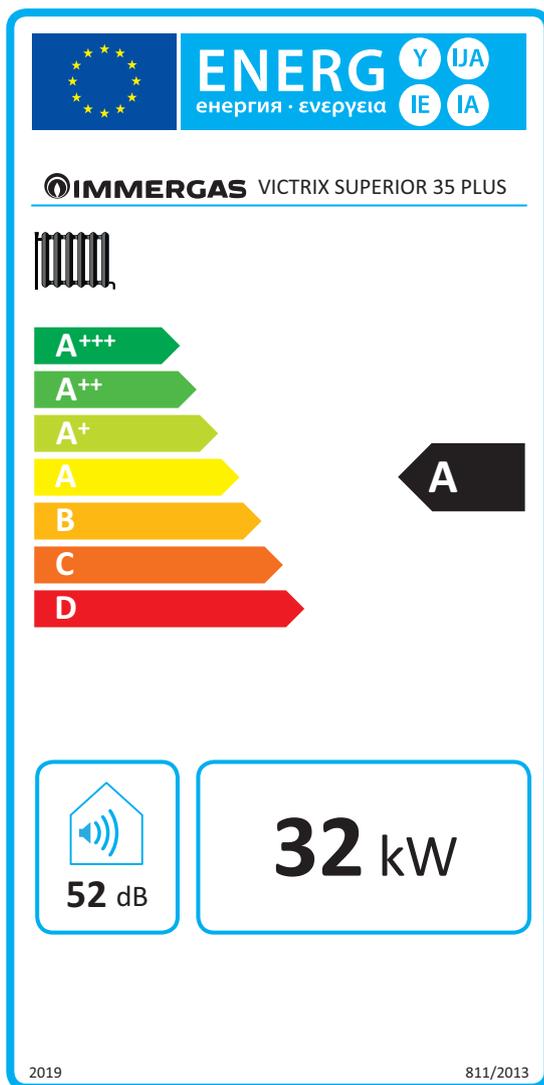
INSTALATĚR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

#### 4.6 ENERGETICKÝ ŠTÍTEK (V SOULADU S NAŘÍZENÍM 811/2013)



76

#### Victrix Superior 35 Plus

Parametr	hodnota
Roční spotřeba energie pro režim vytápění (QHE)	52,5 GJ
Sezónní účinnost vytápění (ηs)	94 %

## 4.7 PARAMETRY PRO VYPLŇOVÁNÍ INFORMAČNÍHO LISTU SESTAVY

V případě, že počínáte tímto přístrojem chcete vytvořit sestavu, použijte montážní listy uvedené na (Obr. )78 a 80).

Pro správně vyplnění zadejte do příslušných kolonek (jak je znázorněno na příkladech informačních listů sestav Obr. 77 a 79) hodnoty uvedené v tabulkách „Parametry pro vyplňování listu sestavy“ a „Parametry pro vyplňování listu sestavy balíčků tuv“.

Zbývající hodnoty musí být převzaty z technických listů výrobků, které tvoří sestavu (např.: solární zařízení, integrovaná tepelná čerpadla, regulátory teploty).

Použijte informační list (Obr. 78) pro „sestavu“ související s funkcí vytápění (např.: kotel + regulace teploty).

Použijte informační list (Obr. 80) pro „sestavu“ související s funkcí ohřevu TUV (např.: kotel + solární panely).

### Formulář pro vyplňování informačního listu systémů pro vytápění.

Sezónní energetická účinnost vytápění kotle 1  %

---

Regulátor teploty 2  %  
 Z informačního listu regulátoru teploty

Třída I = 1 %, Třída II = 2 %,  
 Třída III = 1,5 %, Třída IV = 2 %,  
 Třída V = 3 %, Třída VI = 4 %,  
 Třída VII = 3,5 %, Třída VIII = 5 %

---

Přídavný kotel 3  %  
 Z informačního listu kotle

Sezónní energetická účinnost vytápění (v %)

(  - 'I' ) x 0,1 = ±

---

Přínos solárního zařízení 4  %  
 Z informačního listu solárního zařízení

Rozměry kolektoru (v m<sup>2</sup>)
Objem nádrže (v m<sup>3</sup>)
Účinnost kolektoru (v %)
Klasifikace nádrže  
A\* = 0,95, A = 0,91,  
B = 0,86, C = 0,83,  
D-G = 0,81

( 'III' x  + 'IV' x  ) x (0,9 x (  / 100 ) x  = +

---

Přídavné tepelné čerpadlo 5  %  
 Z informačního listu tepelného čerpadla

Sezónní energetická účinnost vytápění (v %)

(  - 'I' ) x 'II' = +

---

Solární příspěvek a pomocné tepelné čerpadlo 6  %

Zvolte nižší hodnotu 4  O 5  = -

---

Sezónní energetická účinnost vytápění soupravy 7  %

---

Třída sezónní energetické účinnosti vytápění soupravy

G F E D C B A A\* A\*\* A\*\*\*

< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

---

Kotel a přídavné tepelné čerpadlo instalované s nízkoteplotními topnými tělesy při 35 °C?  
 Z informačního listu tepelného čerpadla 7  + ( 50 x 'II' ) =  %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto informačním listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.

**Parametry pro vyplňování informačního listu**

Parametr	VICTRIX SUPERIOR 35 PLUS
"I"	94
"II"	*
"III"	0.95
"IV"	0.37

\*k určení podle tabulky 5 Nařízení 811/2013 v případě „sestavy“ zahrnující tepelné čerpadlo k integraci kotle. V tomto případě musí být kotel považován za hlavní zařízení sestavy.

**Informační list systémů pro vytápění.**

Sezónní energetická účinnost vytápění kotle 1  %

Regulátor teploty  
Z informačního listu regulátoru teploty

Třída I = 1 %, Třída II = 2 %,  
 Třída III = 1,5 %, Třída IV = 2 %,  
 Třída V = 3 %, Třída VI = 4 %,  
 Třída VII = 3,5 %, Třída VIII = 5 %

2  %

Přidavný kotel  
Z informačního listu kotle

Sezónní energetická účinnost vytápění prostředí (v %)

(  - \_\_\_\_\_ ) x 0,1 = ± 3  %

Přínos solárního zařízení  
Z informačního listu solárního zařízení

Rozměry kolektoru (v m<sup>2</sup>)

Objem nádrže (v m<sup>3</sup>)

Účinnost kolektoru (v %)

Klasifikace nádrže  
 A\* = 0,95, A = 0,91,  
 B = 0,86, C = 0,83,  
 D-G = 0,81

( \_\_\_\_\_ x  + \_\_\_\_\_ x  ) x (0,9 x (  / 100 ) x  = + 4  %

Přidavné tepelné čerpadlo  
Z informačního listu tepelného čerpadla

Sezónní energetická účinnost vytápění prostředí (v %)

(  - \_\_\_\_\_ ) x \_\_\_\_\_ = + 5  %

Solární příspěvek a pomocné tepelné čerpadlo

Zvolte nižší hodnotu      0,5 x 4       O      0,5 x 5       =      - 6  %

Sezónní energetická účinnost vytápění sestavy 7  %

Třída energetické účinnosti vytápění sestavy

<input type="checkbox"/>										
<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A*</b>	<b>A**</b>	<b>A***</b>	
< 30 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 36 %	≥ 75 %	≥ 82 %	≥ 90 %	≥ 98 %	≥ 125 %	≥ 150 %	

Kotel a přidavné tepelné čerpadlo instalované s nízkoteplotními topnými tělesy při 35 °C?  
Z informačního listu tepelného čerpadla 7  + ( 50 x \_\_\_\_\_ ) =  %

*Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.*



Energetická účinnost sestavy pro ohřev teplé užitkové vody kombinovaného kotle 1 'I' %

Deklarovaný zátěžový profil:

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Pomocná elektrická energie

$$(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - \text{[III]} - 'I' = + \text{[2]} \%$$

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu 3 [ ] %

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

	<input type="checkbox"/>									
	<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A<sup>+</sup></b>	<b>A<sup>++</sup></b>	<b>A<sup>+++</sup></b>
<input type="checkbox"/> <b>M</b>	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
<input type="checkbox"/> <b>L</b>	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
<input type="checkbox"/> <b>XL</b>	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
<input type="checkbox"/> <b>XXL</b>	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější: 3 [ ] - 0,2 x 2 [ ] = [ ] %

Teplejší: 3 [ ] + 0,4 x 2 [ ] = [ ] %

*Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikostí výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.*

**Parametry pro vyplňování informačních listů sestav TUV**

Parametr	VICTRIX SUPERIOR 35 PLUS
"I"	80
"II"	*
"III"	*

\*k určení v souladu s nařízením 811/2013 a přechodnými metodami výpočtu dle Sdělení Evropské komise č. 207/2014.

**Informační list systémů na ohřev TUV.**

Energetická účinnost sestavy pro ohřev teplé užitkové vody kombinovaného kotle  % <sup>1</sup>

Deklarovaný zátěžový profil:

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Pomocná elektrická energie

( 1,1 x  - 10% ) x  -  -  =  % <sup>2</sup>

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu  % <sup>3</sup>

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

	G	F	E	D	C	B	A	A <sup>+</sup>	A <sup>++</sup>	A <sup>+++</sup>
<input type="checkbox"/> M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
<input type="checkbox"/> L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
<input type="checkbox"/> XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
<input type="checkbox"/> XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější:  <sup>3</sup> - 0,2 x  <sup>2</sup> =  %

Teplejší:  <sup>3</sup> + 0,4 x  <sup>2</sup> =  %

*Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.*



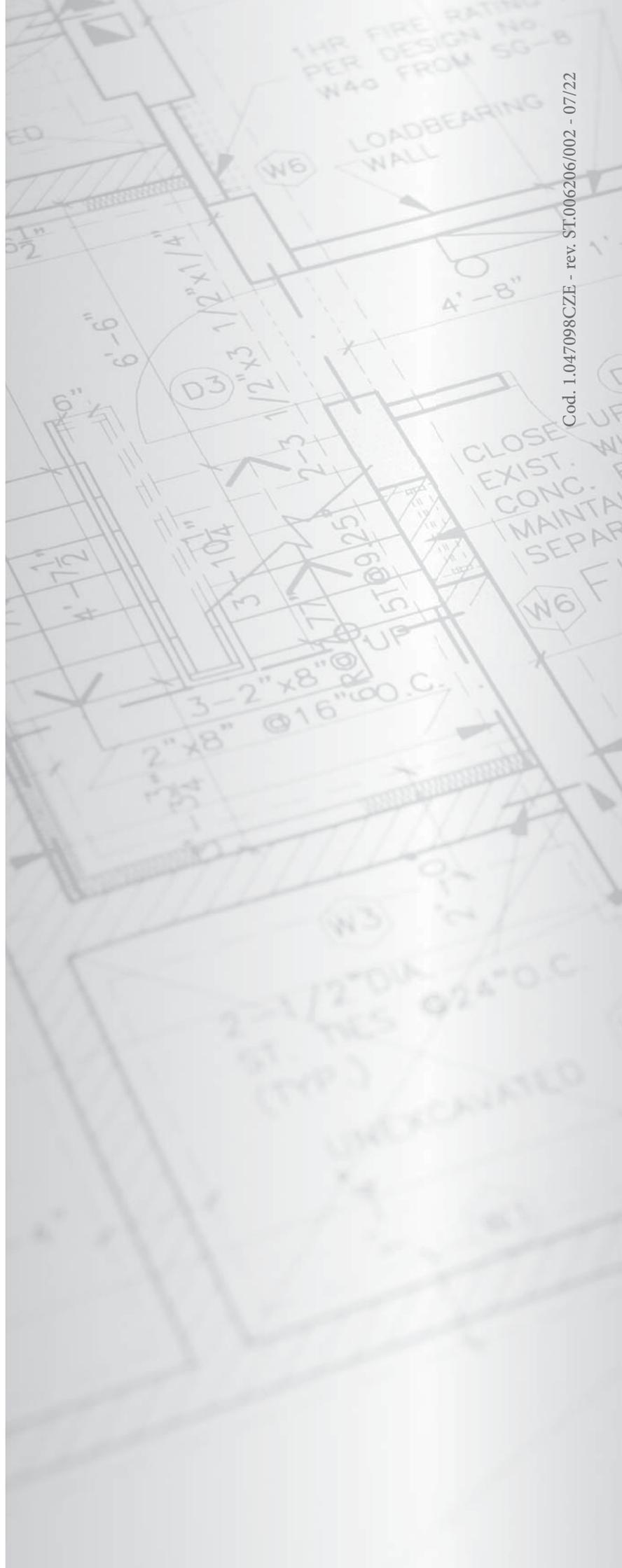








This instruction booklet is made of ecological paper.



Cod. 1.047098CZE - rev. ST.006206/002 - 07/22

[immergas.com](http://immergas.com)

Immergas S.p.A.  
42041 Brescello (RE) - Italy  
Tel. 0522.689011  
Fax 0522.680617



**IMMERGAS**  
IMMERGAS SPA - ITALY  
CERTIFIED COMPANY  
UNI EN ISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale assistance of gas boilers, gas water heaters and related accessories